

Minna no Nihongo

みんなの日本語初級Ⅱ

しよ きゅう よ

初級で読める
トピックス25

牧野昭子 沢田幸子 重川明美 田中よね 水野マリ子 著



スリーイーネットワーク

Minna no Nihongo

みんなの日本語初級Ⅱ

しよ きゅう よ

初級で読める
トピックス25

牧野昭子 沢田幸子 重川明美 田中よね 水野マリ子 著

スリーイーネットワーク

© 2001 by MAKINO Akiko, SAWADA Sachiko, SHIGEKAWA Akemi, TANAKA Yone, and MIZUNO Mariko

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the Publisher.

Published by 3A Corporation.

Shoei Bldg., 6-3, Sarugaku-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, Japan

ISBN978-4-88319-185-7 C0081

First published 2001

Printed in Japan

はじめに

わたしたちは日頃から文字や表示などを「読む」ことによって様々な情報を得ています。また、ことばを学習する際には、学習した内容を音声だけでなく文字で確かめることによって、より理解を深め、記憶を助け、効率的に学習することができます。このように、「読む」ことはたいへん重要な活動です。

日本語の表記には漢字、ひらがな、かたかなの3種類の文字が使われているため、「読む」ことは難しいと感じ、消極的になっている方も多いでしょう。しかし、学習のごく初級の段階から「読む」練習を始めれば、次第に慣れてきます。また、理解が学習の中心となる中級以降の学習にもスムーズに入っていくことができます。

この本は、「読む」ことに慣れ、「読む」楽しさを味わうことを目指して作りました。読み物の種類も、物語、解説文、手紙、インタビュー、クイズ、アンケート、レシピ、俳句など様々なタイプの読み物を揃え、トピックも幅広く集めました。

この本は「みんなの日本語初級Ⅱ」の各課に対応しており、その学習項目に準拠して作ってあります。「みんなの日本語初級Ⅱ」で学習していない語彙は別冊に訳を載せました。ほかの教科書で勉強している方ももちろん使えますので、「学習項目一覧」を参考に適当な読み物を選んでください。

この本を活用して、「読む」おもしろさ、楽しさを体験してください。

2001年4月

著者一同

この本の使い方

ほん つか かた

この本は、「本文」「プラスアルファ」で構成されています。

ほん ほんぶん こうせい

・ 本文

ほんぶん

「みんなの日本語初級Ⅱ」の第26課～50課に対応しており、その学習項目に準拠した内容になっています。

きょ ないよう

1. まずタイトルを読んで、何について書かれているか考えてみます。
2. 全体の文章を読みます。わからないことばがあったら、語彙訳（別冊）を見てください。少しぐらいわからないところがあっても、気にしないで最後まで読みましょう。
3. 問題Ⅰをやり、解答（別冊）で答えを確かめます。まちがっていたら、もう一度読み直します。
4. さらに問題Ⅱの指示に従って、いろいろな活動をしてみましょう。
5. 読み物の内容をより深く理解するために資料がついているものもありますので、参考にしてください。

・ プラスアルファ

第30、31、32、33、35、38、39、40、42、44、45、46、47、49、50課には本文のほかにこのプラスアルファのページがついています。メモ、データ、クイズ、アンケート、料理の作り方、俳句、あいさつ状、実際の新聞記事などいろいろあります。余裕があったら、チャレンジしてみましょう。

よゆう

Foreword

By means of reading letters, words and sentences, we acquire various types of information. Moreover, when learning new words, the process of studying not only includes confirming the pronunciation and meaning of those words, but can also involve aiding people to cultivate a greater understanding of the words, improving their memory, and even helping them study more efficiently. For all these reasons, reading is an extremely important activity.

Because Japanese writing is made up of three types of letters — kanji, hiragana and katakana — reading Japanese can seem difficult, and many people want to give up before they have even begun. However, if you start practicing reading from the very beginning of your Japanese studies, you will gradually become used to it. It will also help you to smoothly advance to the intermediate level, at which stage much more emphasis is placed on reading comprehension.

This book has been made with the aim of allowing people not only to become used to reading Japanese but also to enjoy it. With this in mind, a great number of topics as well as a variety of reading materials, ranging from stories, explanations, letters and interviews to quizzes, questionnaires, recipes and haiku, have been included in the book.

The book closely follows the material in the individual lessons of *Minna no Nihongo II*. Any words not found in *Minna no Nihongo II* can be located in the Vocabulary List at the back of the book. This book can also be used by students using other textbooks. Simply refer to the study items list to find the most appropriate reading material.

We hope that by using this book reading Japanese will become an interesting and enjoyable experience for everyone.

The authors
April 2001

How to use this book

This book is made up of two main parts: Main Text and Plus Alpha.

- **Main Text**

Corresponding to Chapters 26 to 50 of *Minna no Nihongo II*, the Main Text covers all the items to be learned in those lessons. Use this part of the book in the following manner:

1. First of all, read the title and think about what the passage concerns.
2. Read the main body of the text. If there are any words you do not understand, look them up in the attached Vocabulary List. Even if there are parts you do not understand, try to read to the end of the text.
3. Do Exercise I and check your answers in the attached Answer Book. If you find you have made a mistake, try to do the exercise in question again.
4. Following the instructions, do the activities outlined in Exercise II.
5. Some data accompany the reading passages to help you completely understand the contents. Be sure to refer to this material.

- **Plus Alpha**

In Chapters 30, 31, 32, 33, 35, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 47, 49, and 50, there is also a Plus Alpha page. Here you will find various types of reading material such as memos, deta, quizzes, questionnaires, recipes, haiku, greeting cards, newspaper articles, etc. If you have the time, please try these.

目次

もくじ

学習項目一覧 がくしゅうこうもくいちらん	1
第26課 本文 だい かほんぶん	スペースシャトルの生活はどうか… せいかつ	4
第27課 本文 だい かほんぶん	忍者 にんじゃ	6
第28課 本文 だい かほんぶん	昼ごはんはどこで？ 何を？ ひる なに	8
第29課 本文 だい かほんぶん	わたしの失敗 しっぱい	10
第30課 本文 だい かほんぶん	日本でいちばん にほん	12
プラスアルファ	書き置き か お	14
第31課 本文 だい かほんぶん	1月1日 がつついたち	16
プラスアルファ	あなたは何年生まれ？ なにとしう	18
第32課 本文 だい かほんぶん	20世紀の予想 せいき よそう	20
プラスアルファ	20世紀はこんな世紀 せいき せいき	22
第33課 本文 だい かほんぶん	大声大会 おおごえたいかい	24
プラスアルファ	こんな人にこのことば ひと	26
第34課 本文 だい かほんぶん	あなたの国では？ くに	28
第35課 本文 だい かほんぶん	自動販売機 じどうはんばいき	30
プラスアルファ	アイデア自動販売機 じどうはんばいき	32
第36課 本文 だい かほんぶん	動物の目 どうぶつ め	34
第37課 本文 だい かほんぶん	55年かかってゴールインした日本人選手 ねん にほんじんせんしゅ	36
第38課 本文 だい かほんぶん	消したいもの け	40
プラスアルファ	迷惑なことは？ めいわく	42
	なぞなぞ	43

第39課 だい か	本 文 ほん ぶん	タイタニック ……………	44
	プラスアルファ	あの映画を見ましたか ……………	47
第40課 だい か	本 文 ほん ぶん	常識 ……………	48
	プラスアルファ	だれでもできて健康にいい習慣、教えます ……	50
		健康チェック ……………	51
第41課 だい か	本 文 ほん ぶん	ロボットといっしょ ……………	52
第42課 だい か	本 文 ほん ぶん	肉を食べると ……………	54
	プラスアルファ	地球はどうなる? ……………	56
		あなたのエコロジー度は? ……………	57
第43課 だい か	本 文 ほん ぶん	お元気ですか ……………	58
第44課 だい か	本 文 ほん ぶん	カレー ……………	62
	プラスアルファ	料理教室 ……………	65
第45課 だい か	本 文 ほん ぶん	119番に電話をかける ……………	66
	プラスアルファ	危ない! ……………	68
第46課 だい か	本 文 ほん ぶん	いとこの長靴 ……………	70
	プラスアルファ	俳句 ……………	72
第47課 だい か	本 文 ほん ぶん	空を飛ぶ自動車 ……………	74
	プラスアルファ	ほんとうにあるのは? ……………	76
第48課 だい か	本 文 ほん ぶん	竹取物語 ……………	78
第49課 だい か	本 文 ほん ぶん	人生 ……………	82
	プラスアルファ	あいさつ状 ……………	85
第50課 だい か	本 文 ほん ぶん	紫式部に聞く ……………	86
	プラスアルファ	お会いできて、うれしいです ……………	89

学習項目一覧

がくしゅうこうもくいちらん

課 か	題 だい	学習項目 がくしゅうこうもく
第26課 だい か	スペースシャトルの生活はどうか せいかつ	～んです
第27課 だい か	忍者 にんじや	可能動詞 かのうどうし 見えます・聞こえます み き
第28課 だい か	昼ごはんはどこで？ 何を？ ひる なに	～ながら ～ています ～し、～し
第29課 だい か	わたしの失敗 しっぱい	(自動詞)ています じどうし ～てしまいました
第30課 だい か	日本でいちばん にほん 書き置き か お	(他動詞)てあります たどうし ～ておきます
第31課 だい か	1月1日 がつついたち あなたは何年生まれ？ なにどしう	(意向形)と思っています いこうけい おも ～つもりです
第32課 だい か	20世紀の予想 せいき よそう 20世紀はこんな世紀 せいき せいき	～でしょう ～かもしれません
第33課 だい か	大声大会 おおごえたいかい こんな人にこのことば ひと	命令形 めいれいけい ～という意味です いり
第34課 だい か	あなたの国では？ くに	～とおりに ～て/ないで～
第35課 だい か	自動販売機 じどうはんばいき アイデア自動販売機 じどうはんばいき	～ば ～なら ～ば～ほど
第36課 だい か	動物の目 どうぶつ め	～ように ～ようになりました
第37課 だい か	55年かかってゴールインした日本人選手 ねん にほんじんせんしゅ	受身 うけみ

課 か	題 だい	学習項目 がくしゅうこうむく
第38課 だい か	消したいもの け	～のは～
	迷惑なことは？ めいわく なぞなぞ	～のが～ ～のを～
第39課 だい か	タイタニック	～ので
	あの映画を見ましたか えいが み	～て・～で (原因・理由) げんいん りゆう
第40課 だい か	常識 じょうしき	～か
	だれでもできて健康にいい習慣、教えます けんこう しゅうかん おし 健康チェック けんこう	～かどうか ～てみます
第41課 だい か	ロボットといっしょ	～てやります
第42課 だい か	肉を食べると にく た	～ために (目的) もくてき
	地球はどうなる？ ちきゅう あなたのエコロジー度は？ ど	～のに (目的) もくてき
第43課 だい か	お元気ですか げんき	～そうです (様態) ようたい ～て来ます き
第44課 だい か	カレー	～すぎます ～にくい/やすいです
	料理教室 りょうり きょうしつ	～く/にします ～く/に～
第45課 だい か	119番に電話をかける ばん でんわ	～場合(は) ばあい
	危ない！ あぶ	～のに (逆接) ぎゃくせつ
第46課 だい か	いとこの長靴 ながぐつ	～ところです ～ばかりです
	俳句 はいく	～はずです
第47課 だい か	空を飛ぶ自動車 そら と じどうしゃ	～そうです (伝聞) でんぶん
	ほんとうにあるのは？	～ようです
第48課 だい か	竹取物語 たけとりものがたり	使役 しえき

課 か	題 だい	学習項目 がくしゅうこうもく
第49課 だい か	人生 じんせい	尊敬語 そんけいご
	あいさつ状 じょう	
第50課 だい か	紫式部に聞く むらさきしきぶ き	謙讓語 けんじょうご
	お会いできて、うれしいです あ	

スペースシャトルの生活はどうか

せいかつ

—どうしてスペースシャトルではいつも「泳いで」いるんですか。

宇宙は重力がありませんから、歩くことができないんです。

—じゃ、靴ははかなくてもいいですね。

ええ、シャトルの中では普通はいていません。

—シャトルは飛行機よりずっと速いでしょう？

ええ。90分で1回地球を回ります。1日に16回朝と夜が来るんです。

—寝る時間はどうやって決めるんですか。

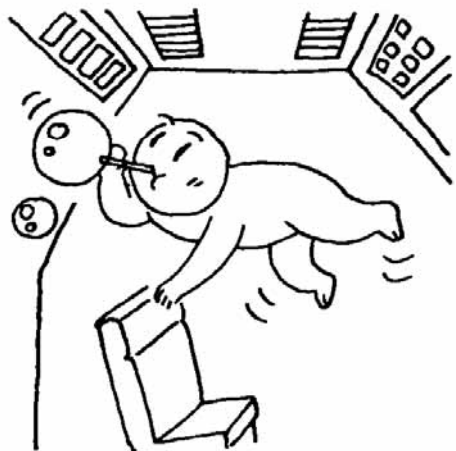
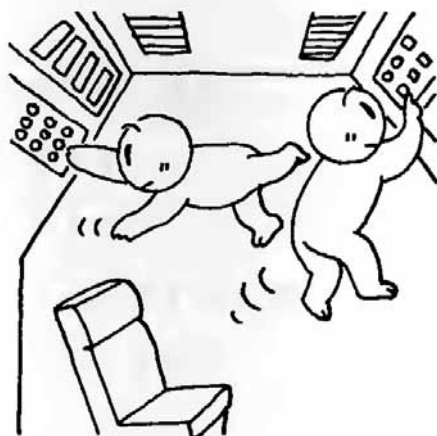
グループが2つあって、

シャトルが打ち上がったら、

1つのグループはすぐ寝ます。

もうひとつのグループは12時間

働いてから、寝ます。



—お風呂はどうするんですか。

宇宙では水はボールになりますから、お風呂に入ることができません。3日に

1回体をふきますが、においを全部取ることはできません。ですから、シャトルに乗るまえに、食べ物に気をつけます。においが強い食べ物は食べません。

—あのう、トイレは？

特別なトイレで、使い方が難しいです。地球でよく練習しました。

でも、トイレはドアがありますから、一人ひとりになることができます。

——雑誌ざっしで読んだよんですが、宇宙うちゅうで生活せいかつすると、背せが高たかくなるんですか。

ええ、宇宙うちゅうへ行くと、4.8~7.4センチ高たかくなります。しかし、地球ちきゅうへ帰かえったら、まえと同じおなになります。

——10年ねん宇宙うちゅうにいたら、どうなるんですか。

まだわかりません。これから研究けんきゅうしなければなりません。

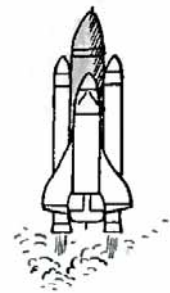
(参考図書：1994年中富信夫著『向井千秋 宇宙からの帰還』早稲田出版
1992年毛利衛著『宇宙実験レポート from U. S. A』講談社)

I 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () 宇宙うちゅうでは暗くらくなったら寝ねて、明あかくなったら起おきる。
- 2) () シャトルではおふろに入はいったり、シャワーを浴あびたりすることができない。
- 3) () シャトルのトイレは地球ちきゅうのトイレと使つかい方が同おなじだ。
- 4) () 宇宙うちゅうから帰かえると、まえより背せが高たかくなる。

II 1. 考かんがえてください。

- 1) どうして宇宙うちゅうで背せが高たかくなると思おもいますか。
 - 2) 宇宙うちゅうに10年ねんいたら、どうなると思おもいますか。
2. シャトルの中なかの生活せいかつについてどんなことしを知しりたいですか。



忍 者
にん じゃ

忍者は昔のスパイだ。忍者は厳しい訓練をしたから、いろいろなことができた。スポーツの選手と同じだ。とても速く歩いたり、走ったりすることができた。高い壁を登ることや長い時間水の中にもできた。目や耳がよかったから、遠い所がよく見えた。小さい音でもよく聞こえた。

映画や漫画では時々おもしろいまちがいが見られる。映画や漫画の忍者は水の上を歩いたり、空を飛んだりしている。でも、実際は無理だ。忍者はとても速く動いたり、いろいろな道具を使ったりした。それで、普通の人ができないことができたのだ。

滋賀県や三重県には昔、忍者が住んでいたうちがある。うちの中にはいろいろおもしろいものがある。部屋の壁の前に立つと、壁が回転して、人が消える。小さい秘密の部屋から隣や下の部屋の中が見られる。忍者が使ったいろいろな道具もある。

でも、今、忍者には会えない。残念だ。

I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () 忍者はスパイの仕事をしました。
- 2) () 忍者は普通の人より目や耳がよかったです。
- 3) () 忍者は水の上を歩いたり、空を飛んだりすることができました。
- 4) () 忍者のうちに今も忍者が住んでいます。

2. 教えてください。
こた

- 1) 忍者はどんなことができましたか。
にんじゃ
- 2) どうして忍者はいろいろなことができましたか。
にんじゃ

II 忍者の映画や漫画を見たことがありますか。どうでしたか。
にんじゃ えいが まんが み

忍者教室
にんじゃきょうしつ

1. 忍者のうち
にんじゃ



2. 忍者の訓練
にんじゃ くんれん

① 水をまいたふすまの上を歩く。
みず ふすま うえ ある

ふすまの紙を破ってはいけない。
かみ やぶ



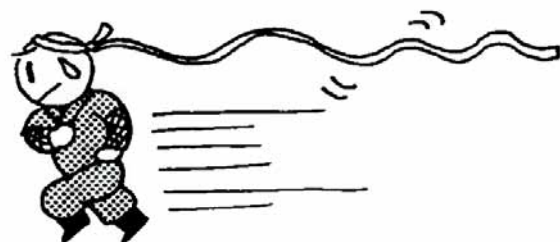
② 長い時間水に顔をつける。
なが じかんみず かお



③ 1時間に20km ぐらい走る。
じかん 20km ほど

頭に10m ぐらいのひもをつける。
あたま 10m ほど

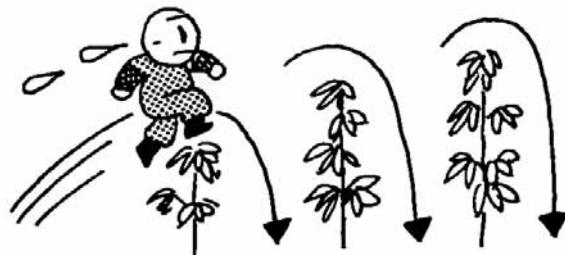
ひもが下についてはいけない。
した



④ 麻を植える。毎日その上を
あさ う まいにち うえ

跳ぶ。麻はだんだん大きくな
と あさ おお

って、2m ぐらいになる。



①～④の訓練をすると、忍者の体になる。
くんれん にんじゃ からだ

(参考図書：1994年菊池馨著『忍たま乱太郎』に学ぶ忍者の教科書』データハウス)

昼ごはんはどこで？ 何を？

昼ごはんについていろいろな人に聞きました。

《中村正さん／会社員》

たいてい社員食堂で食べます。安いし、それにメニューを見ると、料理のカロリーがわかるんです。実は去年こちらに転勤して、今、一人で住んでいますから、晩ごはんはほとんど外食なんです。ですから、昼ごはんは社員食堂で、栄養やカロリーを考えて、体にいい物を選んで食べています。



焼肉定食
やきにくていしょく

450円 778kcal
えん

《岡本洋子さん／主婦》

昼ごはんは一人でテレビを見ながら食べます。きょうはきのうの晩ごはんのすき焼きがありましたから、それを食べました。

今、1週間に1回、ダンス教室に通っています。その日は友達と教室の近くのレストランで食べます。ちょっと高いけど、おいしいし、静かだし、サービスもいいし……。みんなでおしゃべりしながら食べるんです。楽しいですよ。

《チャンさん／日本語学校の学生》

いつも学校の近くの弁当屋で弁当を買っています。メニューも多いし、あまり高くないし、それにおかずもごはんも温かいですから。味もまあまあです。日本の食べ物はちょっと甘いですが、もう慣れました。教室で友達と食べます。

《山本元太君 / 小学1年生》
やまもとげん たくん しょうがく ねんせい

教室で給食を食べます。みんないっしょに大きい声で「いただきます」と言ってから食べます。先生は「よくかみましょう。嫌いな物も食べましょう。」と言うけど、僕は嫌いなおかずは友達にあげます。給食でカレーがいちばん好きです。



I 線でつないでください。
せん

- | | | | | | |
|------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|----------------------------------|-------------------|
| 1) 中村
<small>なかむら</small> | • • | a. レストラン | • • | ア. 安い、カロリーが
<small>やす</small> | わかる |
| | | (1週間に
<small>しゅうかん</small> | | | |
| | | 1回)
<small>かい</small> | | | |
| 2) 岡本
<small>おかもと</small> | • • | b. 教室
<small>きょうしつ</small> | • • | イ. メニューが多い、
<small>おお</small> | 高くない |
| | | (給食)
<small>きゅうしょく</small> | | | <small>たか</small> |
| 3) チャン | • • | c. 社員食堂
<small>しゃいんしょくどう</small> | • • | ウ. おいしい、静かだ
<small>しず</small> | |
| 4) 山本
<small>やまもと</small> | • • | d. 教室
<small>きょうしつ</small> | • • | エ. 嫌いなおかずが
<small>きら</small> | ある |
| | | (弁当)
<small>べんとう</small> | | | |

II あなたの国では次の人はどこで昼ごはんを食べますか。
くに つぎ ひと ひる た

- | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1) 会社員
<small>かいしゃいん</small> | 2) 主婦
<small>しゅふ</small> | 3) 小学生
<small>しょうがくせい</small> | 4) 大学生
<small>だいがくせい</small> |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|

わたしの失敗
しっばい

わたしは先週友達のうちへ遊びに行きました。

ライトさん

大阪駅で来た電車ですぐ乗りました。

おおさか

友達はうちの近くの駅で待っていると

言いました。でも、わたしが乗った電車は

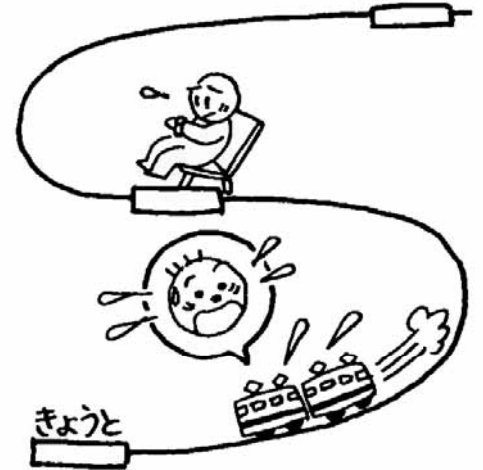
その駅を通り過ぎてしまいました。それは

特急電車でした。京都までどこにも

止まりませんでした。わたしはもう一度

大阪へ行く電車に乗りました。友達は

駅で2時間待っていてくれました。うれしかったです。



ミゲルさん

課長のお母さんのお葬式がありました。

わたしも会社の人といっしょにお葬式に行

きました。人がたくさん並んでいました。

みんな写真の前で頭を下げて、手で何か

口に入れていました。

わたしの番になりました。台の上に

粉がありました。あまりいいにおいでは

ありませんでしたが、日本の習慣だと

思って、食べてしまいました。

まずかったです。あとで友達があれは

食べ物じゃないと教えてくれました。



わたしは国で日本のふろ屋について本を
くに にほん や ほん
 読みました。とてもおもしろいと思いました。
よ おも

それで日本へ来てすぐふろ屋へ行きました。
にほん き や い

わたしの本には写真があって、棚がたくさん
ほん しゃしん たな
 並んでいる所で、みんな服を脱いでいました。
なら ところ ふく ぬ

わたしも棚が並んでいる所で服を脱いで、棚に
たな なら ところ ふく ぬ たな

服を入れました。それから中に入りました。そこには
ふく い なか はい

もっと大きい棚が並んでいました。わたしは入り口で
おお たな なら い ぐち

服を脱いで、靴を入れる所に服を入れてしまったのです。
ふく ぬ くつ い ところ ふく い

ジョンさん



I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。
ただ ただ か

1) () ライトさんは特急電車に乗ってしまった。
とっきゅうてんしゃ の

2) () ライトさんの友達のうちの近くの駅は特急が止まら
ともだち ちか えき とっきゅう と
 ない。

3) () ミゲルさんが食べた粉は食べ物だった。
た こな た もの

4) () 靴を入れる棚は服を入れる棚より大きい。
くつ い たな ふく い たな おお

5) () ジョンさんは靴を脱ぐ所で服を脱いでしまった。
くつ ぬ ところ ふく ぬ

2. 答えてください。
こた

1) ライトさんはどうしてうれしかったのですか。

2) ミゲルさんはどうして粉を食べてしまいましたか。
こな た

3) ジョンさんはどうして日本へ来てすぐふろ屋へ行きましたか。
にほん き や い

II あなたやあなたの友達は日本で何か失敗をしましたか。
ともだち にほん なに しっばい

どんな失敗でしたか。
しっばい

日本でいちばん にほん

時計がなかったら、不便ですが、たくさんあっても、大変です。
とけい ふべん たいへん

広島県福山市の赤繁さんのうちには時間を音で知らせる時計が560あ
ひろしまけんふくやまし あかしげ じかん おと し とけい
ります。壁に掛ける時計が310、置き時計が210、そのほかの時計が40で
かべ か とけい お とけい とけい
す。560の時計が決まった時間になると、鳴るのです。日本でいちばん時
とけい き じかん な にほん と
計の音がうるさいうちです。
けい おと

ほとんど古い時計で、そのままにしておくと、止まってしまいます。
ふる とけい と
毎日ねじを巻かなければなりません。赤繁さんは1日中時計のねじを
まいにち ま あかしげ にちじゅうとけい
巻いていますから、右手がいつも痛いと言っています。もし一度に560の
ま みぎて いた い いちど
時計が全部鳴ったら、耳も痛くなってしまいますね。でも、みんな古い
とけい ぜんぶ な みみ いた ふる
時計ですから、少しずつ違う時間に鳴ります。ですから、赤繁さんの耳
とけい すこ ちが じかん な あかしげ みみ
は痛くならないのです。
いた

赤繁さんにちょっと聞きました。
あかしげ き

——どうしてそんなにたくさん時計を集めているんですか。
とけい あつ

30年まえに骨董屋で見つけた時計を修理してから、時計が好きになり
ねん こっとうや み とけい しゅうり とけい す
ました。壊れた時計を直すと、動きますね。それが楽しいんです。今も
こわ とけい なお うご たの いま
古い時計を見ると、買ってしまいます。もう離れの4つの部屋がいっば
ふる とけい み か はな よっ へや
いで、押し入れにも積んであります。
お い つ

——夜はよく寝られますか。時計の音がうるさくないですか。
よる ね とけい おと

好きな時計の音ですから、すぐ慣れましたよ。音楽と同じです。
す とけい おと な おんがく おな

——将来、時計の博物館を作りたいと思っていますか。
しょうらい とけい はくぶつかん つく おも

今はお金がありませんから…。しばらくこのままにしておきます。
いま かね

I 正しい答えを選んでください。

ただ こた えら

1) 赤繁さんはどうして時計を集めていますか。

あかしげ とけい あつ

① 時計があると、便利だから。

とけい べんり

② 時計の修理が好きだから。

とけい しゅうり す

③ 時計の音を聞きながら寝たいから。

とけい おと き ね

2) 赤繁さんはどうして手が痛いのですか。

あかしげ て いた

① 時計を直すから。

とけい なお

② 時計のねじを巻いているから。

とけい ま

③ 骨董屋からうちまで時計を運ぶから。

こつどうや とけい はこ

3) 時計が鳴っても、どうして耳が痛くならないのですか。

とけい な みみ いた

① 押し入れに入れてあるから。

お い い

② 時計の音は音楽だから。

とけい おと おんがく

③ 鳴る時間が同じではないから。

な じかん おな

II 1. あなたも何か集めていますか。

なに あつ

それは何ですか。どうして集めているのですか。

なん あつ

2. おもしろい物を集めている人を知っていますか。

もの あつ ひと し

紹介してください。

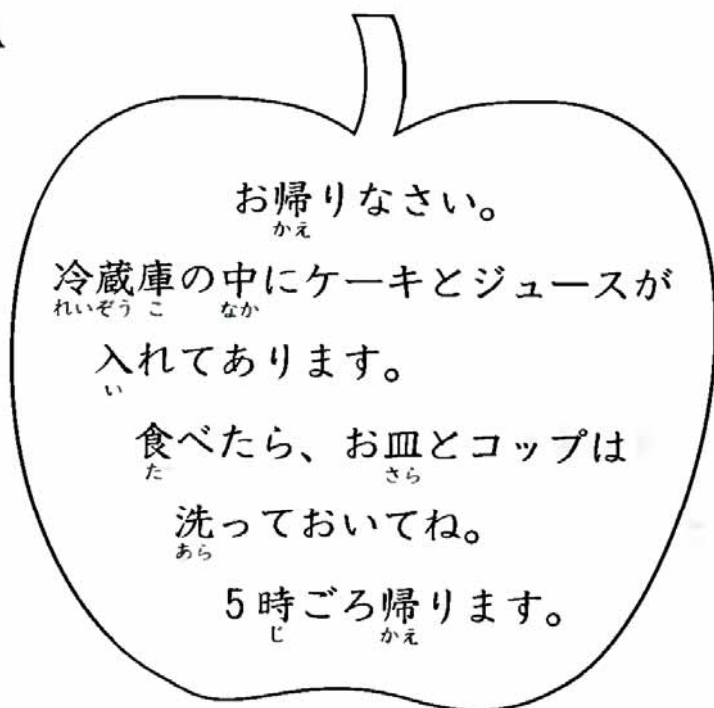
しょうかい



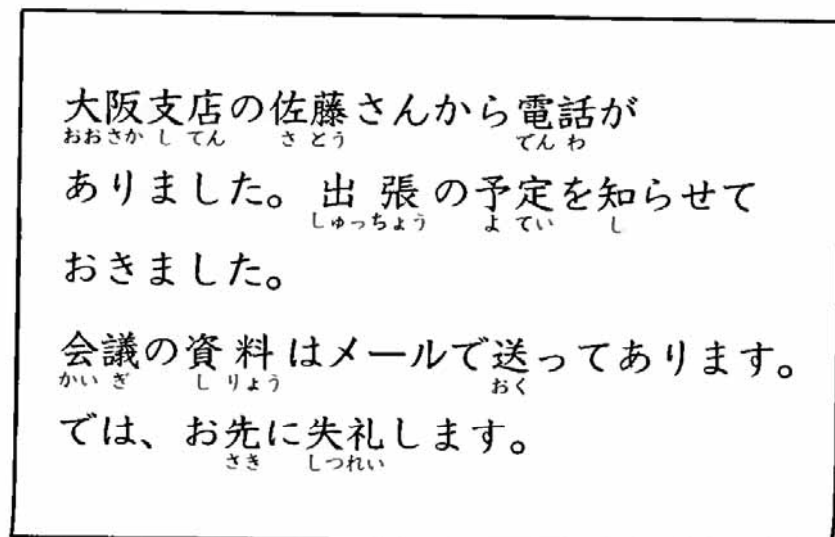
書き置き

か お

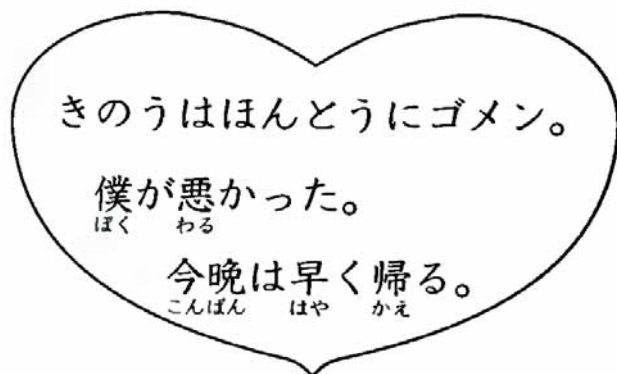
A



B



C



D

掃除そうじしました。机つくえの上うえはそのままにしてあります。

今晚こんばんの食しょく事はカレーです。サラダは冷蔵庫れいぞうこに入れてあります。

それから3時じごろ荷物にもつが届とどきました。台所だいどころに置いてあります。

あさっての午後ごごまた伺うかがいます。

E

絶対にビデオぜったいに触さわらないで。

今晚こんばん8時じからサッカーの試合しあいが予約よやくしてあるから。

それから今晚こんばんは彼女かのじょと食しょく事じする

から、晩ばんごはんは要いりません。

☆ A～Eはだれがだれに書いた書き置きか か おですか。

1. () 社員しゃいん → 課長かちょう
2. () 息子むすこ → お母さんかあ
3. () 家政婦かせいふ → 家の人いえ ひと
4. () お母さんかあ → 子どもこ
5. () 夫おっと → 妻つま

1月1日
がつついたち

きょうは1月1日です。わたしの家族はみんな毎年1月1日にことし
しようと思うことを発表します。
おも はっぴょう

父・虎男 (49歳)
ちち とらお さい



ことしはたばこをやめます。去年もたばこをやめ
ようと思いましたが、やめられませんでした。
ことしはもう50歳になるし、会社でも4月から事
務所が禁煙になる予定だし、うちでもみんなたば
こが嫌いですから、ほんとうにたばこをやめよう
と思います。
おも

母・伸子 (43歳)
はは のぶこ さい



少し暇になったから、ことしは車の運転を習って
一人でいろいろな所へ行こうと思っています。
ちょっと長い旅行もしたいです。そのときは、皆さ
ん、留守番よろしくお願いします。
る すばん ねが

わたし・恵 (17歳)
めぐみ さい



わたしはアジアの踊りに興味があります。特にイ
ンドネシアのバリの踊りが好きだから、将来はバ
リで踊りを研究したいと思っています。それで、
ことしからインドネシア語の勉強を始めよう
と思っています。
おも

弟・龍男 (11歳) : ことし5年生になるから、学校のスポーツクラブ



に入れます。僕は野球のクラブに入ろうと思っています。僕は足も速いし、上手に打てるから、すぐ試合に出られると思います。みんな見に来てください。それから去年は宿題をよく忘れたけど、ことしは忘れないつもりです。

I 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () お父さんは去年たばこをやめることができませんでした。
- 2) () お母さんは運転を習ったら、家族といっしょに車で旅行しようと思っています。
- 3) () 恵さんはことしバリへ踊りの研究に行く予定です。
- 4) () 龍男君はことし宿題を必ずやろうと思っています。

II あなたも1年の初めにその年にしようと思うことを考えますか。



あなたは何年生まれ？

なにどしう

昔、神様が動物たちに言った。「1月1日の朝わたしのうちへ来たら、1番目から12番目のものに大切な仕事をあげよう。」ネコは神様の話がよく聞こえなかったから、ネズミに「いつ？」と聞いた。ネズミは「2日だ。」とうそを言った。

ウシが最初に神様のうちに着いたが、ウシの背中にはネズミがこっそり乗っていた。ドアが開いたときに、ネズミが飛び降りて、1番になった。そして2番から12番までの動物が決まった。神様が言った。「ことしはネズミの年だ。ネズミの仕事はことし生まれる人たちを守ることだ。来年はウシ年で、ウシの仕事は来年生まれる人たちを守ることだ。毎年順番に仕事をして、12番まで仕事をしたら、またネズミの年になる。」

このときから毎年ネズミ年、ウシ年などと言う。ネコは遅れたから、仕事がもらえなかった。それでネコ年もないし、ネコはネズミを見ると、追いかける。今も怒っているのだ。

- ☆ 1. どうしてネコはネズミを追いかけるのですか。
2. ことし生まれた人は何年ですか。
3. イヌ年の人はことし、何歳になりますか。



～年 とし	生まれた年 う とし				
ネズミ	1948	1960	1972	1984	1996
ウシ	1949	1961	1973	1985	1997
トラ	1950	1962	1974	1986	1998
ウサギ	1951	1963	1975	1987	1999
タツ	1952	1964	1976	1988	2000
ヘビ	1953	1965	1977	1989	2001
ウマ	1954	1966	1978	1990	2002
ヒツジ	1955	1967	1979	1991	2003
サル	1956	1968	1980	1992	2004
トリ	1957	1969	1981	1993	2005
イヌ	1958	1970	1982	1994	2006
イノシシ	1959	1971	1983	1995	2007

20世紀の予想
せい き よ そう

20世紀から21世紀へ——わたしたちは新しい世紀を迎えました。21世紀はどんな世紀になるでしょうか。

実は100年まえの1901年1月2日と3日の報知新聞で、「20世紀はこうなる」と予想した人がいました。100年まえの人が考えた20世紀の予想をちょっと紹介します。

- 予想1 20世紀には、東京でヨーロッパのニュースを電気を使ったカラー写真ですぐ知ることができるでしょう。
- 予想2 電気で走る葉巻型の列車で東京から神戸まで2時間半で行けるでしょう。
- 予想3 新しい機械で部屋の温度が調節できるでしょう。
- 予想4 「写真電話」で遠い所にある店の品物を見て、買うことができるでしょう。
- 予想5 「動物語」の研究が進んで、犬や猫と話ができるでしょう。
- 予想6 病気はほとんど手術で治るでしょう。電気の針で体の悪い所に薬を入れますから、薬を飲まなくてもいいです。
- 予想7 運動と手術で日本人の背は180センチぐらいになるかもしれません。

ほかに「自動車安くなって、だれでも買うことができる」「電気力で野菜が大きくなる」「アフリカの動物が全部死んでしまう」「1週間で

世界旅行ができる」など23の予想が書いてありました。

せ かい り ょ こ う

よ そ う か

100年まえの人が考えた20世紀は終わりました。100年後の2101年、世

ね ん

ひ と か ん が

せ い き

お

ね ん こ

ね ん

せ

界はどうなっているでしょうか。

か い

I 予想1～予想4は今の何だと思えますか。

よ そ う

よ そ う

い ま

な ん

お も

1) 予想1 ()

よ そ う

2) 予想2 ()

よ そ う

3) 予想3 ()

よ そ う

4) 予想4 ()

よ そ う

II 21世紀を予想しましょう。

せ い き

よ そ う



20世紀はこんな世紀

せい き

せい き

◎科学技術の世紀

かがくぎじゆつ せい き

ラジオ放送 (①年)

ほうそう

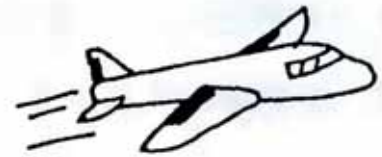
ねん



飛行機 (②年)

ひこうき

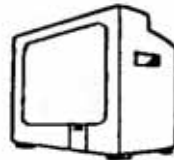
ねん



テレビ放送 (1928年)

ほうそう

ねん



コンピューター (1946年)

ねん

普通の人を買える

ふつう ひと か

安い自動車 (③年)

やす じどうしゃ

ねん

(1999年本間昇編・著「くらべてみよう100年前と⑤世界のすがた」岩崎書店より)

☆ ①、②、③は何年ですか。 a. 1903 b. 1908 c. 1920

なんねん

◎宇宙の世紀

うちゅう せい き

宇宙船「(④)11号」(1969年)

うちゅうせん

ごう

ねん



宇宙飛行士ガガーリンが

うちゅうひこうし

宇宙へ (1961年)

うちゅう

ねん

国際宇宙ステーション

こくさいうちゅう

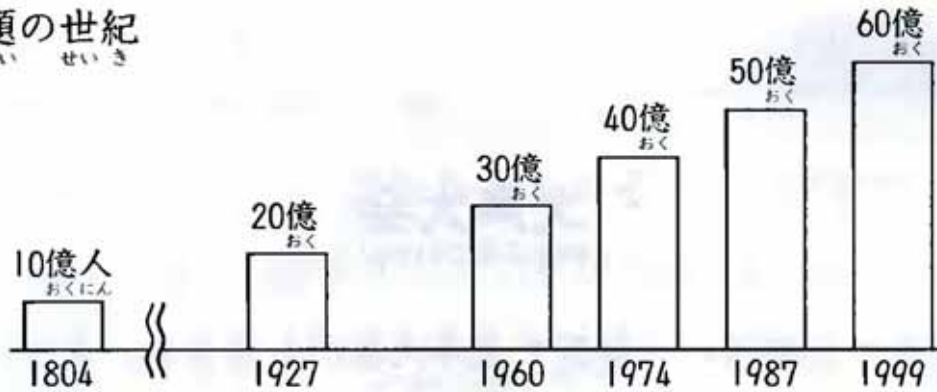
(1998年～)

ねん

☆ ④の宇宙船の名前は?

うちゅうせん なまえ

◎人口問題の世紀
じんこうもんだい せいき



(United Nations Population Division, World Population Prospects : The 1998 Revision)

☆ どうして人口が多くなりましたか。
じんこう おお

☆ 人口が多くなって、今、世界でどんな問題がありますか。
じんこう おお いま せかい もんだい

◎アジア・アフリカ独立の世紀
どくりつ せいき

独立国はいくつ?
どくりつこく

	1900年 ¹⁾ ねん	1999年 ²⁾ ねん
アジア	(⑤)	38
アフリカ	(⑥)	53

☆ 答えを選んでください
こた えら

い。

⑤ (9、15、19)

⑥ (2、16、23)

1)…1999年本間昇編・著「くらべてみよう100年前と⑤世界のすがた」岩崎書店より
2)…2000年古今書院地理統計編集部「世界と日本の地理統計2000年版」古今書院より

◎戦争の世紀
せんそう せいき

1914～1918 第一次世界大戦
だいいちじせかいたいせん

1939～1945 第二次世界大戦
だいにじせかいたいせん

アメリカが (⑦) と (⑧) に原子爆弾を落とした
げんしばくだん お

1950～1963 朝鮮戦争
ちようせんせんそう

1965～1975 ベトナム戦争
せんそう

1980～1988 イラン・イラク戦争
せんそう

1991 湾岸戦争
わんがんせんそう

☆ ⑦と⑧は日本のどこですか。
にほん

大声大会

おおごえたいかい

12月になると、いろいろな所で大声大会があります。大きい声で何か
がつ ところ おおごえたいかい おお こえ なに
 叫んで、1年の嫌なことを忘れるのです。
さけ ねん いや わす

ある日東京で大声大会がありました。テーマは「あの人に言いたい」
ひとうきょう おおごえたいかい ひと い
 でした。参加した人のほとんどは「税金を下げろ！」とか「首相はやめ
さんか ひと ぜいさん さ しゅしょう
 ろ！」とか叫びましたが、横浜市のある女の人「台湾ガンバレ！」と
さけ よこはまし おんな ひと たいわん
 叫びました。この声が大会でいちばん大きい声でした。彼女は今、台湾
さけ こえ たいかい おお こえ かのじょ いま たいわん
 で働いています。大きい地震があった台湾に「元気を出して」と言いた
はたら おお じしん たいわん げんき だ い
 かったのです。

ほかに「山本！貸した金返せ！」「給料を上げろ！」「良子、結婚し
やまもと か かねかえ さゅうりょう あ よしこ けっこん
 てくれ！」「松阪君、好きー！」「あしたは雨降るなー！サッカーの試合
まつさかくん す あめふ しあい
 なのだー！」「社長！下手な英語を使うなー！」「幸子、かんにーん！」
しゃちょう へ た えいご つか さちこ
 などもありました。「かんにん」は大阪弁で「すみません」という意味で
おおさかべん いみ
 す。たぶんこの人は何か奥さんに言えないことをしたのでしょう。
ひと なに おく い

毎日の生活では大声で叫ぶチャンスはありません。1年に一度は大声
まいにち せいかつ おおごえ さけ ねん いちど おおごえ
 で叫んで、1年のストレスを全部出してしましましょう。
さけ ねん ぜんぶ だ



I 1. 正しいものを選んでください。

1) 東京の大声大会で1番になった人のことばはどれですか。

- ①税金を下げろ ②首相はやめろ ③台湾ガンバレ

2) 「山本! 貸した金返せ!」はだれがだれに言ったことばですか。

- ①友達→山本君 ②山本君→友達 ③銀行→山本君

3) 東京の大声大会で叫んだ人はどの人ですか。

- ①台湾の人 ②下手な英語を使う社長 ③大阪弁の男の人

2. 大声大会に参加したら、どんないいことがありますか。正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

1) () 嫌なことが忘れられる。

2) () ストレスを出してしまうことができる。

3) () 給料が上がって、税金が下がる。

II もしあなたが大声大会に参加したら、どんなことを叫びますか。

おもしろい大会があります。あなたも参加しませんか。

ソバ食い大会 (長野)

痛い我慢大会 (千葉県銚子)

力餅比べ (京都醍醐寺)

梅種飛ばし大会 (福島県会津)

大綱引き・さくらんぼ種吹き飛ばし大会 (山形)

長靴飛ばし大会 (北海道釧路)

日本語スピーチ大会?!

こんな人にこのことば
ひと



石川 (25歳)
いしかわ さい

禁煙？考えたことない。寝るまえはベッドで
さんえん かんが ね
吸うんだ。一度そのまま寝てしまって、
す いちど ね
布団が少し燃えたことがあるけど。
ふとん すこ も

あっ。あそこの信号、
しんごう
もうすぐ赤になる！
あか
早く渡ってしまおう。
はや わた



南山 (16歳)
みなみやま さい



上田 (27歳)
うえだ さい

ワープロソフトを買ったんです。
か
袋を開けてから、わかったんですが、
ふくろ あ
わたしのコンピューターでは使えない
つか
んです。店に返しに行ったけど、換えて
みせ かえ い か
もらえませんでした。

家族5人の生活ですから、ごみは多いです。
かぞく にん せいかつ おお
要らない物は捨てます。エアコンは1年中使って
い もの す ねんじゅうつか
います。車が好きだから、どこでも車でいきます。
くるま す くるま い



田村 (53歳)
たむら さい

おじいちゃん、最近何でも忘れるし、同じことを
さいきんなん わす おな
 何回も聞くし、ほんとうに疲れます。それに、
なんかい き つか
 娘や息子はいくら言っても、部屋を片づけないし。
むすめ むすこ い へや かた



高橋 (42歳)
たかはし さい

A. 守れ、緑の地球！
まも みどり ちきゅう



B. よく見て！
み

聞いて！
き

確かめて！
たし

C. 気をつけろ！
き

初めはみんな
はじ

小さい火
ちい ひ



D. 子ども、しかるな、
こ

来た道だから
き みち

年寄り、笑うな、
としよ わら

行く道だから
い みち



E. 注意！秒、
ちゅうい びょう

けが一生
いっしょう



☆ どの人にA~Eのことは教えてあげたらいいですか。
ひと おし

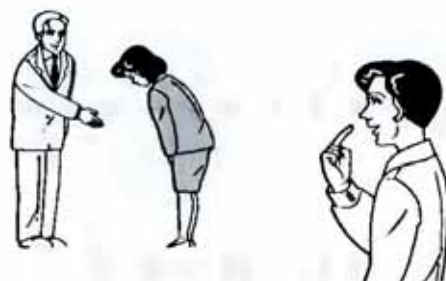
あなたの国では？
くに

日本ではあいさつするとき、頭を下げます。

握手をしたり体に触ったりするあいさつは

ありません。また、日本人は「わたし」

というとき、人差し指で自分の鼻を指します。



手を使うジェスチャーはいろいろあります。人の前や

間を歩くとき、手を立てて上げたり下げたりします。

これは「ちょっとすみません」という意味です。

また、手を顔の前で横に何回も振ります。これは

「さようなら」のジェスチャーではありません。

「わかりません」「できません」などの意味です。



人を呼ぶとき、日本人は手のひらを下に向けて振ります。

また、日本人は口の前に人差し指を立てて

「シーッ」と言います。これは「話すな！」

という意味です。みんなの前で話すときは、

ポケットに手を入れて話してはいけません。

また、日本人は相手の目をあまり見ないで

話します。じっと見ると失礼なのです。



このほかに笑うとき、手で口を隠す女の

がいます。昔、女の人にはほかの人に歯を

見せてはいけませんでした。それで今も

その習慣のとおりに行っているのです。



日本では小さい子どもに「いい子だね。」

と言うとき、頭に触ります。しかし、タイなどの

東南アジアの国では頭に触ってはいけません。

旅行のガイドブックにはタイへ行ったら、

人の頭に触るなど書いてあります。

世界にはいろいろなジェスチャーがあります。



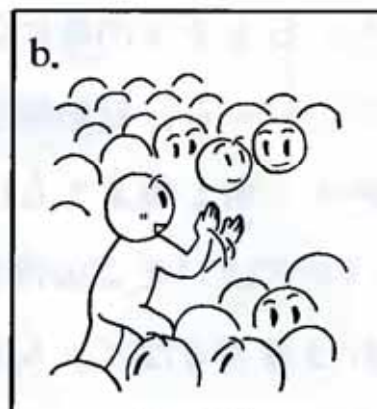
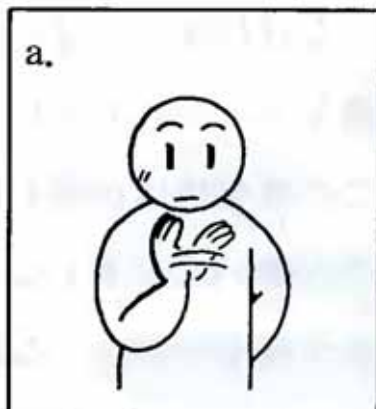
I 1)~3) のとき、日本人はどんなジェスチャーをしますか。

a~c から選んでください。

1) () パーティーで、知っている人を見つけました。たくさんの人の間を歩いて行かなければなりません。

2) () 公園で男の子が遊んでいます。友達に「こっちへ来て！」と言いました。

3) () 町で外国人が日本人に道を聞きました。その日本人は「英語、わからない！」と言いました。



II あなたの国のジェスチャーを紹介してください。

自動販売機

じ どうはんばい き

日本にはいろいろな自動販売機がある。自動販売機の中で飲み物の販売機がいちばん多くて、265万台ある。冷たい飲み物や温かい飲み物を売っている。冷たい飲み物を買うとき、氷が要らなければ、「氷なし」のボタンを押す。コーヒの自動販売機は砂糖やミルクをボタンで調節できる。甘いのが好きなら、砂糖を増やすボタンを押せばいい。

2番目はサービスをする自動販売機で、123万台ある。これは両替や銀行のATMや駐車場のメーターなどの機械だ。3番目はたばこの販売機で、53万台、4番目が食べ物の販売機で、17万台ある。そして切符の販売機が4万台、ほかにいろいろな自動販売機があって、全部で554万台になる。

自動販売機は1日中動いているから、いつでも買い物できる。便利だが、問題もある。電気をたくさん使うし、紙コップは1回使ったら、捨ててしまうから、むだだ。日本では20歳にならないと、たばこは吸えない。でも、夜は人がいないから、自動販売機なら、子どももたばこが買える。それで、夜11時から朝5時までたばこの販売機は止めてある。

また、最近、知らない人と話したくないと思う若い人が多くなっている。自動販売機が増えれば増えるほど、人と話す機会が少なくなる。機械は便利だが、問題も多い。

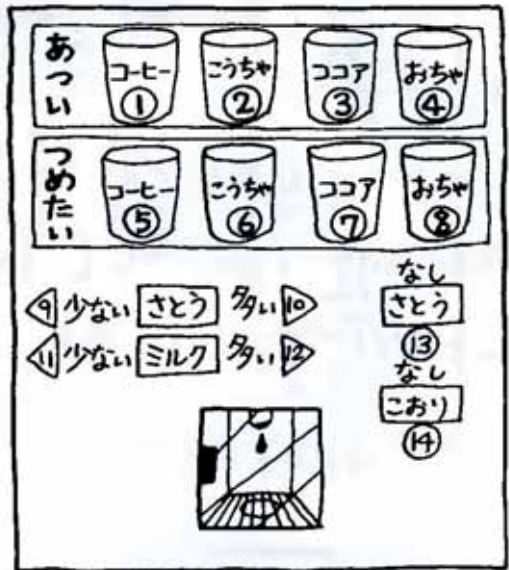
I 1. 次の①～⑥に正しいことばか数字を書いてください。
つぎ ただ すうじ か

自動販売機 <small>じどうはんばいき</small>	万台 <small>まんたい</small>
①	265
サービス	②
③	53
食べ物 <small>た もの</small>	④
⑤	4
その他 <small>た</small>	⑥
合計 <small>ごう けい</small>	554

(2000年『ダ・カーポ449 7/19』マガジンハウス)

2. 何番のボタンを押せばいいですか。
なんばん お

- 1) 熱くて甘いコーヒーを
あつ あま
 買いたいです。
か
- 2) 冷たいコーヒーを飲みたい
つめ の
 ですが、氷は要りません。
こおり い



3. 答えてください。
こた

- 1) たばこの自動販売機はどうして夜止めますか。
じどうはんばいき よると
- 2) 自動販売機が増えると、どうなりますか。
じどうはんばいき ふ

II 1. 自動販売機のいい点と悪い点を考えてください。
じどうはんばいき てん わる てん かんが

2. あなたの国にどんな自動販売機がありますか。
くに じどうはんばいき

アイデア自動販売機

じ どうはんばい き

自動販売機は便利ですが、電気や紙コップなどをたくさん使います。

それで、こんな販売機もあります。

《マイコップの自動販売機》

じ どうはんばい き

ドイツのフライブルク大学には、

だいがく

自分のコップ（マイコップ）を使う

じぶん

つか

ことができる飲み物の自動販売機が

の もの じ どうはんばい き

あります。

コーヒー、紅茶などが「コップあり」

こうちや

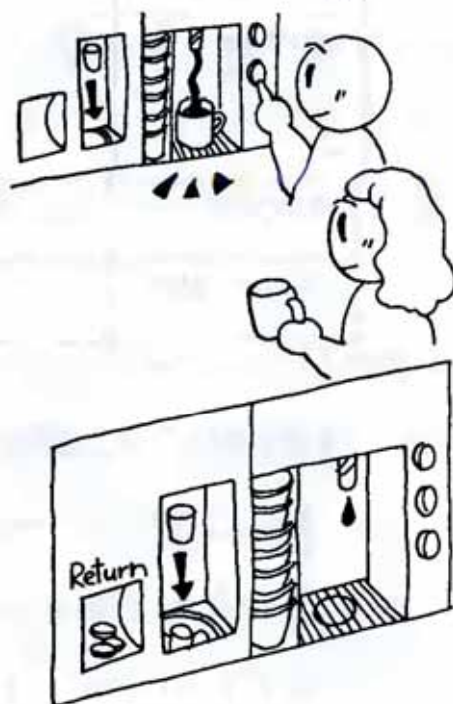
なら120円、「コップなし（マイコップ）」

えん

なら80円です。「コップあり」でも、コップを返せば30円戻ります。

えん

かえ えんもど



SUN太くん

サン タ



《ソーラー自動販売機》

じ どうはんばい き

東北の機械の会社が太陽電池で動く自動販売

とうほく きかい かいしゃ たいようでんち うご じ どうはんばい

機を作りました。昼、太陽があるときに電池に

き つく ひる たいよう てんち

電気をためて、夜も使うことができます。

でんき よる つか

晴れている時間が長ければ長いほど、たくさん

は じかん なが なが

電気ができます。

でんき

(協力：(株)トータルシステム)

《水の自動販売機》

みず じどうはんばいき

昔、日本はおいしい水がたくさんありました。でも今は少なくなりま
 した。今はおいしい水が欲しければ、買わなければなりません。それで、
 スーパーではペットボトルに入った水を売っています。

京都ではおいしい水を自動販売機で売っています。自分で入れ物を
 持って行って買いますから、安いです。

こんな販売機もあるよ!!

はんばいき



音楽の販売機 — 自分のMDに好きな音楽を録音する。

おんがく はんばいき じぶん エムディー す おんがく ろくおん

虫の販売機 — 生きている虫を売っている。

むし はんばいき い むし う



花の販売機 — プレゼントの花を売っている。

はな はんばいき はな う

下着の販売機 — ビジネスホテルなどによくある。

したぎ はんばいき



☆ あなたはどんな販売機があれば便利だと思いますか。

はんばいき べんり おも

動物の目
どうぶつ め

皆さんは動物園へ行ったことがあるでしょう？ 短い足や大きい耳、長い鼻など、見れば見るほど動物の体の形はおもしろいですね。目の形や位置もいろいろです。どうしてウマの目は顔の横にあるのですか。ライオンの目は2つ並んでいるのですか。皆さんは考えたことがありますか。

ライオンはほかの動物の肉を食べます。その目は遠くに動物がいても、すぐ走って行って捕まえられるように、顔の前に2つ並んでいます。2つ並んでいなければ、正しい距離がわかりません。

サルも目の前に並んでいます。サルは木から木へ跳ぶとき、失敗しないように、よく前を見なければなりません。

ヒトの目も同じです。ヒトは2本の足で歩けるようになって、手が使えるようになりました。それで、手で難しい仕事ができます。でも、もし目が顔の横にあったら、無理でしょう。

草や木の葉を食べる動物の目はどうですか。ヒツジやウマはライオンなどにいつも気をつけていなければなりません。ですから、草を食べていても、うしろの方まで見えるように、目が顔の横に付いています。



ライオン



ウマ

(武市加代・絵「どうぶつめ」アリス館より)

カバは水の中にいますが、頭の上に目がありますから、目だけ水から出して周りを見ることができます。

動物の目は食べる物や住んでいる所によって違うのです。

今度動物園へ行ったら、動物の目をよく見てください。おもしろいことが見つかるかもしれませんよ。

(参考図書：わしおとしこ「どうぶつの目」アリス館)

I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

1) () ライオンの目はうしろの方まで見えます。

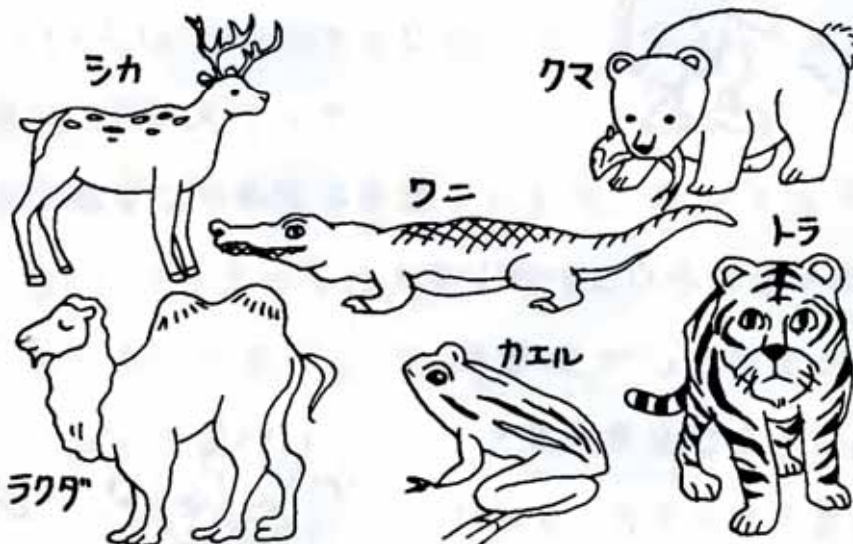
2) () サルは目が顔の前に2つ並んでいますから、正しい距離がわかります。

3) () ウマはうしろからライオンが来ても見えますから、逃げるができます。

4) () カバの目は、水から目だけ出して周りを見られるように、頭の上にあります。

2. 下の動物は①ライオン②ウマ③カバのどのグループですか。

① () ② () ③ ()

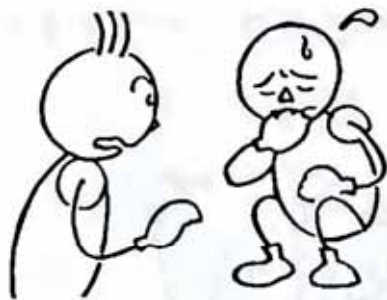


II あなたの国に、おもしろい動物がいますか。

55年かかってゴールインした日本人選手
ねん にほんじんせんしゅ

日本は1912年の第5回ストックホルム大会からオリンピックに参加した。日本ではまだオリンピックはほとんど知られていなかった。選手を決めるマラソン大会が開かれて、20歳の学生が2時間32分45秒の記録で勝った。これはそのときの世界記録より27分速かった。学生の名前は金栗四三。

金栗はオリンピック選手に選ばれた。ストックホルムへ行くお金がなかったが、兄や友達がお金を集めてくれた。それでやっとオリンピックに参加することができた。金栗はもしかしたら1番になるかもしれないと思われていた。しかし、マラソンが行われた7月14日はとても暑い日だった。金栗は走っていてだんだん気分が悪くなった。



水を飲んだり、頭から水を浴びたりしたが、32kmの所で倒れてしまった。近くに住んでいた親切な人に助けられて、その人のうちに泊まった。そして次の日、元気になって、日本の選手がいるホテルへ帰った。

「消えた日本人」はスウェーデンのニュースになっていた。一生懸命捜していた人はみんな金栗を見たとき、とても喜んでくれた。しかし、金栗は恥ずかしかった。



1967年、75歳の金栗は招待されてストックホルムへ
 行った。競技場でたくさんの人に迎えられた金栗は
 みんなの前をゆっくり走って、ゴールインした。競技場に
 アナウンスがあった。「ミスター・カナグリ、ニッポン。
 ゴールイン。時間は55年…。これでストックホルム大会は
 全部の競技を終わりました。」金栗は言った。「長い試合でした。
 始まってからゴールインまでに孫が5人できましたよ。」



(参考図書：1999年企画・編集クロスロード「オリンピックおもしろ大百科」日之出出版)

I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () 1912年ごろ日本ではオリンピックはとても人気があった。
 - 2) () 第5回大会のまえは金栗の記録が世界でいちばん速かった。
 - 3) () 金栗は自分のお金でオリンピックに参加した。
 - 4) () オリンピックのまえに、金栗は必ずマラソンで勝つと言われていた。
2. ゴールインした金栗さんに聞きました。正しい答えを選んでください。
- 1) ゴールインおめでとうございます。今、どんな気持ちですか。
 [①ストックホルム大会 ②東京のマラソン大会]のことをいろいろ思い出しています。あのときはゴールインできませんでした。

2) どうして走れなくなったんですか。

[①走るまえに水を飲んだから

②とても暑い日だったから]

体の調子が悪くなって、
倒れてしまいました。



3) それで、どうしたんですか。

[①日本人 ②近くのスウェーデン人

③オリンピック選手]

に助けられて、次の日、ホテルへ帰りました。

みんな、わたしを捜していました。

4) ホテルへ帰ったとき、みんなは何か言いましたか。

[①「どうして走れなかったんだ。」

②「ほんとうによかった。」]

と言いました。

5) それで金栗さんはどう思いましたか。

[①みんなが喜んでくれたから、よかった

②ゴールインできなかったから、恥ずかしい]

と思いました。

II オリンピックについて何か思い出がありますか。

オリンピックの歴史
れきし

BC776 古代オリンピックがアテネの近くで初めて行われた。
こだい ちか はじ おこな

戦争のときも中止されなくて、続けられた。
せんそう ちゅうし つづ

393 古代オリンピックが終わった。
こだい お

.....

1881 古代オリンピックの競技場が発見された。
こだい きょうぎじょう はっけん

フランスのクーベルタンが新しいオリンピックを開こうと
あたら ひら
呼びかけた。
よ

1896 アテネで第1回のオリンピックが開かれた。
だい かい ひら

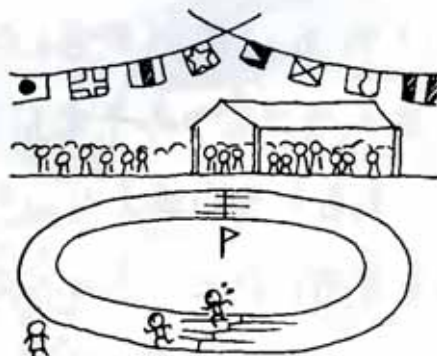
競技は9つ、参加した国は13、参加選手は280人だった。
きょうぎ この さんか くに さんかせんしゅ にん

1996 近代オリンピックが始まって100年目の大会がアトランタ
きんだい はじ ねんめ たいかい
で行われた。
おこな

競技は26、参加した国は197、参加選手は10,749人になっ
きょうぎ さんか くに さんかせんしゅ にん
た。

2000 シドニーオリンピックが開かれた。
ひら

競技は28、参加した国は200、参加選手は11,000人。
きょうぎ さんか くに さんかせんしゅ にん



消けしたいもの

「あなたがいちばん消けしたいものは何なんですか。」

鉛筆えんぴつや消しゴムけを作つくっている会社かいしゃが日本人にほんじん1,000人にんにアンケートをした。

いろいろな答こたえがあった。

いちばん多いおおのは男おとこの人ひとも女おんなの人ひとも今いままでにした恥はずかしいことだはった。恥はずかしいことけを消おもしたいと思おもう人ひとは100人にん以上いじょういた。恥はずかしいことなの中には、「授業じゅぎょう中ちゆう寝ねてしまいって、寝言ねごとを言いって、みんなに笑わらわれた。」「学校がっこうの大切たいせつな式しきで司会しかいをしたとき、ズボンのチャックあが開あいていた。」「雨あめの日ひに道みちを歩あるいていて、マンホールおに落おちてしまった。たくさんの人ひとが見みていた。」など、若わかい人ひとの例れいが多おおい。年としを取とると、恥はずかしいことおもがただくさんあたいへんって、きたいと思おもい出だすのが大たいへん変へんなのだ。

男おとこの人ひとが消けしたいものけで2番目ばんめに多おおいのが銀行ぎんこうや人ひとから借かりたお金かね、3番目ばんめが悪わるい政治家せいじかだたった。女おんなの人ひとの答こたえで2番目ばんめに消けしたいのは顔かおにあるあるにきびやしみみなどなで、3番目ばんめは体からだの脂肪しぼうだたった。学校がっこうに通かよっている子どもこどもたちちがいちばん消けしたいのは学校がっこうの成績せいせき、次つぎに入にゅう学がく試験しけん、3番目ばんめが恥はずかしいことはだたった。

ほかに「今いままでの人生じんせい」「病びょう気き」「年とし」「失しつ恋れん」などなの答こたえもかかなりああった。また、「禁煙きんえんの約やく束そく」「主しゅ人じんのゴゴルルフの予よ定てい」「結けつ婚こんの約やく束そくをした恋人こいびと」「嫌きらいな課長かちょうの髪かみ」など、おもしろい答こたえもいいろいろああった。

何なんでも消けせる消しゴムけを発はつ明めいしたら、ききっとたたくさん売うれるだだらう。でも、気きをつけたほうほうががいい。「嫌きらいな人ひと」を消けしたいと思おもっている人ひともいいる。

(協力：三菱鉛筆(株))

I 1. ①～⑤にことばを書かいてください。

消 <small>け</small> したいもの	1番 ばん	2番 ばん	3番 ばん
男 <small>おとこ</small> の人 <small>ひと</small>	①	借 <small>か</small> りた <small>かね</small> お金	②
女 <small>おんな</small> の人 <small>ひと</small>	③	④	体 <small>からだ</small> の脂肪 <small>しぼう</small>
子 <small>こ</small> ども	成 <small>せい</small> 績 <small>せき</small>	⑤	恥 <small>は</small> ずかしいこと

2. 正ただしいものに○、正ただしくないものに×を書かいてください。

- 1) () 男おとこの人ひとはかねお金いは要おもらないと思おもっている。
- 2) () きれいになりたおもいと思おもっている女おんなの人ひとがおお多い。
- 3) () 子こどもはがっこうみんな学べんきょう校すの勉す強すが好すきで、成せい績せきもいい。
- 4) () アンケかいしゃーなんトけをした会なん社けは何けでも消けせる消けしゴうムうを売うる予よ定ていだ。

II 1. あなたがけいちばん消けしたいものなんは何なんですか。

2. 友とも達だちは何なにを消けしたいと思おもっておもいますか。聞ききましょう。



迷惑なことは？

めいわく

駅や電車の中で迷惑なことは何ですか。16の鉄道会社が1,553人の人
えき てんしゃ なか めいわく なん てつどうがいしゃ にん ひと
 に聞いて、調べました。
き しら

- | | |
|--|-------|
| 1. 携帯電話の音や電話で話す声がうるさい
<small>けいたいでんわ おと てんわ はな こえ</small> | 25.9% |
| 2. 座り方が悪い
<small>すわ かた わる</small> | 8.9% |
| 3. 大きい荷物が迷惑だ
<small>おお にもつ めいわく</small> | 7.5% |
| 4. 禁煙の場所でたばこを吸う
<small>きんえん ばしょ す</small> | 6.6% |
| 5. つばを吐いたり、ガムを捨てたりする
<small>は す</small> | 6.3% |
| 6. 電車の床に座る
<small>てんしゃ ゆか すわ</small> | 6.1% |
| 7. 電車の中で大きい声で話したり、騒いだりする
<small>てんしゃ なか おお こえ はな さわ</small> | 4.8% |
| 8. 乗るとき、降りるときのマナーが悪い
<small>の お わる</small> | 4.5% |
| 9. 電車の中で化粧をする
<small>てんしゃ なか けしょう</small> | 1.8% |
| 10. ヘッドホンの音が聞こえる
<small>おと き</small> | 1.4% |

(1999年日本民営鉄道協会)

☆ あなたが駅や電車で迷惑だと思うのは何ですか。
えき てんしゃ めいわく おも なん

友達にも聞きましょう。
ともだち き



なぞなぞ

1. 切_きっても、切_きっても、
切_きれないのは？
2. 生ま_うれると、みんながもら_らうもの。
自_じ分_{ぶん}のものだけど、ほか_{ひと}の_つか_かがよく使う_{つか}のは？
3. 作_{つく}った人_{ひと}は教_おえ_しない、
持_もっている人_{ひと}はわ_わか_から_らない、
知_しっている人_{ひと}は欲_ほしく_くないのは？
4. 長_{なが}生_いき_きすると、多_おく_くなる
多_おくなる_くけど、欲_ほしく_くないのは？
5. 眠_ねく_むなると、会_あいに_き来_きて
起_おき_きると、い_いない
見_みたく_くても、な_なか_かな_なか_か見_みら_られ_れないのは？



にせ金
がね

☆ 1～5は？のどれですか。

(1、2、3…参考図書：1984年柴田武他「世界なぞなぞ大事典」大修館)

タイタニック

タイタニックは船の名前です。1911年にイギリスで造られました。そのころ造られた船の中ではいちばん大きくて、すばらしくて、絶対に沈まない船だと言われました。

1912年4月10日昼12時にイギリスのサザンプトンを出て、ニューヨークに向かいました。5日目の4月14日23時45分、タイタニックは冰山にぶつかりました。初めはだれも船が沈むとは思いませんでした。そして船が沈むのを知ったとき、船の上でいろいろなドラマが生まれました。

船には十分なボートがなかったため、まず女の人と子どもが乗りました。ある女の方は夫と別々になりたくなかったため、ボートに乗りませんでした。ある男の方は早くボートに乗りたくて、けんかをしました。乗れない人はお祈りをして、最後の時を待ちました。楽団の方は最後まで弾くのをやめませんでした。



2時間ぐらいあとで、近くにいた船が助けに来ました。タイタニック

には2,212人の人が乗っていましたが、助けられたのは705人だけでした。その中に日本人の男の人が1人いました。1,507人の人と船は北の冷たい海の底に沈みました。

助けられた人の中には、事故のショックでその後病気になったり、離婚したり、自殺したりした人が少なくなかったと言われています。

1985年9月、タイタニックはロバート・D・バラードのグループによって3,800メートルの海の底に沈んでいるのが発見されました。しかし、彼らはタイタニックを引き上げないでそのままにしておきました。タイタニックは今も静かな海の底にあります。

(参考図書：1998年ダニエル・アラン・バトラー著大地舜訳「不沈」実業之日本社)

I 質問に答えてください。

- 1) タイタニックはどうして沈みましたか。
- 2) 楽団の人はどうしましたか。
- 3) 1人だけ乗っていた日本人はどうなりましたか。
- 4) どうして705人しか助けられませんでしたか。
- 5) 今タイタニックはどこにありますか。

- ## II
1. 船が沈むのを知ったとき、ほかにどんなドラマがあったと思いますか。
 2. あなただったら、最後の時にどうすると思いますか。

タイタニック資料 しりょう

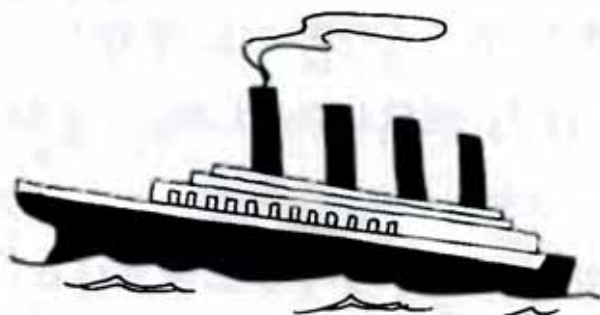
長さ 269.0メートル
なが

幅 26.2メートル
はば

高さ 53.3メートル
たか

重さ 46,329トン
おも

最高速度 22.5ノット
さいこうそくど



乗っていた人 2,212人
の ひと にん

(1,320人 お客さん)
にん きやく

(892人 船で働いていた人)
にん ふね はたら ひと

助けられた人 705人 乗っていた人の 32%
たす ひと にん の ひと

(一等のお客さんの 62%)
いっとう きやく

(二等のお客さんの 37%)
にとう きやく

(三等のお客さんの 24%)
さんとう きやく

(船で働いていた人の 23%)
ふね はたら ひと

助けられた男の人 乗っていた男の人の 20%
たす おとこ ひと の おとこ ひと

助けられた女の人 乗っていた女の人の 74%
たす おんな ひと の おんな ひと

(参考図書：1998年ダニエル・アラン・パトラー著大地舜訳「不沈」実業之日本社)

第39課 プラスアルファ

あの映画を見ましたか
えい が み



「ローマの休日」は楽しい映画でしたね。王女様が一人でローマの町に出て、新聞記者といろいろな経験をするお話です。この映画を見たとき、わたしはまだローマへ行ったことがなかったので、王女様と一緒にローマの町を見て、(a)。王女様がとてもきれいで、(b)。



「タイタニック」はすごい映画でしたね。船からボートで海に降りるとき、失敗するかもしれないと思って、(c)。

「Shall we ダンス？」を見ましたか。中年のサラリーマンが毎日の生活がつまらなくなっていて、ダンスを始めたんです。どう変わるか楽しみにして見ていましたが、何も変わらなかったもので、ちょっと (d)。

「シラノ・ド・ベルジュラック」を見て、(e)。ある女の子が好きだけど、自分がハンサムじゃないので、言えないんです。好きだったら、言ったほうがいいと思います。



☆ () の中に下のことばを入れてください。

- ①はらはら ②うっとり ③がっかり ④わくわく ⑤いらいら
しました しました しました しました しました



常識
じょうしき

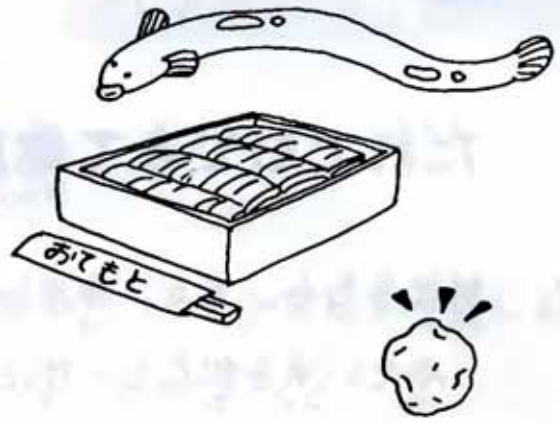
わたしのうちに今、ブラジルのアナさんがホームステイしています。アナさんがかぜをひいたとき、母は「かぜなんだから、シャワーを浴びたり、お風呂に入ったりしたらだめよ。」と言いました。アナさんは「どうしていけないかわかりません。病気のときは清潔が大切だし、わたしのうちでは熱が下がるようにシャワーを浴びたり、ぬるいお湯に入ったりします。」と言いました。それを聞いて、わたしたちはびっくりしました。熱があったり、かぜをひいたりしているときは、お風呂に入らないほうが良いと信じていたからです。学校で友達に聞いてみましたが、みんな「お風呂は入らないほうが良いと思う。」と言いました。どうしてそう思うか、聞きました。「常識だよ。子どものときから、いつも言われたよ。」わたしはどうしてそんな常識ができたか、調べてみました。



昔、日本の家は冬とても寒かったので、熱いお風呂に肩まで入って体を温める習慣ができました。熱いお風呂は気持ちが良いですが、長く入ると、疲れます。体の調子が悪いとき、お風呂に入ると、病気がひどくなります。それで、かぜのとき

きや熱があるときは、お風呂に入らないかと思うようになりました。今は家の中も暖かいし、シャワーもあるし、ほとんど問題はありますが、昔の常識のとおりになっている人が多いのです。

食べ物について昔から言われている
た もの むかし い
 常識もあります。「うなぎと梅干し」
じょうしき うめぼ
 「すいかとてんぷら」などはいっしょ
 に食べると、おなかをこわすと言われ
た い
 ています。医学的に正しいものはほとん
いがくてき ただ
 どないのですが、多くの人はまだ信じ
おお ひと しん
 ています。



生活が変わっても、昔の常識をそのまま信じているのは変です。時々
せいかつ か むかし じょうしき しん へん ときどき
 その常識が正しいかどうか、どうしてその常識ができたか、考えてみ
じょうしき ただ じょうしき かんが
 たほうがいいでしょう。

I 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。
ただ ただ か

- 1) () かげのときや熱が高いとき、お風呂に入らないのは世界
ねつ たか はい せかい
 中の常識だ。
じゅう じょうしき
- 2) () 熱があるとき、ぬるいお風呂に入って、体の熱を下げよう
ねつ はい からだ ねつ き
 と思う人がいる。
おも ひと
- 3) () うなぎと梅干しをいっしょに食べても、病気にならない。
うめぼ た びょうき
- 4) () 生活が変わっても、常識はなかなか変わらない。
せいかつ か じょうしき か

II あなたの国と日本で、「常識」が違っているものがありますか。
くに にほん じょうしき ちが

どうして違っていると思いますか。
ちが おも

だれでもできて健康にいい習慣、教えます

けんこう

しゅうかん

おし

1. 朝起きたら、すぐ、冷たい水をコップ1杯飲む

あさお

つめ みず

ばいの

冷たい水を飲むと、休んでいた胃と腸が動き始めます。

つめ

みず

の

やす

い

ちよう

うご

はじ

腸がよく動いて、トイレへ行きたくなります。

ちよう

うご

い

い

ち

い

い

い

い

い

い

2. 音楽を聞きながら食事する

おんがく

き

し

じ

く

し

じ

楽しい音楽を聞いて、気分が

たの

おんがく

き

き

ぶん

が

いいと、胃液がたくさん出ます。

いい

と

い

え

き

が

た

く

さ

ん

で



3. 毎日鏡を見て笑う

まいにちかがみ

み

わら

わたしたちの体は、病気に勝つ力を持っています。笑うと、その

わた

した

ち

の

体

は

、

病

気

に

勝

つ

力

を

持

力が強くなります。それに、楽しい気持ちになれます。

ち

から

な

り

ま

す

。

そ

れ

に

、

た

の

し

ん

4. 大股で歩く

おおまた

ある

大股で歩くと、たくさん運動できるし、

おお

また

あ

る

と

、

た

く

さ

ん

う

ん

ど

う

で

足の筋肉もよく使うことができます。

あし

きん

にく

も

よ

く

つ

う

こ

と

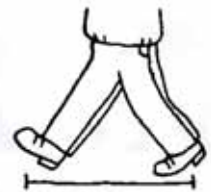
が

で

き

ま

す



背の高さ×0.4cm



5. 寝るまえに、足の裏を5分マッサージする

ね

ま

え

に

、

足

の

裏

を

5

分

マ


ッ

サ

ー

ジ

す

足の裏の  を押してください。

あし

うら

の

裏

の

を

押

し

て

く

だ

さ

い

。

よく寝られます。

よ

く

ね

ら

れ

ま

す

(「新春すてきな奥さん2000年版第3付録」主婦と生活社刊より)

- ☆ ほかに、毎日の生活でだれでもできて体にいいことを考えてみま
しょう。どうしてそれがいいか、考えてみてください。

健康チェック

けんこう

あなたの心臓と血管が疲れていないかどうか、チェックしてみましょう。

はい…1点
てんいいえ…0点
てん

- () 油が多い料理がとても好きだ
あぶら おお りょうり す
- () コーヒーに必ずミルクと砂糖を入れる
かなら さとう い
- () 動かないで座っているときも、脈拍が1分に90以上ある
うご すわ みやくはく ぶん いじょう
- () スポーツはほとんどしない
- () 塩辛い物が好きだ
しおから もの す
- () 冬、重い布団をかけて寝ている
ふゆ おも ふとん ね
- () たばこは絶対にやめられない
ぜったい
- () 枕が高くなければ、寝られない
まくら たか ね
- () 魚より肉をよく食べる
さかな にく た
- () よく心臓がドキドキする
しんぞう

10点 てん	大変！あなたの心臓と血管はとても疲れています。 たいへん しんぞう けっかん つか すぐ医者にご相談してください。 いしゃ そうだん
5～9点 てん	安心してはいけません。健康に気をつけて、点が少なくなるように あんしん けんこう き てん すく しましょう。
1～4点 てん	かなりいいです。今の生活を続けるようにしましょう。 いま せいかつ つづ
0点 てん	あなたの心臓と血管はとても元気です。 しんぞう けっかん げんき

(「頭と体の健康医学 疲れをとるちょっとした方法」石川恭三著青春出版社より)

ロボットといっしょ

日本では最近一人暮らしの人が増えている。また、子どもの数が少なくな
にほん さいきんひとりく ひと ふ こ かず すく
 くなって、一人で生活するお年寄りが多くなっている。一人の生活は寂
ひとり せいかつ としよ おお ひとり せいかつ さび
 しいし、それに大変だ。世話をしてくれる人がいないので、何でも全部
たいへん せわ ひと なん ぜんぶ
 自分でしなければならない。
じぶん

それで、いろいろなロボットが作られている。ペットになったり、お
つく
 手伝いをしたりするロボットだ。
てつだ

ある会社は犬のロボットを作った。この犬のロボットは頭がよくて、
かいしゃ いぬ つく いぬ あたま
 教えてやると、いろいろ覚える。いっしょに遊べるし、うちへ帰ると、
おし おぼ あそ かえ
 この犬が迎えてくれる。
いぬ むか

また、ある会社はくまのロボットを作った。このロボットは簡単な話
かいしゃ つく かんたん はなし
 ができて、目でいろいろな気持ちが表現できる。そして、いつも飼い主
め きも びょうげん か ぬし
 の健康のデータを体の中のコンピューターに入れておく。例えば、飼い
けんこう からだ なか い たと か
 主が手でくまのロボットに触ると、このくまは飼い主の体の調子がわ
ぬし て さわ か ぬし からだ ちょうし
 かるので、そのデータをコンピューターに入れる。くまのロボットが病
い びょう
 院にデータを送ってくれるから、飼い主の体の調子がとても悪いとき
いん おく か ぬし からだ ちょうし わる
 は、医者が診に来てくれる。犬もくまもロボットなので、食べ物をやっ
いしゃ み さ いぬ た もの
 たり、体を洗ってやったり、散歩に連れて行ってやったりしなくてもい
からだ あら さんぽ つ い
 い。ロボットといっしょに住むと、家族がいない人は寂しくないし、お
す かぞく ひと さび
 年寄りや忙しい人は楽でいいかもしれない。
としよ いそが ひと らく

ところで、ペットが死んだら、お墓を作ってやる人がいる。ロボット
し はか つく ひと
 も壊れてしまったら、飼い主はお墓を作ってやるだろうか。
こわ か ぬし はか つく

I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

1) () 犬のロボットはことばを話す。

2) () くまのロボットは飼い主を病院へ連れて行く。

3) () ロボットはあまり世話をしなくてもいいから、楽だ。

2. どうしてペットやお手伝いのロボットがたくさん作られていますか。

II 1. あなたの国では子どもの数はどうなっていますか。

2. あなたは年を取ったら、だれといっしょに住みたいです。

3. どんなロボットが欲しいですか。

いろいろなロボット

「アイボ」



(協力：ソニー(株))

「くま」



(協力：松下電器産業(株))

「タマ」



「パーソナルロボ」



(協力：日本電気(株))

「DC06」(ロボット掃除機)

*2001年秋頃発売予定



(協力：ダイソン(株))

肉を食べると
にく た

世界中の人が食べる肉の量は毎年増えている。日本でも魚や野菜より肉が好きな子どもが多い。

肉を食べるために、たくさんの動物が飼われている。今、牛や羊や豚、鶏などは世界の人口の3倍もいる。地球の土地の半分は牛や羊が使っているのだ。牛や羊をたくさん飼えば飼うほど、新しい草地が必要になる。それで、草地を作るために、世界中の森の木が切られている。中央アメリカでは1960年から90年までに森の3分の1以上が消えてしまった。森が少なくなると、地球は暖かくなる。

また、いろいろな動物のえさに麦やとうもろこしがたくさん使われる。世界中の麦やとうもろこしの約40%は牛や豚、鶏などが食べている。アメリカでは70%が動物のために使われる。

水やエネルギーも必要だ。アメリカでは1人が1年に食べる肉(112kg)を作るのに、石油190リットルのエネルギーと同じエネルギーが使われている。そして、牛肉を1kg作るのに、3,000リットル以上の水を使う。テキサスやカリフォルニアなど雨が少ない土地で牛を飼うからだ。

ヨーロッパや日本では1kgの肉のために、アメリカ以上のえさやエネルギーが使われる。日本では日本人が好きな軟らかい牛肉を1kg作るために、アメリカの2倍の麦などのえさが使われている。

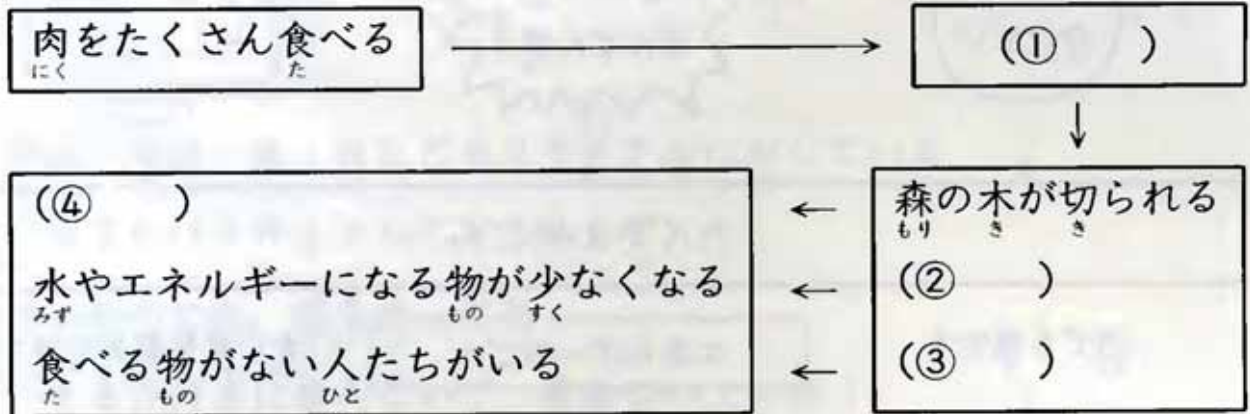
世界の人口の約20%の人は食べる物が少ない。肉をたくさん食べるのをやめれば、食べる物が少ない人たちに麦やとうもろこしを送ることができる。人と地球を守るために、何をしたらいいか、考えなければならない。

(参考図書：レスター・ブラウン編著「地球白書1992-93、1996-97」ダイヤモンド社)

I 1. 教えてください。

- 1) 肉を食べるために、飼っている動物はどのくらいいますか。
- 2) どうして森がなくなるのですか。

2. () に入れるものを a~d から選んでください。



- a. 水やエネルギーをたくさん使う
- b. 動物をたくさん飼う
- c. 地球が暖かくなる
- d. 人が食べられる麦やとうもろこしをたくさん使う

II 世界にはほかにどんな問題がありますか。

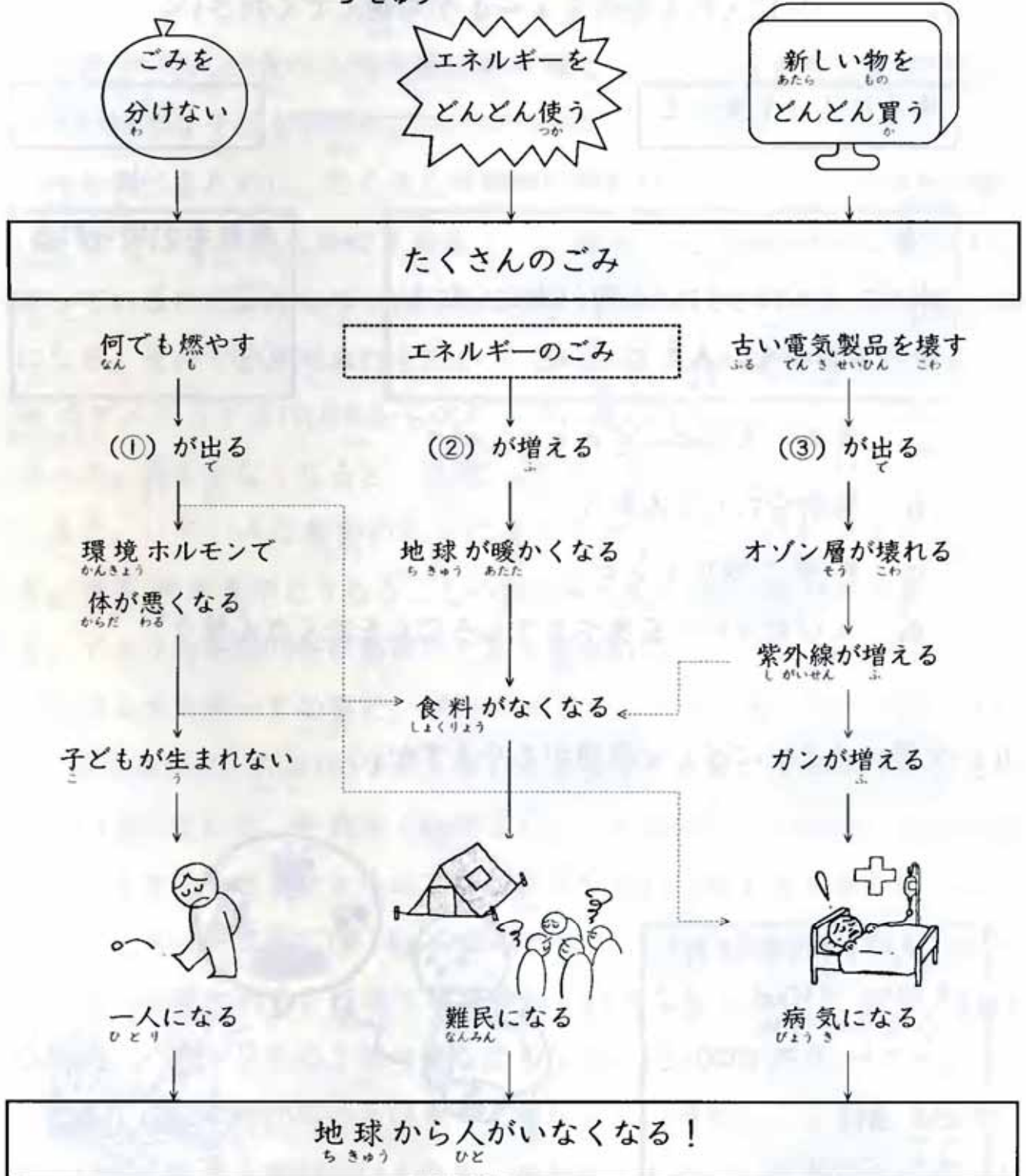
<p><1人が1年に食べる肉></p> <p>アメリカ (112kg)</p> <p>ハンガリー (108)</p> <p>オーストラリア (104)</p> <p>：</p> <p>日本 (41)</p> <p>メキシコ (40)</p> <p>中国 (24)</p> <p>：</p> <p>タイ (8)</p> <p>インド (2)</p>



(U. S. Department of Agriculture (USDA), Foreign Agricultural Service, "World Livestock Situation", Washington, D. C, April 1991; Linda Bailey, agricultural economist, USDA, Washington, D. C., private communication, September 11, 1990.)

地球はどうなる？

ちきゅう



(原案：2000年『ダ・カーポ 446 6/7』マガジンハウス)

☆ ①～③はどれですか。

- a. フロンガス b. ダイオキシシン c. 二酸化炭素 (CO₂)
にさんかたんそ

あなたのエコロジー度は？

いつもしている (2点) てん 時々している (1点) ときどき していない (0点) てん

1. 新聞・雑誌、瓶・缶などをリサイクルに出している
しんぶん さっし びん かん だ
2. できるだけリサイクルできる物を買う
もの か
3. 買い物のとき、袋を持って行く
か もの ふくろ も い
4. できるだけ車に乗らないで、電車やバスを使う
くるま の てんしゃ つか
5. エアコンはできるだけ使わない
つか
6. 電気製品は省エネの製品しか使わない
でん き せいひん しょう せいひん つか
7. 洗濯のときはおふろの水を利用する
せんたく みず りよう
8. 合成洗剤やせっけんをたくさん使わない
ごうせいせんざい つか
9. 油で汚れたお皿は、汚れをふいてから洗う
あぶら よご さら よご あら
10. 夜は早く寝て、朝早く起きる
よる はや ね あさはや お

☆ 何点になりましたか。

17～20点 てん あなたは地球を守るために、よく頑張っています。
ちきゅう まも がんば

12～16点 てん かなりいいですね。

9～11点 てん まあまあですね。もう少し頑張ってください。
すこ がんば

6～10点 てん もっと地球のことを考えてください。
ちきゅう かんが

0～5点 てん あなたはエコロジーについて考えたことがありますか。地球が死んでしまいますよ。
ちきゅう し

お元気ですか
げんき

寒いさむいですね。お元気げんきですか。

お正月しょうがつはいかがでしたか。僕はぼく

ガラパゴスへ行って、カメを見て

来ました。カメが大好きだいすきなんです。

それに、4月に会社かいしゃに入ったら、

長い旅行りょこうはできないでしょう？

ちょっと遠いけど、頑張がんばって行って来ました。

ところで、この間あいだテレビや新聞しんぶんでオランウータンのことがニュー
スになりましたね。あれは僕ぼくのうちの隣となりの人のことだったんです

よ。隣となりの人、ペット屋やからオランウータンの赤ちゃんあかを買かったんで
す。それがインドネシアから密輸みつゆにゅう入されたオランウータンだった

ので、インドネシアもどに戻もどされてしまったんです。

隣となりの人、次にワニを飼つかいたいと言いっていますが、僕ぼくはよくないこ
とだと思おもいます。新聞しんぶんには近い将来ちかしょうらい、世界中せかいじゅうの珍しい動物めづらどうぶつがいな
くなりそうだと書かいてあるでしょう？ もっと厳きびしい規則きそくが必要ひつようだ

と思おもいます。

こちらは今晚こんばんから雪ゆきが降ふりそうです。

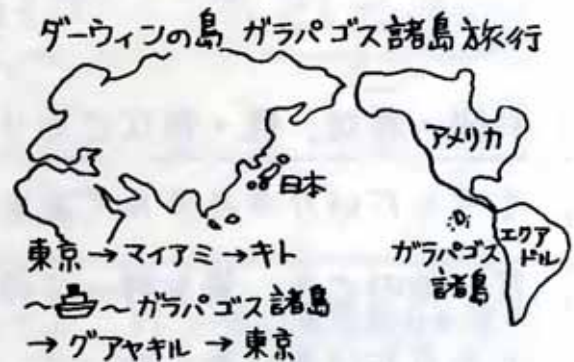
おばさん、かぜをひかないように、気きをつけてください。



健太君けんたくん、未来ちゃんみき、おじさんにも

よろしく言いってください。

田中 博
たなか ひろし



博君、メールをありがとう。
ひろしくん

こちらは少しずつ暖かくなって、もうすぐ梅が咲きそうです。
すこ なたた つめ さ

ガラパゴス旅行の写真を見ました。とても楽しそうで、卒業する
まえに、いい思い出ができて、よかったですね。
りょこう しゃしん み たの そつぎょう
おも て

カメのことですが、この間、隣の家のペットがうちへ入って来
て、びっくりしました。とても大きいカメだったので、子どもたち
が泣いて、騒いで、大変でした。もしかしたら、ガラパゴスのカメ
かもしれないね。カメもちょっと悲しそうでした。ふるさとに戻
してあげたいですね。卒業試験が終わったら、一度遊びに来てく
ださい。
あいだ となり いえ はい
おお こ
な さわ たいへん
かな もと
そつぎょう しけん お いちどあそ き

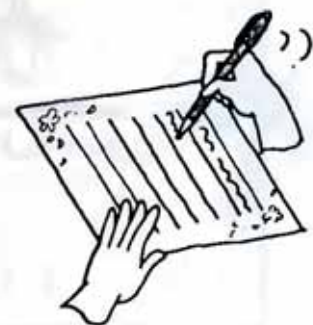
健太と未来も楽しみにしています。
けんた みき たの

佐藤朝子
さとうあさこ

追伸
ついしん

お正月に撮った家族の写真を送ります。
しょうがつ と かぞく しゃしん おく

健太も未来も大きくなったでしょう？
けんた みき おお



I 1. 博君は何月ごろメールを送りましたか。
ひろしくん なんがつ おく

- ① 2月 ② 6月 ③ 12月
がつ がつ がつ

2. 博君と朝子さんはどんな関係ですか。
ひろしくん あさこ かんけい

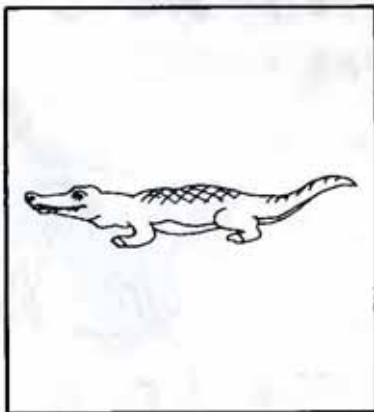
- ① 友達 ② 恋人 ③ 親戚
ともだち こいびと しんせき

3. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。
ただ ただ か

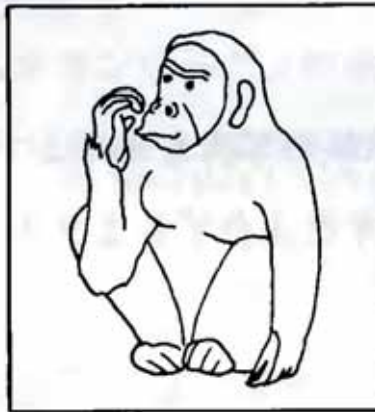
- 1) () 博君はもうすぐ卒業する。
ひろしくん そつぎょう
- 2) () 博君はカメが好きなので、飼いたいと思っている。
ひろしくん す か おも
- 3) () 博君は珍しいペットは飼わないほうがいいと思っている。
ひろしくん めずら か おも
- 4) () 健太君と未来ちゃんは隣の人が飼っているカメと遊んだ。
けんたくん みき となり ひと か おそ

4. 博君の隣の人が飼っていたペットはどれですか。
ひろしくん となり ひと か

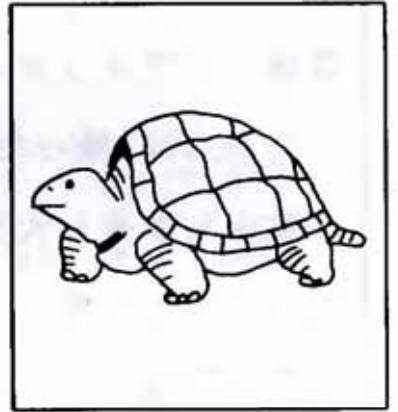
①



②



③



II 珍しいペットを飼っている人を知っていますか。
めずら か ひと し

あなたはごどうおもいますか。
おも

ふるさとへ帰ったオランウータン
かえ

オランウータンは、果物を食べて、木の上で生活する動物だ。日本からインドネシアへ返された4匹の赤ちゃんは今リハビリ訓練を受けている。人の手からえさをもらうことに慣れてしまっているの
くたもの た き うえ せいかつ どうぶつ に
ほん かえ ひき あか いま くんれん
う ひと て な
で、自分で食べ物が探せないのだ。自然に帰るためには、400種類
じぶん た もの さが しぜん かえ しゅるい
の木を覚えなければならない。訓練に時間がかかりそうだ。
き おほ くんれん じかん

インドネシアに1950年代には80万匹もいたオランウータンが、今
ねんだい まんびき いま
2万匹になっている。
まんびき

(2000年2月3日毎日新聞より要約)

世界の絶滅しそうな動物
せかい ぜつめつ どうぶつ

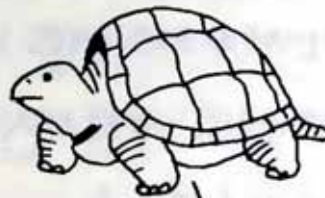
オランウータン



アムールトラ



ガラバゴスゾウガメ



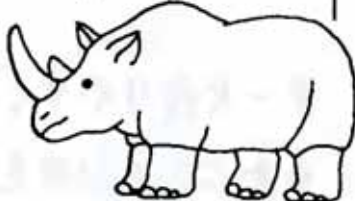
スマレンゴウ



アイアイ



クロサイ



インドガビアル



クロアシイタチ



カレー

カレーライスを食べたことがありますか。

日本のカレーライスは白いごはんの上にカレーをかけて食べます。このカレーはインド料理だと日本人は思っています。

カレーは明治時代にイギリスから日本に紹介されました。18世紀にインドでカレーの作り方を覚えたイギリス人が国へ帰って作りました。インドのカレーは辛すぎましたから、イギリス人は作り方を変えて、食べやすくしました。日本人はこのイギリスの作り方を習いました。

今のカレーには、いろいろな野菜が入っていますが、明治時代のカレーには入っていませんでした。肉は牛肉などのほかに、エビやカエルを使いました。

値段も高すぎましたから、普通の人あまり食べることができませんでした。



大正時代になって、今と同じカレーになりました。また材料のカレー粉を輸入しないで日本で作れるようになって、値段も安くなりました。肉や野菜がたくさん入ったカレーはとても栄養がありますから、軍隊でも作りました。軍隊でカレーを食べた人たちが、うちでもカレーを作って食べました。それで日本中でカレーを食べるようになったと言われています。

1960年代にインスタントのカレールウができて、ずっと作りやすくなりました。値段も安くなりました。それで、カレーを食べる人が増えました。

今はいろいろなタイプのカレーがあります。カレーパン、カレーうどんなど、カレーを使った食べ物も人気があります。

アメリカのスーパーでは日本のカレールウをたくさん売っています。あるインド人はそれを買って食べてみました。「うん、うまい。日本のカレーも悪くない。」と言って、国へ買って帰りました。日本のカレーは日本料理なのです。

おいしくて、安くて、簡単に作れる日本のカレー。あなたも今晚はカレーにしませんか。

I 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

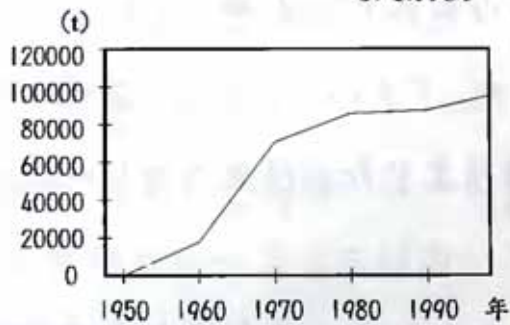
- 1) () 日本人は日本のカレーはインドのカレーと同じだと思っている。
- 2) () イギリス人はインド人にカレーを教えた。
- 3) () 明治時代のカレーと大正時代のカレーは同じだった。
- 4) () 日本ではカレーライスのほかにカレーを使ったいろいろな食べ物がある。
- 5) () 日本のカレーを食べたインド人は日本のカレーはおいしいと言った。

II あなたの国にもカレーがありますか。

どんなカレーですか。

カレーあれこれ

インスタントカレーの生産量



左のグラフを見てください。

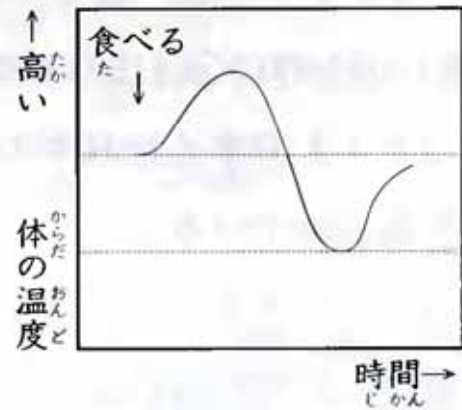
1960年から1970年の間にカレーの生産量が3倍以上になったのがわかります。

(協力：エスピー食品 (株))

辛いスパイスを食べたときの体の温度

カレーは辛いスパイスです。

辛いスパイスを食べると、体の温度が上がりますが、その後だんだん下がります。それで、カレーは体を冷たくするから、夏食べるといいという人もいます。



((財) 科学技術協会発行「カレーのひみつ」より)

いろいろなカレー

カレー粉



(協力：エスピー食品 (株))

カレールウ



電子レンジタイプ



(協力：大塚食品 (株))

レトルト



かんづめ



(協力：エムシーシー食品 (株))

カレーうどん



(協力：日清食品 (株))

カレーヌードル



第44課 プラスアルファ

料理教室
りょう り きょうしつ

きょうは「お好み焼き」を作ってみましょう。

—材料（4人分）—

小麦粉 2カップ、水 1カップ、卵 2個、キャベツ 1/2個
肉やえびなど 100グラム、ソース、かつおぶし、青のり、塩

- 1) 小麦粉に、水と卵と塩を入れて混ぜる。よく混ぜたら、小さく切ったキャベツを入れてもう一度混ぜる。
- 2) フライパンを熱くして、油を塗って、1)を入れて、丸く広げる。厚さを2センチぐらいにする。厚すぎると、中が焼けない。
- 3) 肉やえびなど、好きな物を焼いて2)の上に乗せる。
- 4) 下側と周りが焼いたら、裏返す。火が強いと、焦げやすいので注意する。焼きすぎるとまずくなる。
- 5) 2～3回裏返して、焼いたら、ソースをつけて、かつおぶしと青のりを載せて食べる。

☆ 「お好み焼き」の作り方

1 () → 2 () → 3 () → 4 ()

a



b



c



d



☆ あなたも何か料理の作り方を紹介してください。

なに りょうり つく かた しょうかい

119番に電話をかける

ばん でんわ

急に病気がなったり、大きなけがをしたりした場合は、すぐ119番に電話をかけて、救急車を呼ばなければなりません。しかし、電話をしたのに、うまく話せなくて、時間をむだにしてしまう場合があります。

消防署で、こんな話を聞きました。

しょうぼうしょ

はなし き

「ある日、119番の電話がありました。」

ひ

ばん でんわ

女の人が『赤ちゃんが、赤ちゃんが』と

おんな ひと

あか

あか

言いながら泣いているんです。でも、赤

い

な

あか

ちゃんがどうしたのか、救急車はどこへ

きゅうきゅうしゃ

行けばいいのか、わかりません。『大丈夫

い

だいじょうぶ

ですから、落ち着いてください』と言って、

おち

つ

い

やっと住所と名前を聞くことができましたが、救急車の出発が少し

じゅうしょ

なまえ き

きゅうきゅうしゃ

しゅっぱつ

すこ

遅れてしまいました。急に家族が倒れたり、けがをしたりすると、たい

おく

きゅう

かぞく

たお

ていのは人はびっくりして、ちゃんと話せなくなるんですね。」

ひと

はなし

こんなとき、どうすれば電話で必要なことをきちんと伝えることがで

でんわ

ひつよう

つた

きるか、消防署の人に聞いてみました。

しょうぼうしょ

ひと

き

大切なことは次の4つです。

たいせつ

つぎ

よっ

①まず、病気が火事か、言う。(病気の場合は救急車、火事の場合

びょうき

かじ

い

びょうき

ばあい

きゅうきゅうしゃ

かじ

ば

合は消防車)

あい

しょうぼうしゃ

②名前と住所を言う。

なまえ

じゅうしょ

い

③病院へ運ぶ人は男の人か女の人か、言う。年齢も言う。

びょういん

はこ

ひと

おとこ

ひと

おんな

ひと

い

ねんれい

い

④様子を説明する。

ようす

せつめい



「電話のそばに、住所と名前、電話番号が書いてあるメモをはって
でんわ じゅうしょ なまえ でんわばんごう か
 いてください。慌あわてていても、メモがあれば、それを読むよことができま
 す。気持ちも落おち着つきます。」と、消防署しょうぼうしょの人はアひとドひとバイひとスひとしてくれまし
 た。

非常ひじょうの場合ばあいにうまく電話でんわがかけられるように、準備じゅんびしておきましょう。

(1999年9月26日朝日新聞より要約)

I 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () 急に病きゅう気びょうきになったら、しばらく様よう子すを見てから、119番ばん
 に電話でんわをかける。
- 2) () 火事かじの場合ばあいも、急きゅうに病びょう気きになった場合ばあいも、119番ばんに電話でんわ
 する。
- 3) () 119番ばんに電話でんわをかけたとき、名な前まえと住じゅう所しょを必かならずい言う。
- 4) () 非常ひじょうの場合ばあいは、電話でんわで必ひつ要ようなことを伝つたえるのにメモが役やく
 に立たつ。

II あなたや家族が急かぞくに病きゅう気びょうきになったり、けがをしたりしたことがあ
 りますか。そのとき、どうしましたか。



危ない！

あぶ

ある日、ミラーさんは道を渡っていました。そのとき、向こう側にいた日本人の友達が「危ない！」と叫びました。ミラーさんは何が危ないのか、よくわかりませんでした。止まりました。車がミラーさんの前をすごいスピードで走って行きました。

次の日、ミラーさんは車を駐車場に止めようと思って、バックしていました。隣に座っていた日本人の友達が「ぶつかる！」と叫びました。びっくりしたミラーさんはどうしたらいいか、わかりませんでした。車はうしろの壁にぶつかってしまいました。

ミラーさんはどうして友達が「止まれ！」とか「ブレーキを踏め！」とか、言わなかったのか、不思議だと思いました。

それで、いろいろな場合に日本人が何と言うか、聞いてみました。

☆ 右のページの1～6の場合は、どんなことばが使われると思いますか。a～fから選んでください。

a. ぶつかる

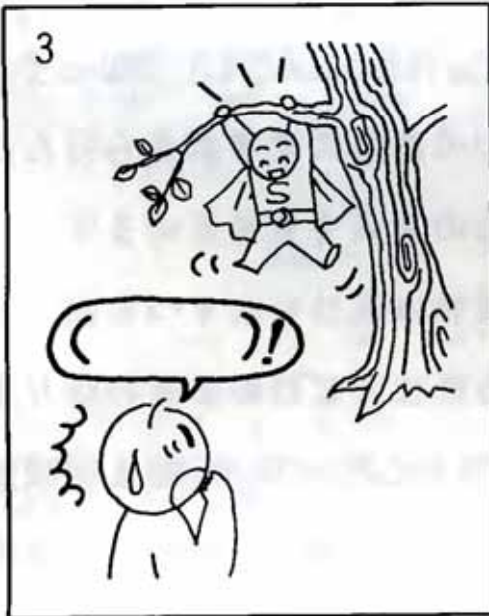
b. 落ちる

c. 倒れる

d. 折れる

e. 邪魔

f. うるさい



いとこの長靴
ながぐつ

僕は3歳のとき、パトカーに乗ったことがあります。冬のある日の午後でした。友達の健ちゃんの家へ遊びに行こうと思いました。母は弟の世話で忙しそうでしたから、僕は「健ちゃんのうちへ行く。」と言って一人で出かけました。お古の長靴をはいていました。いとこが大きくなって、はけなくなったので、くれたのです。もらったばかりで、うれしかったのをよく覚えています。

健ちゃんのうちは隣の建物の5階で、建物は入り口が4つもありました。ぼくは何回も遊びに行ったことがあるのに、どれかよくわかりませんでした。「右から2つ目の入り口のはずだ」と思って、5階まで頑張っで登りました。ドアをノックしましたが、ドアを開けた女の方は全然知らない人でした。「健ちゃんと遊ぶ。」と言いましたが、その人は健ちゃんを知らませんでした。ここに引っ越ししたばかりだったのです。

名前を聞かれたので、「みのも」と答えました。家はどこか、父の名前は何か聞かれましたが、僕は答えられませんでした。女の方は僕の服や長靴を調べて、長靴の中にいとこの名前が書いてあるのを見つけました。でもその名前は僕が言ったのと違うし、住所もないので、女の方は僕を近くの交番へ連れて行きました。

警官が名前とうちを聞きました。僕は名前を教えました。警官も長靴の名前を見て、信じてくれませんでした。僕はパトカーで警察署へ連

れて行かれました。ほかの警官がまた同じ質問をしましたが、僕はもう何も答えませんでした。

5時ごろやっと両親が来ました。僕はテレビを見ながら、警官がくれたパンを食べているところでした。両親の顔を見て、大きな声で泣いてしまいました。母は健ちゃんのうちへ迎えに行きましたが、僕がいなかったので、びっくりしました。それで警察に連絡したのです。両親は警官にしかられました。

僕はそれからしばらくパトカーに乗ったことが自慢でした。

I 1. 「僕」はどんな顔だったと思いますか。a～eを入れてください。

- 1) 長靴をはいて出かけるところ ()
- 2) 知らない女の人に会ったとき ()
- 3) パトカーに乗っているところ ()
- 4) 警察署で名前を聞かれたとき ()
- 5) 両親が迎えに来たとき ()

a

b

c

d

e



2. 教えてください。

- 1) どうして長靴にいとこの名前が書いてあったのですか。
- 2) どうして「僕」は警察署で質問されても、答えませんでしたか。
- 3) 警官は両親にどんなことを言ったと思いますか。

II 子どものとき、どんな出来事がありましたか。話してください。

俳句
はいく

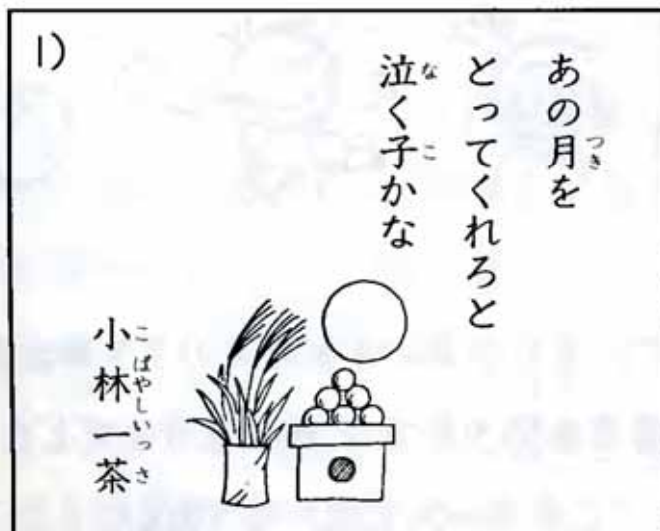
俳句は日本で生まれた世界でいちばん短い17音の詩です。

俳句には作るときに規則があります。

- 17音を五・七・五のリズムにして作ります。
- 季節を表すことばを入れます。
- 気持ちを強く伝えたり、リズムをよくしたりするために「や」「かな」などを使います。

今は規則を守らないで作る新しい俳句もあります。

いっしょに有名な俳句を読んでみましょう。




空にきれいな月が出て
います。「とってくれろ」
は「とってください」と
いう意味です。
子どもが「あの月が
欲しいよ。」と言って
泣いています。

2)

こがらしや
海に夕日を
吹き落とす

なつめ そうせき
夏目漱石




風が強い日です。
ちようど夕日が海に
沈むところです。
ああ、沈んでしま
いました。強い風が夕日を
吹き落としたのです。
寒そうです。

3)

しずかさや
岩にしみいる
蟬の声

まつおばしろう
松尾芭蕉



ここは高い山の上の
お寺です。
人が全然いません。
蟬の声だけが
聞こえています。
とても静かです。

4)

菜の花や
月は東に
日は西に

よさぶそん
与謝蕪村



ここは黄色の菜の花が
咲いている広い畑です。
東の空に大きい月が上がっ
たばかりです。
西の空では、今にも日が沈
みそうです。
昼が夜になるところです。

☆1 1)~4)の俳句の季節は春、夏、秋、冬のいつですか。

☆2 あなたも俳句を作ってみてください。

空を飛ぶ自動車

そら と じどうしゃ

空を飛ぶ自動車が欲しいと思ったことはありませんか。そんな車はないと思うかもしれませんが、実はあるのです。

アメリカのある会社は、ほんとうに空を飛べるスカイカーを作っているそうです。この会社は垂直に飛べる飛行機の技術を持っています。

今作っているスカイカーは4人乗りと1人乗りの2種類あります。もちろん、道を走るとき邪魔になる羽は付いていません。道が込んでいたら、そのまま空へ上がったり、すいている場所まで飛んだりすることができるようです。普通の人に乗るために作っていますが、パトカーにも使おうと思っているようです。

売るためには、まだいろいろ問題がありますが、もし買えるようになったら、おもしろいですね。

スカイカー (M400)

サイズ	長さ5.5m×幅2.7m×高さ1.8m なが はば たか
乗れる人の数 の ひと かず	4人 にん
いちばん速い速度 はや そくど	624km / 時間 じかん
飛べる距離 と きょり	1440km
ガソリン1リットルで走れる距離 はし きょり	6.3km
エンジンの大きさ おお	960馬力 ばりき
その他 た	<ul style="list-style-type: none"> ・垂直に上げられる、下げられる すいちよく あ さ ・ガソリンが使える つか

(1999年『JAF-MATE 10』JAF MATE社)

I 1. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- 1) () スカイカーは飛行機と同じです。
- 2) () 警官がスカイカーに乗るかもしれません。
- 3) () 今アメリカでスカイカーが買えます。

2. スカイカーの広告です。() に数字を書いてください。

スカイカー

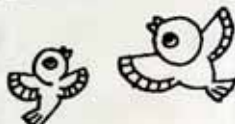
スカイカー


夢の乗り物

600キロを (①) 時間

飛行機じゃない 車じゃない

あれは何?





* (②) 人乗りと (③) 人乗りがあります。

* ガソリンが使えます。

(④) km / l 走ります。

* 一度に (⑤) km 飛べます。

II 1. スカイカーを買いたいですか。

2. どんな乗り物があったら、便利だと思いますか。

ほんとうにあるのは？

あると、便利べんりなものをいろいろ集めてあつみました。

〈ぬれない新聞〉
しんぶん

お風呂で読める新聞。
よ しんぶん

ぬれても、破れないので、傘の
やぶ かさ

代わりになるそうだ。
か



〈目薬コンタクトレンズ〉
めくすり

目薬めくすりになっていて、朝、目めに入れる
あさ め い

と、1日いち、コンタクトレンズになる。

寝るときは、目を洗えばいいそうだ。
ね め あら

〈クレジットカードになる時計〉
とけい

機械きかいに時計とけいを見せれば、お金かねが払える。
み ほら

朝あさから晩ばんまでほとんどの人は時計とけいを
ひと

外はずさないから、安全あんぜんだそうだ。



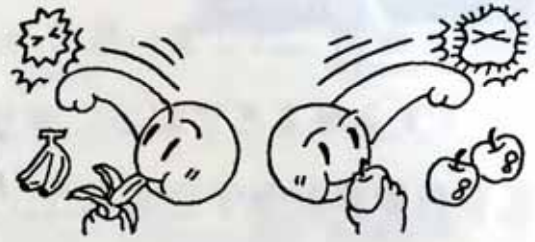
〈食べるワクチン〉

注射は痛い。子どもは注射が嫌いだ。

だから、インフルエンザやいろいろな

病気のワクチンをおいしい食べ物にして、

体に入れることができるそうだ。



〈喫煙用カプセル〉

たばこを吸うときに、かぶる。

吸いたい人は、いつでも、どこでも

吸えるし、たばこが嫌いな人と

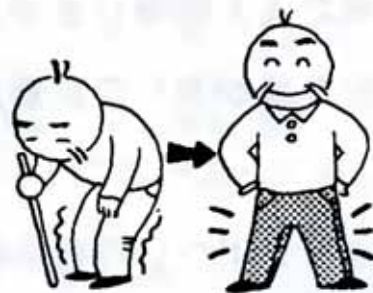
いっしょにいられるそうだ。

〈元気になるズボン〉

年を取ると、足が弱くなる。

このズボンをはくと、足が強く

なって、歩けるようになるそうだ。



☆ 1. ほんとうにあるのはどれですか。

☆ 2. あなたはどんなものがあったら、便利だと思いますか。

竹取物語

たけとりものがたり

昔、ある所におじいさんとおばあさんが住んでいました。おじいさんは山から竹を取って来て、いろいろな物を作って、売っていました。

ある日、おじいさんは不思議な光を出している竹を見つけて、切りました。中には小さな、かわいい女の子がいました。子どもがいないおじいさんとおばあさんはとても喜んで、女の子に「かぐや姫」という名前をつけて、大切に育てました。かぐや姫はどんどん大きくなって、とてもきれいになりました。

美しいかぐや姫のことを聞いて、男たちが結婚を申し込みに来ました。「どうぞ、かぐや姫と結婚させてください。」おじいさんはかぐや姫に男たちの気持ちを伝えましたが、かぐや姫は結婚したくないと言いました。

しかし、5人の男があきらめなかったので、「わたしがお願いした物を探して来た人と結婚します。」と言って、男たちを遠い国へ行かせました。かぐや姫が男たちに頼んだ物はとても珍しくて、探すのが大変でした。

1人はインドへ仏の石の鉢を探しに行きました。1人は東の海にある山へ行って、宝石でできた木の枝を取って来なければなりません。1人は絶対に燃えないねずみの皮の着物を探しに中国へ行きました。1人は竜の首の玉を、1人はつばめが持っている珍しい貝を取って来なければなりません。しかし、3年過ぎても、だれも頼んだ物を持って来ることができません。無理なことをして、病気になる

た男や死んでしまった男もいました。

おとこ し おとこ

天皇もかぐや姫が好きになり、妻にしたいと思いました。何回も手紙で気持ちを伝えましたが、「はい」と言わせることはできませんでした。

てんのう ひめ す つま おも なんかい てがみ

きも つた

い

そして、また3年が過ぎて、夏になりました。かぐや姫は毎晩月を見て泣くようになりました。

ねん す なつ ひめ まいばんつき み

な

「かぐや姫、どうしたの？」

ひめ

「わたしはこの世界の者ではありません。月の世界から来たのです。次の

せかい もの

つき せかい き

つぎ

満月の晩に月へ帰らなければなりません。それで、とても悲しいのです。」

まんげつ ばん つき かえ

かな

びっくりしたおじいさんは天皇に「かぐや姫を帰らせないでください。」とお願ひしました。

てんのう

ひめ かえ

満月の夜、天皇はたくさんの兵隊におじいさんの家を守らせました。

まんげつ よる てんのう

へいたい

しかし、夜中に家の周りは不思議な光でいっぱい

いえ まも

よなか いえ まわ

ふ し ぎ ひかり

になって、兵隊たちは何も見えなくなりました。月から車が迎えに来たのです。かぐや姫が乗った月の車は空を飛んで行きました。

へいたい

なに み

つき

くるま むか

き

ひめ の

つき くるま そら と

い

ところで、かぐや姫は帰るときに、おじいさんたちに贈り物をしました。

ひめ かえ

おく もの

それは「不死の薬」でした。しかし、おじいさんとおばあさんはと

ふ し くすり

ても悲しんで、薬を飲まないで、死んでしまいました。天皇はかぐや姫

かな

くすりの

し

てんのう

ひめ

がいない世界で生きていても、意味がないと思って、高い山の上で薬を

せかい い

い り

おも

たか やま

うえ くすり

焼かせました。それから、その山は「不死の山」から「富士の山」、そし

や

やま

ふ し やま

ふ じ やま

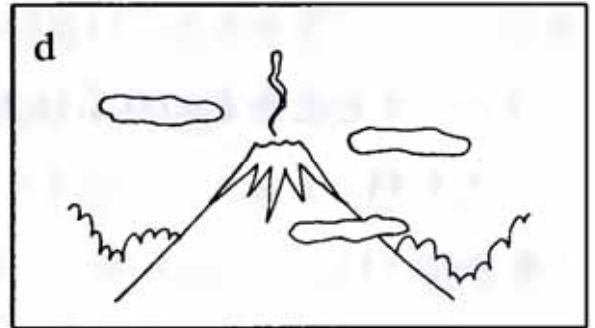
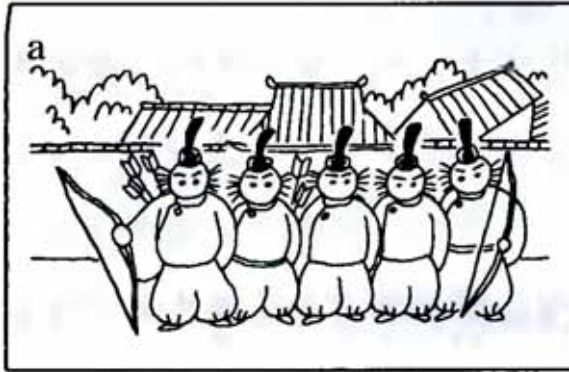
て、「富士山」という名前になったのです。

ふ じ さん

なまえ

I 1. a~fを話の順に並べてください。
はなし じゅん なら

1 () → 2 () → 3 () → 4 () → 5 () → 6 ()



2. 正しい答えを選んでください。
ただ こた えら

1) かぐや姫は地球の人でしたか。
ひめ ちきゅう ひと

- ①はい ②いいえ

2) かぐや姫は男たちに何をさせましたか。
ひめ おとこ なに

- ①外国旅行をする
がいこくりょこう
 ②結婚の準備をする
けっこん じゅんび
 ③珍しい物を探す
めずら もの さが

3) かぐや姫は天皇と結婚したいと思いましたが。
ひめ てんのう けっこん おも

- ①はい ②いいえ






4) かぐや姫はどうして悲しそうでしたか。
ひめ かな

- ①月が嫌いだから
つき さら
 ②おじいさんたちと別れなければならないから
わか
 ③地球の人と結婚できないから
ちきゅう ひと けっこん

5) どうして天皇は不死の薬を焼かせましたか。
てんのう ふし くすり や

- ①おじいさんたちが死んだから
し
 ②薬が嫌いだから
くすり さら
 ③長生きしても、意味がないから
ながい いみ

II あなたの国に月に関する話がありますか。
くに つき かんけい はなし

月の形 <small>つき かたち</small>	月の動物 <small>つき どうぶつ</small>
	
新月 <small>しんげつ</small>	昔、日本では月にウサギが <small>むかし にほん つき</small> いて、もちつきをしている と考えられていました。 <small>かんが</small>
	
三日月 <small>み かづき</small>	
	
半月 <small>はんげつ</small>	
	
満月 <small>まんげつ</small>	

人 生
じん せい

では、新郎新婦をご紹介します。

新郎の宝田太郎さんは1971年に京都でお生まれになりました。ことし29歳でいらっしゃいます。1993年にさくら大学を卒業なさって、アップル銀行に入られました。銀行に入られて2年目にアメリカの大学に留学なさいました。学生時代は相撲をなさっていて、料理もお上手だそうです。

新婦の花子さんは1965年にニューヨークでお生まれになり、パリ、ロンドン、モスクワで子ども時代を過ごされました。国際人でいらっしゃいます。ご趣味はいろいろなものをデザインすることで、特に帽子のデザインがお好きだそうです。いつかご自分の店を持ちたいとおっしゃっています。



宝田部長はきょう退職

たからだ ぶちょう たいしよく

なさいます。銀行に入られてから25年、

世界中のいろいろな支店にお勤めになりました。働きながら見たこと、考えたこととお書きになり、本を出されました。書きたいことがまだま

だあるので、書く時間を作るために、この度銀行をやめる決心をなさい
か じかん つく たびぎんこう けっしん
 ました。デザイナーの花子夫人も賛成なさっているそうです。
はな こ ふじん さんせい

宝田さんの新しいご出発をお祝いし、ご成功をお祈りして、乾杯！
たからだ あたら しゅっぱつ いわ せいこう いの かんぱい

宝田君、花子さん、ご結婚50周年おめでとうございます。
たから だくん はな こ けっこん しゅうねん

「50年」と口で言うのは易しいですが、ほんとうに長い年月です。50年間
ねん ぐち い やさ なが ねんげつ ねんかん
 いろいろなことがあったでしょう。たぶんけんかもなさったと思いま
おも
 す。

これからも健康に気をつけて、お二人で
けんこう き ふたり
 人生を楽しみながら、60周年、70周年を
じんせい たの しゅうねん しゅうねん
 お迎えください。乾杯！
むか かんぱい



宝田さん、どうしてこんなに急にいつてしまわれたのですか。何を話
たからだ きゅう なに はな
 せばいいか、ことばが見つかりません。たぶん去年先にいかれた奥様に
み きょねんさき おくさま
 お会いになりたくて、急がれたのですね。わたしたちはとても寂しいで
あ いそ さび
 すが、宝田さんは今ごろ奥様とお会いになって、いろいろなお話をな
たからだ いま おくさま あ はなし
 さっているのでしょうか。

どうぞ安らかにお眠りください。
やす ねむ

I 1. () にことばか数字を入れてください。

宝田太郎 たからだ たろう	1971年 ねん	京都で生まれた きょうと う
	1993年 ねん	(①) を出て、アップル銀行に 入った はい
(②) 年 ねん		アメリカの大学に留学した だいがく りゅうがく
(③) 年 ねん		花子と結婚した はなこ けっこん
(④) 年 ねん		(⑤ 歳) で銀行をやめた さい ぎんこう
2050年 ねん		(⑥) のパーティーをした
2060年 ねん		亡くなった な

2. 正しいものに○、正しくないものに×を書いてください。

- () 太郎と花子は長生きをした。
たろう はなこ ながい
- () 太郎は花子より早く死んだ。
たろう はなこ はやし
- () 太郎はいろいろな会社で働いた経験がある。
たろう かいしゃ はたら けいけん

3. 4番目のスピーチはどこでしていると思いますか。

- ① 卒業式 ② 葬式 ③ スピーチ大会
そつぎょうしき そうしき たいかい

II 1. 友達が結婚します。お祝いのスピーチを書いてください。

2. 日本では長生きすると、お祝いをします。60歳、70歳、77歳、
88歳などです。あなたの国でもお祝いをしますか。
にほん ながい いわ さい さい さい さい

第49課 プラスアルファ

あいさつ状
じょう

1) 明けましておめでとうございます。
あ
ことしもよろしくお願ねがいいたします。

2) ご結婚おめでとうございます。
けっこん
ご招待しょうたいありがとうございます。
喜んで出席しゅっせきさせていただきます。
よろこ

3) わたしたち結婚けっこんしました。
未熟みじゆくな二人ふたりですが、
よろしくお願ねがいいたします。

4) 暑中お見舞い申し上げます。
しよちゆう みま もう あ
いかがお過すごしていらっしゃいますか。
暑あつさはまだまだ続つづきそうです。
どうぞ無理むりをなさらないでください。

5) 紅葉もみぢがきれいな季節きせつになりました。
お元げん気でいらっしゃいますか。
さて、私わたくし、この度下記たびかきの住所じゅうしょに引越ひしいたしました。
お近ちかくにおいでせつの節たはぜひお立たち寄よりください。

☆ 上のあいさつ状じょうはどんなとき書かきましたか。

- ① 夏なつ ② うちを買かったとき ③ 結婚式けっこんしきに招待しょうたいされたとき
④ 正月しょうがつ ⑤ 結婚けっこんしたとき

紫式部に聞く
むらさきしきぶ き

皆さん、こんにちは。「タイム・マシン」の時間です。

きょうは紫式部さんをお迎えしました。紫式部さんは世界で初めての長い小説「源氏物語」をお書きになった方です。



では、お伺いします。紫式部さんは源氏物語をお書きになったとき、1,000年後も読まれると思われましたか。

紫式部
むらさきしきぶ

いいえ。今の人気にびっくりしております。漫画やミュージカルになっているそうですね。

ええ。

どうして1,000年後の今も人気があると思われませんか。

紫式部
むらさきしきぶ

いろいろな読み方ができるからだと思います。

この小説のテーマは愛ですが、昔も今も愛について人の考え方や気持ちは変わりません。また、平安時代の政治や文化、習慣を知ることができます。

「源氏物語」が外国語に翻訳されているのをご存じですか。

紫式部
むらさきしきぶ

いいえ、存じませんでした。

英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ロシア語、中国

語に翻訳されています。

ご ほんやく

紫式部 そうですか。でも、外国語で読まれた方は、できればもう一

むらさきしきぶ

がいこくご

よ

かた

いち

度、今の日本語で読んでくだされば、もっといいと思います。

ところで、2000年に紫式部さんと源氏物語をデザインし

ねん

むらさきしきぶ

げんじものがたり

た二千円札が作られたのをご存じですか。

にせんえんさつ

つく

ぞん

紫式部 はい、存じております。でも、絵が小さくて、私の顔がよく

むらさきしきぶ

ぞん

え ちい

わたくし かお

見えないのが残念でございます。

ご家族を紹介していただけますか。

かぞく しょうかい

紫式部 私は20代の終わりごろ結婚いたしました。夫は藤原宣孝と申

むらさきしきぶ

わたくし

だい

お

けっこん

おっと

ふじわらのぶたか

もう

します。結婚してすぐ夫は九州に転勤になりましたが、私

けっこん

おっと

きゅうしゅう

てんきん

わたくし

はいっしょに参りませんでした。頭がよくて、おもしろい人

まい

あたま

ひと

でしたが、2年後に病気で死んでしまいました。娘が一人お

ねんご

びょうき

し

むすめ

ひとり

ります。

それからどうなさいましたか。

紫式部 天皇の奥様に和歌などをお教えする仕事をいたしました。

むらさきしきぶ

てんのう

おくさま

わ か

おし

しごと

働きながら「源氏物語」を書かれたのですね。

はたら

げんじものがたり

か

紫式部 はい。仕事を始めるまえから書いておりましたが、働くよう

むらさきしきぶ

しごと

はじ

か

はたら

になってからも続けました。

つづ

キャリアウーマンですね。今のキャリアウーマンで、だれか

いま

お会いになりたい方がいらっしゃいますか。

あ

かた

紫式部 はい。日本の女性で初めて宇宙に行かれた向井千秋さんに

むらさきしきぶ

にほん

じょせい

はじ

うちゅう

い

むかい

ちあき

ぜひお目にかかりたいです。

め

そうですか。今度機会があれば、式部さんと千秋さんの対談

こんどきかい

しきぶ

ちあき

たいだん

をこの番組でお願いしたいです。

ばんぐみ

ねが

きょうはどうもありがとうございました。

I インタビューの内容に合っているものに○、合っていないものに×
を書いてください。

1. 紫式部について

- 1) () 紫式部は源氏物語を書いたとき、1,000年後も読ま
れると思っていた。
- 2) () 紫式部の結婚生活はあまり長くなかった。
- 3) () 紫式部は和歌が上手だった。
- 4) () 紫式部は仕事を始めてから、源氏物語を書いた。
- 5) () 紫式部は平安時代のキャリアウーマンだと言える。

2. 源氏物語について

- 1) () 源氏物語は今もよく読まれている。
- 2) () 源氏物語は平安時代の政治について書かれた小説
だ。
- 3) () 源氏物語はスペイン語でも読むことができる。
- 4) () 源氏物語は日本語で読んだほうがいい。

II あなたの国の有名な人を「タイム・マシン」の時間に招待して、イ
ンタビュー記事を書いてみてください。

第50課 プラスアルファ

お会いできて、うれしいです
あ

きょうは20世紀に「こちら」へいらっしゃった方に集まっていた
せいせい かた あつ
 きました。まず自己紹介をしていただきますしょう。
じ こしょうかい



- 1) スウェーデンから参りました。私が発明したダイナマイトが戦争に
まい わたくし はつめい せんそう
 使われて、たくさんの方が亡くなりました。死ぬまえに「わたしの
つか ひと な し
 お金は平和のために働いた人へあげてください。」と頼みました。
かね へいわ はたら ひと たの
- 2) 私は画家です。スペインで生まれて、フランスで仕事をいたしました。
わたくし が か う しごと
 た。1930年代にスペインで戦争があったとき、「ゲルニカ」をかきま
ねんだい せんそう
 した。この絵で、戦争はしてはいけないと世界中の人に伝えたかっ
え せんそう せかいじゅう ひと つた
 たのです。
- 3) 映画をたくさん作りました。40歳のとき作った「羅生門」で、ベネ
えいが つく さい つく らしやうもん
 チア国際映画祭金獅子賞をいただいて、とてもうれしかったです。
こくさいえいが さいしんじ ししやう
 「七人の侍」も有名で、ヨーロッパ、アメリカでも人気がありまし
しちにん さむらい ゆうめい にんき
 た。88歳で「こちら」へ参りました。
さい まい
- 4) 相対性理論を発見して、ノーベル賞をいただきました。ドイツで生
そうたいせいりろん はっけん しょう う
 まれましたが、戦争のときアメリカに亡命いたしました。20世紀に
せんそう ぼうめい せいせい
 活躍なされた皆さんにお会いできて、うれしいです。
かつやく みな あ

☆ 上の人はだれでしょうか。下の中から選んでください。
うえ ひと した なか えら

- ①ピカソ ②アインシュタイン ③黒沢明 ④ノーベル
くろさわあきら

著者

牧野 昭子	財団法人海外技術者研修協会	非常勤講師
沢田 幸子	京都大学留学生センター	講師
重川 明美	財団法人海外技術者研修協会	非常勤講師
田中 よね	神戸大学留学生センター	非常勤講師
水野 マリ子	神戸大学留学生センター	助教授

翻訳

(株)スリーエーネットワーク	(英語)
徐 前	(中国語)
秋 承錦	(韓国語)
矢沢 悦子	(インドネシア語)
白石 アンチャリー	(タイ語)

イラストレーション

向井 直子
佐藤 夏枝

表紙デザイン

小笠原 博和

みんなの日本語 初級Ⅱ 初級で読めるトピック25

2001年6月5日 初版第1刷発行

2007年2月22日 第7刷発行

著者 牧野昭子 沢田幸子 重川明美 田中よね 水野マリ子
発行者 高井道博
発行 株式会社 スリーエーネットワーク
〒101-0064 東京都千代田区猿楽町2-6-3 松栄ビル
電話 営業 03 (3292) 5751
編集 03 (3292) 6521
<http://www.3anet.co.jp>
印刷 倉敷印刷株式会社

不許複製

ISBN978-4-88319-185-7 C-0081

落丁・乱丁本はお取替えいたします。

初級日本語教材の定番 みんなの日本語シリーズ

みんなの日本語初級 I

本冊	2,625円	漢字 英語版	1,890円
本冊・ローマ字版	2,625円	漢字 韓国版	1,890円
翻訳・文法解説ローマ字版(英語)	2,100円	漢字練習帳	945円
翻訳・文法解説英語版	2,100円	漢字カードブック	630円
翻訳・文法解説中国語版	2,100円	初級で読めるトピック25	1,470円
翻訳・文法解説韓国語版	2,100円	書いて覚える文型練習帳	1,365円
翻訳・文法解説フランス語版	2,100円	聴解タスク25	2,100円
翻訳・文法解説スペイン語版	2,100円	教え方の手引き	2,940円
翻訳・文法解説タイ語版	2,100円	練習C・会話イラストシート	2,100円
翻訳・文法解説ポルトガル語版	2,100円	導入・練習イラスト集	2,310円
翻訳・文法解説インドネシア語版	2,100円	CD	5,250円
翻訳・文法解説ロシア語版 第2版	2,100円	携帯用絵教材	6,300円
翻訳・文法解説ドイツ語版	2,100円	B4サイズ絵教材	37,800円
標準問題集	945円	会話ビデオ NTSC	10,500円
		会話ビデオ PAL	13,650円

みんなの日本語初級 II

本冊	2,625円	漢字 英語版	1,890円
翻訳・文法解説英語版	2,100円	漢字 韓国版	1,890円
翻訳・文法解説中国語版	2,100円	漢字練習帳	1,260円
翻訳・文法解説韓国語版	2,100円	初級で読めるトピック25	1,470円
翻訳・文法解説フランス語版	2,100円	書いて覚える文型練習帳	1,365円
翻訳・文法解説スペイン語版	2,100円	聴解タスク25	2,520円
翻訳・文法解説タイ語版	2,100円	教え方の手引き	2,940円
翻訳・文法解説ポルトガル語版	2,100円	練習C・会話イラストシート	2,100円
翻訳・文法解説インドネシア語版	2,100円	導入・練習イラスト集	2,520円
翻訳・文法解説ロシア語版 第2版	2,100円	CD	5,250円
翻訳・文法解説ドイツ語版	2,100円	携帯用絵教材	6,825円
標準問題集	945円	B4サイズ絵教材	39,900円
		会話ビデオ NTSC	10,500円
みんなの日本語初級 やさしい作文	1,260円	会話ビデオ PAL	13,650円

みんなの日本語初級Ⅱ
にほんごしょきゅう
初級で読めるトピック25
しょきゅうよ

ことばの翻訳 ほんやく	2
解答 かいとう	54
教師用ガイド	59

第26課 本文 スペースシャトルの生活はどうかですか
せいかつ

スペースシャトル	space shuttle	航天飞机	우주 왕복선
うちゅう 宇宙	space, universe	宇宙	우주
じゅうりょく 重力	gravity	重力	중력
ふつう 普通	usually	一般	보통
ちきゅう 地球	earth	地球	지구
まわります 回ります	go round	绕	돕니다
きめます 決めます	decide	决定	정합니다
うちあがります	be launched	发射	쏘아 올려집니다
打ち上がります			
もうひとつの	another	另一个	또 하나의
ボール	ball	球	공
ふきます	wipe	擦	닦습니다
におい	smell	味儿	냄새
とります 取ります	remove	去掉	제거합니다
とくべつ[な] 特別[な]	special	特别	특별 [한]
一センチ	— centimeter	~厘米	—센치
まえ	before	以前	전에
ただし 正しい	correct	正确	옳다

第27課 本文 忍者
にんじや

にんじや 忍者	ninja, a person engaged in espionage activities	隐身人	둔갑술을 써서 은밀히 정탐 행위 등을 하는 사람
スパイ	spy	间谍	첩보원
きびしい 厳しい	hard	严格	엄격하다
くんれん 訓練	training	训练	훈련
せんしゅ 選手	athlete, player	选手	선수
かべ 壁	wall	墙壁	벽
まんが 漫画	cartoon	漫画	만화
まちがい	mistake, misunderstanding	错误、过错	실수
そら 空	sky	天空	하늘
とびます 飛びます	fly	飞翔	날아다닙니다
じっさいは 実際は	actually, in fact	实际	실제는
ふつうの 普通の	ordinary	普通	보통의
しがけん 滋賀県	Shiga Prefecture	滋贺县	시가 현 (지명)
みえけん 三重県	Mie Prefecture	三重县	미에 현 (지명)
かいてんします	turn	旋转	회전합니다
回転します			
きえます 消えます	disappear	消失	사라집니다
ひみつ 秘密	secret	秘密	비밀
ただし 正しい	correct	正确	옳다
こたえます 答えます	answer	回答	대답합니다

忍者教室
にんじやきょうしつ

うえのし 上野市	Ueno City	上野市	우에노 시 (지명)
こうなんちょう 甲南町	Konan Town	甲南町	코난 초 (지명)
まきます	sprinkle	撒	뿌립니다
ふすま	fusuma (sliding door made of paper)	(日本式) 隔扇	장지로 만든 미닫이 문
やぶります 破ります	break	弄破	찢습니다
つけます	put into	浸、浸泡	담금니다
ひも	string	带子、细绳	끈
つけます	attach	系上	매달니다
つきます	touch	触着	닿습니다
あさ 麻	flax	麻	삼베
うえます 植えます	plant	栽种	심습니다
とびます 跳びます	jump	跳	뛰어 넘습니다

第28課 本文 昼ごはんはどこで? 何を?
ひる なに

メニュー	menu	菜单	메뉴
カロリー	calorie	热量	칼로리
がいしょく 外食	eating out	在外吃饭	외식
えいよう 栄養	nutrition	营养	영양
しゅふ 主婦	housewife	主妇、家庭妇女	주부
おかず	dish	菜	반찬
まあまあ	so-so	还算可以	그럭저럭
なれます 慣れます	get used to	习惯	익숙해집니다
しょうがくいちねんせい 小学一年生	first grader	一年级小学生	초등학교 1년생
きゅうしょく 給食	school lunch	供给饮食 (学校提供 的午餐)	급식
せん 線	line	线	선
つなぎます	connect	连接	연결합니다
しょうがくせい 小学生	elementary school student	小学生	초등학생
だいがくせい 大学生	university student	大学生	대학생

第29課 本文 わたしの失敗

しっばい 失敗	failure, mistake	失败	실패
とおりすぎます	pass	走过	통과해 갑니다
通り過ぎます			
うれしい	glad, happy	高兴	기쁘다
[お]そうしき [お]葬式	funeral	葬礼	장례식
ならびます 並びます	be in a row	排队	나란히 섭니다
[あたまを]さげます	bow	低 [头]	[머리를] 숙입니다
[頭を]下げます			
ばん 番	one's turn	轮到	차례
だい 台	table	台子	제단
こな 粉	powder	粉末	가루
におい	smell	味儿	냄새
まずい	nasty	难吃	맛이 없다
ふろや ふろ屋	public bath	澡堂	대중 목욕탕
いりぐち 入り口	entrance	入口	입구
ただし 正しい	correct	正确	옳다

第30課 本文 日本でいちばん

ひろしまけんふくやまし	Fukuyama City in	广岛县福山市	히로시마 현 후쿠야마
広島県福山市	Hiroshima Prefecture		시 (지명)
おきどけい 置き時計	table clock	座钟	탁상시계
そのほかの	other	除此以外	그 외의
きまった 決まった	regular	规定	정해진
なります 鳴ります	ring	响	울립니다
うるさい	noisy	吵	시끄럽다
ねじ	spring	螺丝	태엽
[ねじを]まきます	wind	上表 [的发条]	감습니다
[ねじを]卷きます			
〜じゅう 〜中	all ~ long	整〜	〜내내
いちどに 一度に	at the same time	一次	한 번에
すこしずつ 少しずつ	slightly	稍微	조금 씩
こっとうや 骨董屋	antique shop	古玩店	골동품 가게
みつけます 見つけます	find	发现	발견합니다
はなれ 離れ	detached room	离开 (主房另建的)	별채
いっぱい	full	满	가득
つみます 積みます	pile	堆积	쌓입니다
なれます 慣れます	get used to	习惯	익숙해집니다
はくぶつかん 博物館	museum	博物馆	박물관
このままにします	leave them as they are	就那样	이대로 합니다
ただし 正しい	correct	正确	옳다

第30課 プラスアルファ 書き置き

かきおき 書き置き	written message	留言	메모, 쪽지
してん 支店	branch office	支店	지점
メール	e-mail	邮件	메일
では	well (polite equivalent of じゃ)	那么 (じゃ的礼貌说法)	(じゃ의 정중한 표현)
おさきにしつれいします。 お先に失礼します。	Excuse me for leaving before you.	我先告辞了。	먼저 실례하겠습니다.
ゴメン	sorry	对不起	미안
サラダ	salad	色拉、凉拌菜	샐러드
とどきます 届きます	arrive	送到	도착합니다
うかがいます 伺います	(humble equivalent of きます)	拜访 (きます的谦逊语)	(きます의 겸양어)
ぜったいに～ない 絶対に～ない	never	一定别～	절대로 ~잘대로~ 않다
かせいふ、家政婦	housemaid	女佣人	가정부

第31課 本文 1月1日

がつついたち

まいとし 毎年	every year	毎年	매년
はっぴょうします 発表します	announce	发表	발표합니다
るすばんよろしくおねがい します。 留守番よろしくお願 い します。	Please take care of the house.	看家的事拜托了。	집을 비울 때 잘 부탁합니다.
おどり 踊り	dance	舞蹈	춤
きょうみ 興味	interest	兴趣	흥미
バリ	Bali	巴厘岛	발리
ーねんせい 一年生	-th grader	～年级学生	－년생
クラブ	club	俱乐部 (课外活动)	클럽
あしがはやい 足が速い	fast runner	跑得快	발이 빠르다
じょうずに 上手に	well	好	능숙하게
うつ 打つ	hit	打	치다
[しあい]に]てます [試合に]出ます	take part in[a game]	出场 [比赛]	[시합에] 나갑니다
ただしい 正しい	correct	正确	옳다
かならず 必ず	surely	一定	반드시

第31課 プラスアルファ あなたは何年生まれ?

なにどしう

～どし ～年	～ year	～年	～해
うまれ 生まれ	be born	出生	태어남
かみさま 神様	god	神仙、上帝	신
～たち	(plural suffix for people and animals)	～们 (人或动物的复数表现)	(사람이나 동물의 복수를 나타내는 접사)
ネズミ	rat	鼠	쥐
うそ	lie	谎言	거짓말
ウシ	cow	牛	소
さいしょに 最初に	first	第一个	맨 처음으로
せなか 背中	back	背	등
こっそり	secretly	悄悄	남 몰래, 살짝
とびおります	jump off	跳下来	뛰어 내립니다
飛び降ります			
きまります 決まります	be decided	决定	결정됩니다
まもります 守ります	guard	保护	지킵니다
じゅんばんに 順番に	by turns	顺序	순서대로
とし 年	age	年	띠, 해
おいかけます	run after	追赶	뒤쫓습니다
追いかけてます			
おこります 怒ります	get angry	生气	화를 냅니다
トラ	tiger	虎	호랑이
ウサギ	rabbit	兔	토끼
タツ	dragon	龙	용
へび	snake	蛇	뱀
ヒツジ	sheep	羊	양
サル	monkey	猴	원숭이
トリ	rooster	鸡	닭
イノシシ	boar	猪	멧돼지

第32課 本文 20世紀の予想
せい き よ そ う

せい き 世紀	century	世紀	세기
よ そ う 予想	expectation	予想	예상
ほう ち 報知	(name of a newspaper)	报知 (日本报纸的名 称)	(신문의 명칭)
こ う	like this	这样	이 처럼
よ そ う し ま す 予想し ま す	expect	予想	예상합니다
カ ラ ー	color	彩色	컬러
は ま き が た 葉卷型	cigar-shaped	卷烟型	엽권련 형 (시가 형)
れ っ し ゃ 列車	train	火车	열차
お ん ど 温度	temperature	温度	온도
ち ょ う せ つ し ま す 調節し ま す	adjust	调节	조절합니다
す す み ま す 進みます	advance	进步	진행됩니다
し ゅ じ ゅ つ 手術	operation	手术	수술
は り 針	needle	针	침
せ 背	height	身高	키
ー セ ン チ	— centimeter	~厘米	—센치
ア フ リ カ	Africa	非洲	아프리카
し に ま す 死にます	die	死亡	죽습니다

第32課 プラスアルファ 20世紀はこんな世紀

かがく 科学	science	科学	과학
ぎじゅつ 技術	technology	技术	기술
ほうそう 放送	broadcasting	广播	방송
うちゅう 宇宙	space, universe	宇宙	우주
うちゅうひこうし 宇宙飛行士	astronaut	宇航员	우주 비행사
ガガーリン	Gagarin, Yurii Aleksievich (1934-1968)	加加林 (1934-1968)	가가린(1934-1968)
うちゅうせん 宇宙船	spaceship	宇宙飞船	우주선
うちゅうステーション 宇宙ステーション	space station	航天站	우주 스테이션
じんこう 人口	population	人口	인구
どくりつ 独立	independence	独立	독립
どくりつこく 独立国	independent country	独立国家	독립국
せんそう 戦争	war	战争	전쟁
だいいちじせかいたいせん 第一次世界大戦	World War I	第一次世界大战	제 1차 세계대전
だいにじせかいたいせん 第二次世界大戦	World War II	第二次世界大战	제 2차 세계대전
げんしばくだん 原子爆弾	atomic bomb	原子弹	원자 폭탄
ちょうせんせんそう 朝鮮戦争	Korean War	朝鲜战争	한국 전쟁 (6·25 전쟁)
イラン・イラクせんそう イラン・イラク戦争	Iran-Iraq War	两伊战争	이란·이라크 전쟁
わんがんせんそう 湾岸戦争	Gulf War	海湾战争	걸프 전쟁

第33課 本文 大声大会
おおごえたいかい

おおごえ 大声	loud voice	大声叫喊	큰 소리
たいかい 大会	contest	大会	대회
さげびます 叫びます	shout	叫喊	외칩니다
いや[な] 嫌[な]	horrible	不愉快	좋지 않은
ある～	one～	有～	어느～
テーマ	theme	题目	테마
ぜいきん 税金	tax	税	세금
～とか～とか	such as～	～啦～啦	～든지～든지
たいわん 台湾	Taiwan	台湾	대만
じしん 地震	earthquake	地震	지진
げんきをだします 元氣を出します	cheer up	打起精神	힘을 냅니다
かね 金	money	钱	돈
～てくれ	(plain equivalent of～ てください)	(～てください的比 较随便的说法)	(～てください의 정 중하지 못한 표현)
ストレスをだします ストレスを出します	release of stress	消除紧张状态	스트레스를 해소합 니다
ただしい 正しい	correct	正确	옳은
そばくいたいかい そば食い大会	soba eating contest	吃荞麦面条比赛大会	소바 많이 먹기 대 회
いたいのがまんたいかい 痛いの我慢大会	pain bearing contest	忍耐疼痛比赛大会	고통 참기 대회
ちからもちくらべ 力餅比べ	heavy rice cake holding contest	举饼比赛大会	무거운 떡 들어 올 리기 대회
うめたねとばしたいかい 梅種飛ばし大会	ume stone blowing contest	扔梅核儿比赛大会	매실 씨 멀리 내 뱉 기 대회
おおつなひきたいかい 大綱引き大会	tug-of-war contest	拔河比赛大会	굵은 줄다리기 대회
さくらんぼたねふきとば したいかい さくらんぼ種吹き飛ば し大会	cherry stone blowing contest	吹樱桃子儿比赛大会	버찌 씨 멀리 내뱉 기 대회
ながぐつとばしたいかい 長靴飛ばし大会	boot throwing contest	扔长靴比赛大会	장화 멀리 날리기 대회

第33課 プラスアルファ こんな人^{ひと}にこのことば

そのまま	as it is	就那样	그 대로
～じゅう ～中	all ～ long	～中	～ 내내
あか 赤	red	红色	빨강
まもる 守る	protect	保护	지키다
ちきゅう 地球	earth	地球	지구
たしかめる 確かめる	make sure	确认	확인하다
ひ 火	fire	火	불
しかる	scold	斥责	꾸짖다
としより 年寄り	old people	老人	나이 든 사람
わらう 笑う	laugh at	嗤笑	웃다
一びょう 一秒	— second	～秒	— 초
いっしょう 一生	lifetime	终身、一生	한 평생

第34課 本文 あなたの国^{くに}では?

あいさつ	greetings	寒暄、问候	인사
さげます 下げます	lower	低	숙입니다
あくしゅ 握手	shaking hands	握手	약수
また	and	另外	또한
ひとさしゆび 人差し指	forefinger	食指	집게 손가락
はな 鼻	nose	鼻子	코
さします 指します	point	指	가리킵니다
ジェスチャー	gesture	手势	제스처
たてます 立てます	raise	竖、立	세웁니다
ふります 振ります	wave	摆	흔듭니다
てのひら 手のひら	palm	手心	손바닥
むけます 向けます	turn	向	향하게 합니다
あいて 相手	the person you are talking to	对方	상대
じっと	fixedly	盯着	지긋이
しつれい[な] 失礼[な]	impolite	不礼貌	실례
このほかに	other than these	其他	이 외에
わらいます 笑います	laugh	笑	웃습니다
かくします 隠します	hide	掩盖	가립니다
こ 子	child	孩子	어린이
ガイドブック	guidebook	旅行指南	가이드 북

第35課 本文 自動販売機

じどうはんばいき

はんばいき 販売機	vending machine	自动售货机	판매기
こおり 氷	ice	冰块儿	얼음
～なし	without ～	无～	～없슴
ちょうせつします 調節します	adjust	调节	조절합니다
ふやします 増やします	increase	增加	늘립니다
りょうがえ 両替	money exchange	换钱	환전
エーティーエム ATM	automatic teller ma- chine	自动提款机	자동지불기
メーター	meter	(自动计量) 仪表	미터
～じゅう ～中	all ～ long	整～	～내내
かみコップ 紙コップ	paper cup	纸杯	종이 컵
また	and	另外	또한
ふえます 増えます	increase	增加	늘어납니다
すうじ 数字	number	数字	숫자
そのた その他	others	其他	기타
ごうけい 合計	total	合计	합계
ココア	cocoa	可可茶	코코아
てん 点	point	点	점

第35課 プラスアルファ アイデア自動販売機

じどうはんばいき

アイデア	idea	提案	아이디어
マイコップ	one's own cup	自己的杯子	자기 컵
フライブルクだいがく フライブルク大学	Freiburg University	法兰克福大学	프라이부르크대학
～あり	with ～	有～	～있슴
ソーラー	solar	太阳能	태양열
とうほく 東北	northeast area (of Japan)	东北 (日本的东北地 区)	일본의 동북지역
たいようでんち 太陽電池	solar cell	太阳电池	태양 전지
ためます	store	储存	모아 둡니다
ペットボトル	PET bottle	塑料瓶	팻트 병
いれもの 入れ物	vessel	容器	용기
エムディー MD	mini disc	MD	미니 디스크
ろくおんします 録音します	record	录音	녹음합니다
むし 虫	insect	昆虫	곤충
いきている 生きている	living	活着	살아 있다
ビジネスホテル	business hotel	商用旅馆	비즈니스 호텔

第36課 本文 動物の目
どうぶつめ

はな 鼻	nose	鼻子	코
いち 位置	position, location	位置	위치
ウマ	horse	马	말
ライオン	lion	狮子	사자
ならびます 並びます	be side by side	并排	나란히있습니다
とおく 遠く	far away	远	멀리
つかまえます	catch	抓住	잡습니다
捕まえます			
きより 距離	distance	距离	거리
サル	monkey	猴子	원숭이
とびます 跳びます	jump	跳	뜀니다
ヒト	human being	人	사람
一ほん (一ほん、一ほん)	(counter for long objects)	一条、一根(数长东西时的数量词)	(긴 물건을 세는 수량명사)
一本			
くさ 草	grass	草	풀
ヒツジ	sheep	羊	양
カバ	hippopotamus	河马	하마
～によってちがいます	be different depending on	因～而异	～에 의해 다릅니다
～によって違います			
シカ	deer	鹿	사슴
クマ	bear	熊	곰
ワニ	crocodile, alligator	鳄鱼	악어
ラクダ	camel	骆驼	낙타
カエル	frog	青蛙	개구리
トラ	tiger	老虎	호랑이

第37課 本文 55年かかってゴールインした日本人選手

ゴールインします	finish the race	跑到终点	골인합니다
せんしゅ 選手	athlete	选手	선수
だい5かい 第5回	the fifth	第5届	제 5회
ストックホルム	Stockholm (in Sweden)	斯德哥尔摩 (瑞典)	스톡홀름 (스웨덴)
たいかい 大会	meet	大会	대회
マラソン	marathon	马拉松	마라톤
ーびょう 一秒	- second	一秒	一초
きろく 記録	record	记录	기록
みずをあびます 水を浴びます	pour water on oneself	浇水	물을 뒤집어씹니다
～のところで ～の所で	at the point of ～	在～的地方	～의 지점에서
たおれます 倒れます	fall down	晕倒	쓰러집니다
たすけます 助けます	save	救助	돕습니다
いっしょうけんめい 一生懸命	hard	拼命地、努力地	열심히
よろこびます 喜びます	be glad	高兴	기뻐합니다
はずかしい 恥ずかしい	ashamed	不好意思	부끄럽다
きょうぎじょう 競技場	stadium	比赛场	경기장
アナウンス	announcement	广播	안내 방송
ミスター・カナグリ、 ニッポン	Mr. Kanaguri, Japan	日本金栗先生	미스터 카나구리, 일 본
きょうぎ 競技	event	比赛	경기
まご 孫	grandchild	孙子	손자
スウェーデン	Sweden	瑞典	스웨덴

オリンピックの歴史

れきし 歴史	history	历史	역사
BC	BC	公元前	기원 전
こだい 古代	ancient times	古代	고대
アテネ	Athens	雅典	아테네
せんそう 戦争	war	战争	전쟁
ちゅうしします 中止します	call off	中止	중지합니다
クーベルタン	de Coubertin, Pierre (1863-1937)	库贝鲁丹 (1863-1937)	쿠베르탕(1863-1937)
よびかけます 呼びかけます	appeal	呼吁、号召	호소합니다
きんだい 近代	modern times	近代	근대
アトランタ	Atlanta	亚特兰大	아틀랜타
シドニー	Sydney	悉尼	시드니

第38課 本文 消けしたいもの

アンケート	questionnaire	问卷调查	앙케이트
はずかしい 恥 <small>は</small> ずかしい	embarrassing	不好意思、难为情	부끄럽다
—いじょう —以上	more than —	—以上	—이상
ねごと 寝言	talking in one's sleep	梦话	잠꼬대
しかい 司会	master of ceremonies	司仪	사회
チャック	zipper	拉锁	지퍼
マンホール	manhole	工作口	맨홀
おちます 落ちます	fall	掉	떨어집니다
れい 例	example	例子	예
せいじか 政治家	politician	政治家	정치가
にきび	pimple	粉刺	여드름
しみ	spot	斑点	점
しぼう 脂肪	fat	脂肪	지방
こどもたち 子どもたち	children	孩子们	어린이들
せいせき 成績	academic record	成绩	성적
じんせい 人生	life	人生	인생
とし 年	age	年龄	나이
しつれん 失恋	lost love	失恋	실연
こいびと 恋人	sweetheart	对象	애인
だろう	(plain equivalent of <small>で</small> しょう)	~吧 (でしょう的普通形)	(<small>で</small> しょう의 보통체)

第38課 プラスアルファ 迷惑めいわくなことは?

めいわく[な] 迷惑[な]	annoying	麻烦	성가신
てつどうがいしゃ 鉄道会社	railway company	铁路公司	철도 회사
つばをはきます つばを吐きます	spit	吐痰	침을 뱉습니다
ゆか 床	floor	地板	마루
さわぎます 騒ぎます	make a noise	吵闹	소란스럽게 소리를 냅니다
マナー	manner	规矩	매너
けしょう 化粧	makeup	化妆	화장
ヘッドホン	headphones	耳机	휴대폰
なぞなぞ	riddle	谜语	수수께끼
ながいきします 長生きします	live long	长寿	오래 삽니다
とし 年	age	年龄	나이
にせがね にせ金	counterfeit money	假钱	가짜돈

第39課 本文 タイタニック

そのころ	at that time	那时候	그 당시
しずみます 沈みます	sink	下沉	가라앉습니다
サザンプトン	Southampton	南安普敦	사우샘프턴
むかいます 向かいます	head for	开往	향합니다
ひょうざん 氷山	iceberg	冰山	빙산
うまれます 生まれます	come about	产生	일어납니다
ボート	boat	小艇	보트
ある～	one～	有(个)～	한～
べつべつになります	separate	分别	따로따로 되다
別々になります			
さいご 最後	the last	最后	최후
とき 時	moment	时候	순간
がくだん 楽団	band	乐团	악단
たすけます 助けます	save	救助	돕습니다
そこ 底	bottom	底	밑바닥
ショック	shock	打击	슛크
そのご その後	after that	后来	그 후
じさつします	commit suicide	自杀	자살합니다
自殺します			
かれら 彼ら	they	他们	그들
ひきあげます	salvage	打捞	들어올립니다
引きあげます			

タイタニック資料

시료

ながさ 長さ	length	长度	길이
はば 幅	width	宽度	폭
たかさ 高さ	height	高度	높이
おもさ 重さ	weight	重量	중량
一トン	— ton	一吨	—톤
さいこうそくど 最高速度	maximum speed	最高速度	최고 속도
一ノット	— knot	一海里	—노트
一とう 一等	—th class	一等	—등

第39課 プラスアルファ あの映画を見ましたか
えいが み

ローマのきゅうじつ ローマの休日	(title of a film)	(电影名)	(영화 제목)
おうじよさま 王女様	princess	公主	공주님
ローマ	Rome	罗马	로마
しんぶんきしゃ 新聞記者	newspaper reporter	报社记者	신문 기자
シャルウイダンス? Shall we ダンス?	(title of a film)	(电影名)	(영화 제목)
ちゅうねん 中年	middle-aged	中年	중년
つまらない	boring	没意思	지루하다
たのしみにします 楽しみにします	look forward to	饶有兴趣地	기대합니다
シラノ・ド・ ベルジュラック	(title of a film)	(电影名)	(영화 제목)
はらはらします	feel nervous	捏一把汗	조마 조마 합니다
うっとりします	be enchanted	发呆、出神	황홀 해 집니다
わくわくします	be excited	欢欣雀跃	두근두근 합니다
いらいらします	be irritated	焦躁不安	초조하게 합니다

第40課 本文 常識
じょうしき

じょうしき 常識	common knowledge	常识	상식
さがります 下がります	go down	降低	내립니다
せいけつ 清潔	clean	清洁	청결
ぬるい	lukewarm	微温	미지근하다
しんじます 信じます	believe	相信	믿습니다
かた 肩	shoulder	肩	어깨
あたためます 温めます	warm	温热	따뜻하게 합니다
ながく 長く	long	长久	오래
ひどい	terrible	厉害	심하다
うなぎ	eel	鳗鱼	장어
うめぼし 梅干し	pickled plum	咸梅	매실 장아찌
すいか	watermelon	西瓜	수박
おなかをこわします	upset one's stomach	坏肚子	배탈납니다
いがくてきに 医学的に	medically	医学上	의학적으로
おおくの 多くの	a lot of	很多的	대부분의
そのまま	as it is	就那样	그 대로
へん[な] 変[な]	strange	怪	이상한

第40課 プラスアルファ **だれでもできて健康にいい習慣、教えます**

ちょう 腸	bowels	腸	장
うごきはじめます	begin to move	开始动	움직이기 시작합니다
動き始めます			
いえき 胃液	gastric	胃液	위액
おおまたで 大股で	with long strides	大步	큰 보폭으로
きんにく 筋肉	muscle	肌肉	근육
せ 背	height	身高	키
あしのうら 足の裏	sole	脚心	발바닥
マッサージします	massage	按摩	마사지합니다

健康チェック

チェックします	check	検査	체크합니다
しんぞう 心臓	heart	心脏	심장
けっかん 血管	vessel	血管	혈관
てん 点	point, score	分	점
あぶら 油	oil	油	기름
みゃくはく 脉拍	pulse	脉搏	맥박
しおからい 塩辛い	salty	咸	짜다
かけます	cover oneself	盖	덮습니다
まくら 枕	pillow	枕头	베개
ときどきします	throb	(心脏) 怦怦地跳	두근거립니다

第41課 本文 ロボットといっしょ

ロボット	robot	机器人	로봇트
ひとりぐらし	single life	独居	독신 생활
一人暮らし			
ふえます 増えます	increase	增加	늘어납니다
また	also, and	另外	또한
かず 数	number	数	수
おとしより お年寄り	old people	老人	노인
せわをします	take care	照料	돌봅니다
世話をします			
おてつだい お手伝い	help	保姆	도와 줌, 거들
ある～	one～	某～	한～
くま	bear	熊	곰
ひょうげんします	express	表现	표현합니다
表現します			
かいぬし 飼い主	owner	主人	기르는 주인
データ	data	资料	데이터
たとえば 例えば	for example	比如	예를 들면
おはか お墓	grave	坟墓	묘

第42課 本文 肉を食べると

りょう 量	quantity	数量、分量	양
ふえます 増えます	increase	増加	늘어 납니다
うし 牛	cow	牛	소
ひつじ 羊	sheep	羊	양
ぶた 豚	pig	猪	돼지
にわとり 鶏	chicken	鸡	닭
じんこう 人口	population	人口	인구
ーばい ー倍	— times	～倍	—배
はんぶん 半分	half	一半	반
くさち 草地	meadow	草地	풀밭
もり 森	forest	森林	숲
ちゅうおうアメリカ 中央アメリカ	Central America	中美	중앙 아메리카
3ぶんの1 3分の1	one third	三分之一	3분의 1
また	also, and	另外	또한
とうもろこし	corn	玉米	옥수수
やく 約	approximately	大约	약
エネルギー	energy	能源	에너지
ーリットル	— liter	～公升	—리터
ぎゅうにく 牛肉	beef	牛肉	쇠고기
テキサス	Texas	德克萨斯	텍사스
カリフォルニア	California	加利福尼亚	캘리포니아
ひとたち 人们	people	人们	사람들
まもります 守ります	protect	保护	지킵니다
ハンガリー	Hungary	匈牙利	헝가리

第42課 プラスアルファ 地球はどうなる?

わけます 分けます	separate	分开	구분합니다
どんどん	more and more, one after another	连续不断地、一个劲	점점
もやします 燃やします	burn	烧掉	태웁니다
オゾンそう オゾン層	ozone layer	臭氧层	오존층
かんきょうホルモン 環境ホルモン	environmental hormones	环境荷尔蒙	환경호르몬
しがいせん 紫外線	ultraviolet rays	紫外线	자외선
しょくりょう 食料	foods	食粮	식료
ガン	cancer	癌症	암
なんみん 難民	refugee	难民	난민
いなくなります	vanish	消失	없어지게 됩니다
フロンガス	chlorofluorocarbon	氟里昂气体	프론 가스
ダイオキシン	dioxin	二噁英	다이옥신
にさんかたんそ 二酸化炭素	carbon dioxide	二氧化碳	이산화 탄소

あなたのエコロジー度は?

エコロジー	ecology	生态学	에콜로지
～度	— degree	～度	— 정도
～てん	— point	～分	— 점
リサイクル	recycling	再利用	리사이클
だします 出します	offer	拿出	내놓습니다
しょうエネ 省エネ	saving energy	节能	절약 에너지
ごうせいせんざい 合成洗剤	detergent	合成洗剤	합성 세제
あぶら 油	oil	油	기름
よごれ 汚れ	dirt	污垢	더러움
ふきます	wipe	擦	닦습니다
まあまあ	not so bad	还可以	그런 저런 정도

第43課 本文 お元気ですか

ガラパゴス	Galapagos	加拉帕戈斯	갈라파고스
かめ	tortoise	龟	거북이
だいすき[な] 大好き[な]	very much fond of	非常喜欢	매우 좋아하다
オランウータン	orangutan	猩猩	오랑우탕
みつゆにゆうします 密輸入します	smuggle	走私进口	밀수입합니다
ワニ	crocodile, alligator	鳄鱼	악어
きびしい 厳しい	strict	严格	엄격하다
～によろしくいってくだ さい。	Say hello to ～, please.	向～问好。	～에게 안부 전해 주십시오.
～によろしく言ってく ださい。			
メール	e-mail	邮件	메일
うめ 梅	ume (Japanese apricot)	梅树	매실
おもいで 思い出	memory	回忆	추억
なきます 泣きます	cry	哭	웁니다
ふるさと	hometown	故乡	고향
たのしみにしています 楽しみにしています	be looking forward to	愉快地盼望着	기대를 하고 있습니 다
ついしん 追伸	postscript	又及	추신
こいびと 恋人	sweetheart	(恋爱) 对象	애인
しんせき 親戚	relatives	亲戚	친척

ふるさとへ帰ったオランウータン

一ひき (一びき) 一匹	(counter for small animals)	一只 (数小动物时的数量词)	(작은 동물을 세는 수사)
リハビリ	rehabilitation	康复	리허빌리테이션 (사회 복귀 요법)
くんれん 訓練	training	训练	훈련
しぜん 自然	nature	自然	자연
しゅるい 種類	kind	种类	종류
1950ねんだい 1950年代	1950's	五十年代	1950년대

世界の絶滅しそうな動物

ぜつめつします 絶滅します	become extinct	灭绝	절멸합니다
------------------	----------------	----	-------

第44課 本文 カレー

かけます	put on	盖在	끼얹습니다
めいじじだい 明治時代	Meiji era	明治时代	메이지 시대
せいき 世紀	century	世纪	세기
ぎゅうにく 牛肉	beef	牛肉	쇠고기
エビ	prawn, shrimp	虾	새우
カエル	frog	青蛙	개구리
たいしょうじだい 大正時代	Taisho era	大正时代	타이쇼우 시대
カレーこ カレー粉	curry powder	咖喱粉	카레 가루
えいようがあります 栄養があります	nutritious	有营养	영양이 있습니다
ぐんたい 軍隊	army	军队	군대
1960ねんだい 1960年代	1960's	六十年代	1960년대
インスタント	instant	方便食品	인스턴트
カレールウ	curry roux	咖喱糕	카레 루
タイプ	type	类型	형식
うどん	noodles	面条	우동

カレーあれこれ

あれこれ	all sorts of things	有关咖喱的各种信息	이모저모
せいさんりょう 生産量	production amount	产量	생산량
グラフ	graph	图表	그래프
スパイス	spice	调味品	스파이스 (향신료)
おんど 温度	temperature	温度	온도
そのご その後	after that	之后	그 후
でんしレンジ 電子レンジ	microwave oven	微波炉	전자 렌지
レトルト	boil-in-the-bag food	蒸煮袋食品	레토르트(고압가열 살균처리된 가공저장식품 예: 3분카레)
かんづめ 缶詰	canned food	罐头	통조림
ヌードル	noodles	鸡蛋挂面	국수

第44課 プラスアルファ 料理教室

りょうり きょうしつ

おこのみやき	Japanese savory	杂粮煎菜饼	일본식 부침개
お好み焼き	pancake		
こむぎこ 小麦粉	flour	面粉	밀가루
カップ	cup	杯子	컵
キャベツ	cabbage	洋白菜	양배추
かつおぶし	shaved dried bonito	(调味用) 干制鲣鱼	가다랭이 포
あおのり 青のり	finely cut dried green laver	肠浒苔	파래 김
フライパン	frying pan	煎锅	후라이팬
あぶら 油	oil	油	기름
ぬる 塗る	spread	抹	바르다
まるく 丸く	round	圆形	둥글게
ひろげます 広げます	spread	摊开	펼칩니다
やきます 焼きます	fry	烤	굽습니다
えび	prawn, shrimp	虾	새우
うらがえします	turn over	翻过来	뒤집습니다
裏返します			
こげます 焦げます	scorch	烤糊	타입니다

第45課 本文 119番に電話をかける

ばん でんわ

きゅうきゅうしゃ	ambulance	急救车	구급차
救急車			
しょうぼうしょ 消防署	fire department	消防署	소방서
おちつきます	calm down	镇静	침착해 집니다
落ち着きます			
しょうぼうしゃ 消防车	fire engine	消防车	소방차
そば	near	旁边	가까이
あわてます 慌てます	be confused	慌张	당황합니다
アドバイスします	advise	劝告	조언합니다
ひじょう 非常	emergency	紧急	비상

第45課 プラスアルファ 危ない!

あぶ

さげびます 叫びます	shout	喊	소리지릅니다
スピード	speed	速度	스피드
バックします	back	倒车	후진 합니다
ブレーキ	brake	刹车器	브레이크
ふしぎ[な] 不思議[な]	strange	不可思议	이상한

第46課 本文 いとこの長靴

いとこ	cousin	表哥	사촌
ながぐつ 長靴	boot	长筒靴	장화
パトカー	patrol car	警车	경찰차
せわ 世話	care	照料	돌봄
おふる お古	old	旧	낡은
ノックする	knock	敲门	노크 하다
けいさつしょ 警察署	police department	公安局	경찰서
じまん 自慢	be proud of	骄傲	자랑
できごと 出来事	happening	事情	일어난 일

第46課 プラスアルファ 俳句

はいく 俳句	Japanese poem consisting of 17 syllables	俳句	일본 고유의 17음절로 된 단시
おん 音	syllable	音节	음절
し 詩	poem	诗	시
リズム	rhythm	韵律	리듬
あらわします 表します	symbolize	表现	표현합니다
こばやし いっさ 小林一茶	poet (1763-1783)	诗人 (1763-1783)	시인(1763~1783)
こがらし	cold winter wind	寒风	초겨울에 부는 찬 바람
ゆうひ 夕日	setting sun	夕阳	석양
ふきおとします 吹き落とします	blow down	刮落	불어서 떨어뜨립니다
なつめ そうせき 夏目漱石	novelist (1867-1916)	小说家 (1867-1916)	소설가(1867~1916)
しずみます 沈みます	(the sun) set	(日) 落	(태양이) 집니다
しずかさ	quietness	安静	고요함
いわ 岩	rock	岩石	바위
しみいります	sink into	渗入	스며듭니다
せみ 蝉	cicada	蝉	매미
まつおばしょう 松尾芭蕉	poet (1644-1694)	诗人 (1644-1694)	시인 (1644~1694)
なのはな 菜の花	rape blossoms	油菜花	유채꽃
ひ 日	sun	太阳	태양, 해
よさぶそん 与謝蕪村	poet (1716-1783)	诗人 (1716-1783)	시인 (1716~1783)
はたけ 畑	field	田地	밭

第47課 本文 空を飛ぶ自動車

とびます 飛びます	fly	飞翔	날아갑니다
すいちよくに 垂直に	vertically	垂直	수직으로
—のり —乗り	— passenger car	—乘坐	—승
しゅるい 種類	kind	种类	종류
はね 羽	wing	翅膀、机翼	날개
そのまま	as it is	就那样	그 대로
はば 幅	width	宽度	폭
かず 数	number	数	수
そくど 速度	speed	速度	속도
きょり 距離	distance	距离	거리
—リットル	— liter	—公升	—리터
ばりき 馬力	horsepower	马力	마력
そのた その他	others	其他	그 외
こうこく 広告	advertisement	广告	광고
すうじ 数字	number	数字	숫자
のりもの 乗り物	vehicle	交通工具	탈 것
いちどに 一度に	once	一次	한 번에

第47課 プラスアルファ ほんとうにあるのは？

～のかわり ～の代わり	substitute for ～	代替～	～대신에
めぐすり 目薬	eye lotion	眼药	안약
コンタクトレンズ	contact lens	隐形眼镜	콘택트 렌즈
クレジットカード	credit card	信用卡	신용 카드
はずします 外します	take off	摘	뜯니다
ワクチン	vaccine	疫苗	백신
だから	therefore	因此	그래서
きつえんようカプセル 喫煙用カプセル	capsule for smoking	吸烟专用头罩	흡연용 캡슐

第48課 本文 竹取物語

たけとりものがたり

たけとりものがたり 竹取物語	The Tale of the Bamboo Cutter	砍竹人的故事	대나무꾼 이야기
たけ 竹	bamboo	竹子	대나무
ふしぎ[な] 不思議[な]	mysterious	奇异	불가사의 한
ひかり 光	light	光	빛
だします 出します	give out	发出	냅니다
よろこびます 喜びます	be pleased	高兴	기뻐합니다
なまえをつけます 名前をつけます	name	起名	이름을 지어줍니다
どんどん	rapidly	渐渐地	점점
うつくしい 美しい	beautiful	美丽	아름다운
おとこたち 男たち	men	男人们	남자들
おとこ 男	man	男人	남자
ほとけのいしのはち 仏の石の鉢	Buddha's stone bowl	石佛钵	돌로 된 부처의 사발
ほうせき 宝石	jewel	宝石	보석
ねずみのかわ ねずみの皮	mouse skin	鼠皮	쥐의 가죽
りゅうのくびのたま 竜の首の玉	ball on the Dragon's neck	龙脖子上的玉	용의 목에 매달려 있 는 구슬
つばめ	swallow	燕子	제비
かい 貝	shell	贝壳	조개 껍데기
てんのう 天皇	emperor	天皇	천왕
どうしたの?	What's the matter? (plain equivalent of ど うしたんですか)	怎么了? (どうした んですかの比较随便 的说法)	(どうしたんですかの 정중하지 못한 표현)
まんげつ 満月	full moon	满月	보름달
へいたい 兵隊	soldier	军队	병사
まもる 守る	guard	守卫	지키다
よなか 夜中	midnight	深夜	한 밤중
~でいっぱいになります	be filled with ~	充满了~	~로 가득해 집니다
とびます 飛びます	fly	飞	납니다
ふし 不死	immortality	长生不老	불사
かなしみます 悲しみます	grieve	悲伤	슬퍼합니다
いきます 生きてます	live	活着	살아갑니다
じゅん 順	order	顺序	순서
月の動物 つき どうぶつ			
ウサギ	rabbit	兔子	토끼
もちつき	rice-cake making	捣年糕	떡을 치

第49課 本文 人生 じんせい

じんせい 人生	life	人生	인생
しんろう 新郎	bridegroom	新郎	신랑
しんぷ 新婦	bride	新娘	신부
ごしょうかいいたします ご紹介いたします	(humble equivalent of しょうかいします)	介绍 (しょうかいし ます的谦逊语)	(しょうかいします 의 겸양어)
～でいらっしゃいます	(respectful equivalent of ～です)	(～です的尊敬语)	(～です의 존경어)
じだい 時代	period	时代	시대
モスクワ	Moscow	莫斯科	모스크바
たいしょくします 退職します	retire	退職	퇴직합니다
だします[ほんを～] 出します[本を～]	publish[a book]	出版 [书]	출판합니다 [책을～]
まだまだ	a lot more	还	더욱
このたび この度	this time	这次	이번
けっしん 決心	determination	决心	결심
デザイナー	designer	设计家	디자이너
ふじん 夫人	Mrs., wife	夫人	부인
一しゅうねん 一周年	-th anniversary	～周年	一周년
ねんげつ 年月	years	岁月	연월
いきます	pass away	逝去	지나가버립니다
いまごろ 今ごろ	now	现在	지금쯤
やすらかにねむりくだ さい。 安らかにお眠りくださ い。	May you rest in peace.	请安眠吧。	편안하게 잠 드십시오.
すうじ 数字	number	数字	숫자

第49課 プラスアルファ あいさつ状^{じょう}

あいさつじょう あいさつ状	greeting card	问候信	인사장
あけましておめでとうござ います 明けましておめでとう ございます いたします	A Happy New Year! (humble equivalent of します)	新年好 (します的谦逊语)	새해 복 많이 받으세 요 (します의 겸양어)
よろこびます 喜びます みじゅく[な] 未熟[な] しょちゅうおみまいもう しあげます 暑中お見舞い申し上げ ます	be pleased inexperienced (seasonal greeting for summer)	高兴 初出茅庐 (夏天的季节问候)	기뻐합니다 미숙한 (여름의 계절 인사)
いかがおすごしていられ しゃいますか。 いかがお過ごししてい られしゃいますか。	How are you? (respect- ful equivalent of どう すごしていますか)	过得怎么样? (どう すごしていますかの 尊敬语)	(どうすごしていま すかの 공손한 표현)
さて わたくし 私 かき 下記 おちかくにおいでのせつ は お近くにおいでの際は たちよります 立ち寄ります	now I the following when you are in the neighborhood drop in	却说 我 下列 到附近来的时候 顺路来我家	그럼 저 하기 근처에 오실 때는 들립니다

第50課 本文 紫式部むらさきしきぶに聞くき

テーマ	theme	主题	테마
あい 愛	love	爱	사랑
また	also, and	另外	또한
へいあんじだい 平安時代	Heian era	平安时代	헤이안 시대
できれば	if possible	可能的话	가능하다면
20だい 20代	one's twenties	二十岁到三十岁的年 轻人	20대
てんのう 天皇 わか 和歌	emperor (Japanese traditional poem of 31 syllables)	天皇 和歌(由31个字构成 的日本传统诗)	천왕 (31음절로 된 일본의 전통적인 시)
キャリアウーマン むかいちあき 向井千秋 たいだん 対談	career woman astronaut (1952-) interview, talk between two people	职业妇女 宇航员(1952-) 对谈	캐리어 우먼 우주비행사(1952~) 대담
インタビュー ないよう 内容 きじ 記事	interview content article	采访 内容 报导	인터뷰 내용 기사

第50課 プラスアルファ お会いできて、うれしいです

一世紀	-th century	～世紀	一세기
じこしょうかい 自己紹介	self-introduction	自我介绍	자기 소개
スウェーデン	Sweden	瑞典	스웨덴
ダイナマイト	dynamite	炸药	다이나마이트
がが 画家	painter	画家	화가
1930ねんだい 1930年代	1930's	三十年代	1930년대
ゲルニカ	(title of a painting)	(绘画作品名)	(그림작품명)
らしょうもん 羅生門	(title of a movie)	(电影名)	(영화 제목)
ベネチアえいがさいきん じししょう ベネチア映画祭金獅賞	Palme d'Or, Gold Prize of the Venice Film Festival	威尼斯电影金獅獎	베네치아 영화제 금 사자상
そうたいせいりろん 相对性理論	the theory of relativity	相对论	상대성 이론
ノーベルしょう ノーベル賞	Nobel Prize	诺贝尔奖金	노벨 상
ぼうめいします 亡命します	seek political asylum	亡命	망명합니다
かつやくします 活躍します	play a conspicuous part	活跃	활약합니다
アインシュタイン	Einstein, Albert (1879-1955)	爱因斯坦 (1879- 1955)	아인슈타인(1879— 1955)
ノーベル	Nobel, Alfred Bernhard (1833-1896)	诺贝尔 (1833-1896)	노벨 (1833—1896)

ページ

4 第26課 本文 スペースシャトルの生活はどうか
せいかつ

I 1) × 2) ○ 3) × 4) ×

6 第27課 本文 忍者
にんじや

I 1. 1) ○ 2) ○ 3) × 4) ×

2. 1) とても速く歩くこと、走ること、高い壁を登ること、長い時間水の中なかにいること、遠い所とお ところを見ること、小さい音ちい おとを聞くことなど

2) 厳しい訓練きび くんれんをしたから。

8 第28課 本文 昼ごはんはどこで？ 何を？
ひる なに

I 1) -c-ア 2) -a-ウ 3) -d-イ 4) -b-エ

10 第29課 本文 わたしの失敗
しっぱい

I 1. 1) ○ 2) ○ 3) × 4) × 5) ○

2. 1) 友達が駅で待っていてくれましたから。
ともたち えき ま

2) 日本の習慣だと思いましたから。
にほん しゅうかん おも

3) 国でふる屋くに やについて本ほんを読んで、おもしろいおもと思いましたから。

12 第30課 本文 日本でいちばん
にほん

I 1) ② 2) ② 3) ③

14 第30課 プラスアルファ 書き置き
か お

1. B 2. E 3. D 4. A 5. C

16 第31課 本文 1月1日
がつついたち

I 1) ○ 2) × 3) × 4) ○

18 第31課 プラスアルファ あなたは何年生まれ？
なにどしう

1. ネズミがうそを言ったから、ネコは神様のうちへ早く行けなかった。

ネコは遅れてしまったから、仕事がもらえなかった。それでネコは今も怒っているから。

2. 2001年ならへび年、2002年ならウマ年。

答えはこの本を使っている年によって変わる。

3.

	生まれた年			
	1958年	1970年	1982年	1994年
2001年	43歳	31歳	19歳	7歳
2002年	44歳	32歳	20歳	8歳
2003年	45歳	33歳	21歳	9歳

20 第32課 本文 20世紀の予想
せいき よそう

I 1) カラーテレビ、カラーファクスなど

2) 新幹線 (新幹線「のぞみ号」)

3) エアコン

4) 通信販売

22 第32課 プラスアルファ 20世紀はこんな世紀
せいき

① c ② a ③ b ④ アポロ ⑤ 9 ⑥ 2 ⑦ 広島 ⑧ 長崎

24 第33課 本文 大声大会
おおごえたいかい

I 1. 1) ③ 2) ① 3) ③

2. 1) ○ 2) ○ 3) ×

26 第33課 プラスアルファ こんな人にこのことば
ひと

人	石川	南山	上田	田村	高橋
ひと	いしかわ	みなみやま	うえだ	たむら	たかはし
ことば	C	E	B	A	D

28 第34課 本文 あなたの国では？
くに

I 1) b 2) c 3) a

30 第35課 本文 自動販売機

じどうはんばいき

- I 1. ① 飲み物 ② 123 ③ たばこ ④ 17 ⑤ 切符 ⑥ 92
 のもの きっぷ
 2. 1) ①⑩ 2) ⑤⑭
 3. 1) 夜止めなければ、子どももたばこが買えるから。
 よると こ
 2) 人と話す機会が少なくなる。
 ひと はな しかい すく

34 第36課 本文 動物の目

どうぶつめ

- I 1. 1) × 2) ○ 3) ○ 4) ○
 2. ① クマ、トラ ② シカ、ラクダ ③ ワニ、カエル

36 第37課 本文 55年かかってゴールインした日本人選手

ねん

にほんじんせんしゅ

- I 1. 1) × 2) ○ 3) × 4) ×
 2. 1) ① 2) ② 3) ② 4) ② 5) ②

40 第38課 本文 消したいもの

け

- I 1. ① 恥ずかしいこと ② 悪い政治家 ③ 恥ずかしいこと
 は わる せいじか は
 ④ にきびやしみ ⑤ 入学試験
 にゅうがくしけん
 2. 1) × 2) ○ 3) × 4) ×

43 第38課 プラスアルファ なぞなぞ

1. 水 2. 名前 3. にせ金 4. 年 5. 夢
 みず なまえ がね とし ゆめ

44 第39課 本文 タイタニック

- I 1) 氷山にぶつかりましたから。
 ひょうざん
 2) 最後の時まで弾くのをやめませんでした。
 さいご とき ひ
 3) 助けられました。
 たす
 4) 船には十分なポートがありませんでしたから。
 ふね じゅうぶん
 5) 北の冷たい海の底にあります。
 きた つめ うみ そこ
 3,800メートルの海の底に沈んでいます。
 うみ そこ しず

47 第39課 プラスアルファ あの映画を見ましたか

えいが み

- a ④ b ② c ① d ③ e ⑤

48 第40課 本文 常識

じょうしき

- I 1) × 2) ○ 3) ○ 4) ○

52 第41課 本文 ロボットといっしょ

I 1. 1) × 2) × 3) ○

2. 一人暮らしの人やお年寄りが増えている。一人の生活は寂しいし、
ひとりぐ ひと としよ ふ ひひとり せいかつ さび
 何でも自分でしなければならぬので、大変だから。
なん じぶん たいへん

54 第42課 本文 肉を食べると

I 1. 1) 世界の人口の3倍

- 2) 牛や羊をたくさん飼うために、森の木を切って、草地を作るから。
うし ひつじ か もり き き くさち つく

2. ① b ② a ③ d ④ c

56 第42課 プラスアルファ 地球はどうなる？

① b ② c ③ a

58 第43課 本文 お元気ですか

I 1. ①

2. ③

3. 1) ○ 2) × 3) ○ 4) ×

4. ②

62 第44課 本文 カレー

I 1) ○ 2) × 3) × 4) ○ 5) ○

65 第44課 プラスアルファ 料理教室

1 b 2 c 3 d 4 a

66 第45課 本文 119番に電話をかける

I 1) × 2) ○ 3) ○ 4) ○

68 第45課 プラスアルファ 危ない！

1. c 2. f 3. d 4. a 5. e 6. b

70 第46課 本文 いとこの長靴

I 1. 1) c 2) e 3) a 4) d 5) b

2. 1) いとこからもらった長靴でしたから。
ながぐつ2) 自分の答えを信じてもらえませんでしたから。
じぶん こた しん3) 例：3歳の子どもがどこかへ行くときは、いっしょに行ってください。
れい さい こ いかい
 い。子どもの物に正しい名前を書いてください。
こ もの ただ なまえ か

72 第46課 プラスアルファ 俳句

- I 1) 秋 2) 冬 3) 夏 4) 春
あき ふゆ なつ はる

74 第47課 本文 空を飛ぶ自動車

- I 1. 1) × 2) ○ 3) ×

2. ① 1 ② 4 ③ 1 ④ 6.3 ⑤ 1440

76 第47課 プラスアルファ ほんとうにあるのは？

1. クレジットカードになる時計、食べるワクチン
とけい た

78 第48課 本文 竹取物語

- I 1. 1b 2e 3c 4a 5f 6d

2. 1) ② 2) ③ 3) ② 4) ② 5) ③

82 第49課 本文 人生

- I 1. ① さくら大学 ② 1995年 ③ 2000年 ④ 2018年
だいがく ねん ねん ねん

- ⑤ 47歳 ⑥ 結婚50周年
さい けっこん しゅうねん

2. 1) ○ 2) × 3) ×

3. ②

85 第49課 プラスアルファ あいさつ状

- 1) ④ 2) ③ 3) ⑤ 4) ① 5) ②

86 第50課 本文 紫式部に聞く

- I 1. 1) × 2) ○ 3) ○ 4) × 5) ○

2. 1) ○ 2) × 3) × 4) ○

89 第50課 プラスアルファ お会いできて、うれしいです

- 1) ④ 2) ① 3) ③ 4) ②

本書は初級後期の学習者を対象にした読解教材です。学習項目は「みんなの日本語初級Ⅱ」に準拠しています。「みんなの日本語初級Ⅱ」以外の教科書をお使いの場合は学習項目一覧の文型を参考に適当なものを選んでください。

I 作成方針

日本語学習における読解はややもすれば問題を解くための練習が中心のものになりがちです。そのため学習者は長い文章を詳しく読み取る作業を課され、読むことが苦痛になる場合もあります。本書は、初級後期の学習者が「読む」ことをおもしろいと感じ、楽しみながら読む技術を身につけられることを目指して、以下の点に配慮しました。

1. さまざまな内容、形式の読み物で構成する。

学習者の興味、関心は人によって違いますが、いろいろな学習者が楽しんで読めるように内容、形式ともにできるだけバラエティーに富んだものにしました。

2. 本文の長さは1～2ページ程度（1,000字程度）に収める。

課によって多少の違いはありますが、原則として、文章は初級後期の学習者に適当と思われる長さにしました。課が進むに従って短いものから長いものに徐々に移っていくようにしてあります。

3. 文法項目は原則として既習の範囲に収める。

習っていない文法項目が出てくると、それにひっかかってしまい、読む作業が中断してしまうことがあります。全体を読み通すということを第一に考え、文法項目を既習のもの、もしくは簡単な補足説明で理解できるものに制限してあります。

4. 新出語彙はできるだけ少なくする。

知らない語彙が多いと読む意欲がそがれてしまいます。「みんなの日本語初級Ⅱ」の該当課までで習っていない語彙は各課とも多くとも30程度までとし、学習者の便をはかって5か国語訳をつけました。

5. 問題は内容のポイントが読み取れているかどうかを問うものにする。

精読を要求するよりは内容のポイントをとらえる練習を数多く継続的に行い、読みに慣れることを目指しました。

6. 振りがなは漢字の下に振る。

日本語を読む際に漢字学習は不可欠のものですが、初級後期の段階では漢字学習の進度に差があります。この点に配慮して漢字にはすべて振りがなを振ってありますが、漢字の下に振ってありますので、漢字学習が進んでいる学習者には振りがなを隠して読ませることが可能です。

II 構成と特徴

「本文」「プラスアルファ」があります。

1. 本文

トピックや形式がさまざまな読み物で構成されています。問題にはIとIIがあり、問題Iは内容がどのくらい理解できているかを確認するものです。問題IIは、読んだ内容に関連した教室活動を行うためのタスクです。単に読んで解答して終わりというのではなく、学習者の能動的な言語活動を促すのがこのタスクの目的です。本文の内容に関連した資料が載っている課もありますので、タスクに活用してください。

また、内容の理解を深めるための資料がついている課もあります。本文によって得た知識を確認し、さらに活発なコミュニケーション活動につなげることもできます。

2. プラスアルファ

課によっては「プラスアルファ」のページを設けてあります。これはクイズ、アンケートなどの形式が中心で、読んで楽しむためのページです。時間的に余裕がある場合や、早く本文が読めてしまった学習者がいた場合などに読ませるとよいでしょう。また、教室活動を行う際の話題としても利用してください。

Ⅲ 使い方

第26課から50課までの本文とプラスアルファの使い方を以下の点について簡単に説明します。

ねらい : 学習者が読んで何をするか、何がわかればいいのかなどについて

読むまえに : 指導するまえにしておいたほうが良い準備、読解に入るまえに導入として行ったほうが良いことについて

読んでから : 読解が終わったあとで、どのように内容を発展、応用させるかの例について

留意点 : 主に「みんなの日本語初級Ⅱ」の該当課までで習っていない文法事項について

以上が、授業を楽しく、おもしろいものにするヒントになれば幸いです。なお、読解は学習者のレベルによってかかる時間が異なりますので、各課の読解に特に標準的な所要時間を設けていません。学習者に応じて、適当な時間をとって本書を活用してくださるようお願いいたします。

第26課 本文 スペースシャトルの生活はどうか [宇宙飛行士へのインタビュー]

ねらい

- ・スペースシャトルの中の日常生活について知る。
- ・インタビューによる話の展開を楽しむ。

読むまえに

- ・宇宙に興味があるか、宇宙に行ってみたいか、宇宙についてどんなことを知っているか聞いてみる。
- ・スペースシャトルの中の様子や生活に関する資料、写真を準備しておくとうい。

読んでから

- ・スペースシャトルや宇宙での生活についてほかにどんなことを聞きたいか、インタビューの形式で項目を挙げさせる。

留意点

- ・90分で1回地球を回ります
この「で」は「みんなの日本語初級Ⅱ」第32課で扱っている。ある事柄の実現に要する金額、時間、数量などの限度を表す。「みんなの日本語初級Ⅱ 翻訳・文法解説」p. 45-6を参照。
- ・まえと同じになります
「同じです」は助詞「と」をとる。

第27課 本文 忍者 [忍者についての説明文]

ねらい

- ・忍者に関する説明文を読み、どんな存在かを知る。
- ・忍者はどんな能力を持っていたか理解する。

読むまえに

- ・「忍者」について、学習者がどのくらい知っているか、どんな人物をイメージするか聞いてみる。
- ・忍者の写真や漫画、忍者屋敷の資料などを準備するとよい。

読んでから

- ・忍者の映画や漫画を見た学習者がいたら、感想やストーリーを話させる。
- ・資料を参考に忍者屋敷、忍者の道具などを紹介する。また、忍者の訓練にはほかにどんなものが考えられるか、いろいろなアイデアを出させてみる。
- ・学習者の国にも忍者のような人が過去にいたか、あるいは現代にもいるかどうか聞いてみる。
- ・忍者の簡単な歴史を紹介してもよい。

留意点

- ・見える、聞こえる
ここでは視力、聴力としての能力を言っている。

第28課 本文 昼ごはんはどこで？ 何を？ [いろいろな人がそれぞれの昼食について述べた文]

ねらい

- ・昼食をどこで食べるか、何を食べるか、だれと食べるか、また、その理由は何かを読み取る。

- ・日本人の昼食事情の一端を知る。

読むまえに

- ・いつもどこで昼食を食べるか、何をよく食べるか聞いてみる。
- ・昼食で困ることや不満に思うことがないか聞いてみる。

読んでから

- ・学習者の国の昼食事情を話させる。食べる場所や食べる物、値段、かける時間など、いろいろな点で日本とどう違うか比べさせるとよい。

第29課 本文 わたしの失敗 [日本社会での異文化理解上の失敗談]

ねらい

- ・3つのストーリーの内容をそれぞれつかむ。
- ・どんな失敗か、またその原因は何かが読み取れる。

読むまえに

- ・日本での体験に限らず、今までどんな失敗をしたか、「～てしまいました」の構文を使って言えることをいくつか発表させておく。
- ・「ふろ屋」については、日本の典型的な公衆浴場の写真を用意し、入り口、脱衣場、棚やかご、浴槽、洗い場などを見せておく。お葬式に関しても写真があれば、理解を助ける。この段階ではあまり説明しすぎず写真を見せるぐらいにとどめる。

読んでから

- ・もう一度「ふろ屋」と「お葬式」の写真を見せ、どの場所で何が起きたかを確認する。
- ・日本へ来て戸惑ったことや習慣がわからなくて困ったことなどについて話し合う。

第30課 本文 日本でいちばん [古い時計を収集している人物の紹介]

ねらい

- ・物を大量に収集している人の紹介文を読む。
- ・収集の動機や現在の状況、将来の計画などが読み取れる。

読むまえに

- ・趣味として集めている物、また集めてみたい物があるかどうか聞いてみる。

読んでから

- ・珍しい物あるいは何かを大量に集めている人物を知っていたら紹介させる。
- ・個人の収集物を展示した博物館などの資料があれば紹介する。学習者にも紹介させる。

留意点

- ・古い時計を見ると、買ってしまいます
この「～てしまいます」は本人の意志にかかわりなく、ついでになってしまう行為を表す。

第30課 プラスアルファ 書き置き [伝言のメモ]

- ・メモを読み、その内容からだれがだれに書いたものか類推する。
- ・状況を与え、書き置きを作らせる。(例：電話の伝言メモ、留守番を頼んだ相手にしてもらうことなど)

第31課 本文 1月1日 [家族それぞれの新年の決意]

ねらい

- ・「1年の計は元旦にあり」という日本の習慣を知る。
- ・家族それぞれの新年にしようと思うこと、なぜそうしようと思うかが読み取れる。

読むまえに

- ・学習者の国では一般的に新年に何か特別なことをするかどうか聞いてみる。

読んでから

- ・登場人物の新年の決意についてどう思うか話させる。
- ・今までどんな決意をして、どのくらい実行できたか話させる。
- ・それぞれのことしの決意を発表させる。

第31課 プラスアルファ あなたは何年生まれ？ [千支の話]

- ・千支の知識を得る。
- ・千支の成り立ちの民間伝承を知る。
- ・自分の千支を知る。

留意点

- ・大切な仕事をあげよう

この「～(よ)う(一人称単数の意志)」は「みんなの日本語初級Ⅰ」第14課で扱っている申し出の表現「～ましょうか」の平叙文「わたしが～しましょう」の普通形である。

第32課 本文 20世紀の予想 [100年まえに書かれた未来予想の新聞記事をもとにした叙述文]

ねらい

- ・100年まえの人が20世紀はどのようになると予想していたかを知る。
- ・100年まえの予想がどのくらい当たったかを考えながら楽しんで読む。

読むまえに

- ・昔の生活がわかるような写真や絵があれば用意しておく。
- ・昔の生活や習慣などについて祖父母や両親から聞いたことを話させる。

読んでから

- ・これから世の中がどのように変わっていくか、自分の予想を話させたり書かせたりする。

第32課 プラスアルファ 20世紀はこんな世紀 [20世紀の出来事についてのクイズ]

- ・クイズに答えながら20世紀を振り返ってみる。
- ・科学や技術の進歩が現代の生活にもたらした恩恵、影響について話し合う。
- ・自分の生まれた年に世界あるいは自分の国でどんなことがあったか調べさせたり、テキストにあることからの簡単な年表を作らせたりするなど発展させることもできる。

第33課 本文 大声大会 [大声大会とその意義についての紹介文]

ねらい

- ・大声大会というイベントの存在を知り、その意義について考えてみる。
- ・命令文を使って叫ぶ心情を理解する。

読むまえに

- ・日常生活で大声を出す機会があるか、どんなときに大声を出すか、大声で叫びたい衝動にかられるときがあるか、そんなときはどうするか、もし大声大会があったら参加するか、学習者の国でもあるかなどについて聞いてみる。

読んでから

- ・クラスで大声大会を行う。実際に無理な場合は仮にあるとしたらどんなことを叫びたいか書かせる。
- ・資料を参考に、学習者の国ではどんなおもしろいイベントがあるか、参加したことがあるか、ほかにどんなイベントがあったらいいと思うかなどを話し合う。

留意点

- ・何か奥さんに言えないことをしたのでしょう

「～のでしょ

第33課 プラスアルファ こんな人にこのことば [ことわざや格言など]

- ・ことわざや格言の形式に慣れる。
- ・ことわざの意味とそれを使う状況を結びつけることができる。

留意点

- ・寝るまえは

「みんなの日本語初級Ⅰ」第18課で「～まえに」を学習したが、この「～まえに」にとりたての「は」がつき、「に」が落ちたもの。とりたての「は」については第27課で既習。

第34課 本文 あなたの国では？ [日本人のジェスチャーについての説明文]

ねらい

- ・日本人はどんなときにどんなジェスチャーをするかを知る。
- ・日本人のジェスチャーの意味を読み取る。

読むまえに

- ・日本人のジェスチャーの中でおもしろいと思ったものや気になったものなどを聞いてみる。

読んでから

- ・学習者の国ではどんなジェスチャーがあるか、やってはいけない動作があるか紹介させる。
- ・紹介されたお互いのジェスチャーについて、不思議に見えたり、不快に思ったりしたものがあれば、それを説明し合う。

留意点

- ・文と絵だけでは本文に書かれたジェスチャーの正確な動作をイメージできない場合もあるので、教師が実際に動作をやって見せ、学習者の理解を助ける。

第35課 本文 自動販売機 [数字情報を中心とする説明文]

ねらい

- ・自動販売機に関するデータを正しく読み取れる。
- ・いろいろな情報の中から、必要な情報だけ読み取る。
- ・自動販売機の功罪について考えさせる。

読むまえに

- ・日本でどんな販売機を見たことがあるか、どんな場所にあるかなど、自動販売機の実状について学習者の知識や体験を話し合っておく。

読んでから

- ・自動販売機の普及度について自国と日本の違いを聞いてみる。
- ・自動販売機の長所、短所について、また、今後自動販売機がどのように発展していくかについて話し合う。

留意点

- ・「自動販売機」の概念は本文にもあるとおり、必ずしも物品販売のためだけでなく、サービスを提供するものも含まれていることに注意。

第35課 プラスアルファ アイデア自動販売機 [変わった販売機についての説明文]

- ・絵や写真を見ながら特殊な販売機について読み、普通の販売機とどこが違うか話し合う。
- ・学習者にユニークなアイデア販売機を考えさせ、みんなでそれについて話し合う。

第36課 本文 動物の目 [動物の目の働きについて書かれた説明文]

ねらい

- ・動物の目の働きと、それぞれの動物の目がどうしてその位置にあるのか、その理由を知る。

読むまえに

- ・本文に出てくる動物の写真を用意しておく。ほかにもいろいろな動物の写真を用意しておくとうい。

読んでから

- ・学習者の国の、ユニークな器官を持っている動物について話させる。
- ・動物のある部分（目や口、歯、足、毛の長さなど）に注目させ、その働きやどうしてそのような形なのか考えてみる。

第37課 本文 55年かかってゴールインした日本人選手 [オリンピックに参加した日本人選手のエピソード]

ねらい

- ・オリンピックに参加した日本人選手のエピソードを読む。
- ・出来事の推移を読み取る。

読むまえに

- ・学習者がオリンピックについてどの程度知っているか聞いておく。
- ・オリンピックについての雑誌、写真などを用意しておく。

読んでから

- ・オリンピックの意義、現在のオリンピックのメダル競争、薬物使用、プロ選手の参加等の具体的トピックを提示して意見を言わせる。
- ・オリンピックにまつわるエピソード、個人的な思い出などを話させる。
- ・資料「オリンピックの歴史」を読んで、オリンピックの成り立ち、発展などについて知る。

第38課 本文 消したいもの [文房具会社のアンケート結果の報告文]

ねらい

- ・アンケートの結果について書かれた報告文を読む。
- ・日本人の性向、世代間の感じ方の違いなどが読み取れる。

読むまえに

- ・アンケートに答えたことがあるか、どんなアンケートだったか聞いてみる。
- ・タイトルを見て、どんな内容を想像するか聞いてみる。

読んでから

- ・学習者自身が「消したい」と思うものは何か、その理由も併せて話させる。あるいは、お互いに聞かせる。
- ・日本人の男性、女性、子どもの答えと、学習者が予想する自国のそれぞれの人の答えを比較してみる。
- ・「恥ずかしい」ことについての文化論的な比較をさせてもよい。

第38課 プラスアルファ 迷惑なことは？ [駅や電車での迷惑な行為についてのアンケート結果]

- ・アンケートの項目と数値からその傾向が読み取れる。
- ・学習者が迷惑だと感じるのはどんなことか話し合う。
- ・その他のテーマについて簡単なアンケートを作って、実施してみる。(例：日本でうれしかったこと、嫌なことなど)

なぞなぞ [クイズ]

- ・ことば遊びを楽しむ。
- ・学習者どうしてなぞなぞを出し合う。紙に書かせて、教師が読み上げて答えを考えさせてもよい。

第39課 本文 タイタニック [タイタニック号の事故の記録文]

ねらい

- ・海難事故史上もっとも有名な船の事故の記録を読み、事実を知る。
- ・事故の発生、船内の混乱、及びその後の経緯からドラマを読み取る。

読むまえに

- ・タイタニック号の事故について知っているか、どんなことを知っているか、映画「タイタニック」を見たか、どんなストーリーだったか聞いてみる。知らない人のために映画のビデオや写真集を準備しておくもよい。

読んでから

- ・「タイタニック資料」の数字を見て、気づいたことを挙げ、その意味するところについて考えてみる。
- ・航空機、その他記憶にある大きな事故について報告させる。

留意点

- ・だれも船が沈むとは思いませんでした
「みんなの日本語初級Ⅰ」第21課では「[わたしは] ~ないと思います」の形で提出されており、「~とは思いません」は扱っていない。ここでは「だれも」に呼応して「と思いません(でした)」となっている。

- ・ 2時間くらいあとで
第34課で「動詞た形/[名詞]の+あとで、～」という文型を学習したが、期間を表すことばとともに「あとで」を使うこともできる。その場合は「～まえに」と同様、「期間+あとで」になる。
- ・ できれば、たった1人乗っていた日本人について調べておき、紹介するとよい。

第39課 プラスアルファ あの映画を見ましたか [映画の簡単な感想文]

- ・ 感情を表す表現に接し、話し手の気持ちを感じ取る。
- ・ 見たことがある映画について、「みんなの日本語初級Ⅱ翻訳・文法解説」p. 85「気持ち」のことばを使って感想を述べてみる。

留意点

- ・ どう変わるか楽しみにして見ていました。
これは「Nを楽しみにする」のNの部分に疑問文を組み込んだ形である。その場合、「疑問文」の述語は普通形になる。「みんなの日本語初級Ⅱ翻訳・文法解説」p. 92参照。

第40課 常識 [昔からの常識についての意見文]

ねらい

- ・ 意見文を読む。
- ・ 常識とされることの成立事情を読み取る。

読むまえに

- ・ 日本人の習慣、しきたりて何か驚いた経験があるかどうか聞いてみる。

読んでから

- ・ 日本独特の常識と思われることを学習者に挙げさせ、それについて考えさせる。
学習者が挙げられなければ、教師から具体的に示してそれについてどう思うか話させる。
- ・ 自分の国の常識を発表させる。どうしてそういう常識が形成されたか理由も考えさせる。

留意点

- ・ おふろに入らないほうがいいと信じていたからです。
この「～からです」は「みんなの日本語初級Ⅰ」第9課で提出された「～から」と同様理由を表し、先に述べたことがらが成立する理由を付け加えるときに使う。
「～から」は独立性の高い接続助詞で普通体のとき、「～」は普通形、丁寧体のとき「～」は丁寧形になるが、「～からです」の「～」には普通形しか使えない。
- ・ おふろに入らないほうがいいと信じていたからです。
「みんなの日本語初級Ⅰ」第21課で「～と思います」を学習。思考内容の引用は他の類似動詞（考える、信じる、etc.）でも同様な形式をとる。
- ・ おふろに入らないほうがいいと思うようになりました。
「～ようになる（習慣、慣習の変化）」については「みんなの日本語初級Ⅱ翻訳・文法解説」p. 68-2 [Note] 参照。

第40課 プラスアルファ だれでもできて健康にいい習慣、教えます [健康法についての情報を箇条書きにした文]

- ・ 普通体、非過去形で書かれた箇条書き文を読む。
- ・ 健康維持のためにやっていることを話させる。
- ・ 一般に健康にいいと言われていることを何か知っているか聞いてみる。

健康チェック [健康度を測るチェックリスト]

- ・ 自分の健康度を知る。
- ・ 自分の生活の中で健康によくないと思われることはないか振り返ってみる。

第41課 ロボットといっしょ [ロボットをめぐる現代の社会事象についての評論文]

ねらい

- ・ 日本社会の高齢化、家族形態の変化に伴うロボットの普及という社会現象に関する説明と意

見を含んだ文を読む。

- ・ロボットの機能とその普及した理由が理解できる。

読むまえに

- ・ロボットに関してどんなイメージを持っているか、何を連想するか聞いてみる。
- ・実際に使われているロボットの種類を挙げさせる。
- ・資料にある物以外のロボットの写真、鉄腕アトム、鉄人28号、ガンダムなど漫画やアニメのロボットの主人公の資料なども準備するとよい。

読んでから

- ・ペットロボットに関する肯定的、否定的な意見を言わせる。本物のペットとロボットの長所、短所についてディベートさせてもよい。
- ・資料を参考にどんなロボットが欲しいか、あればいいか話す。
- ・学習者の国と日本の社会の世代構成の変化及び老後の生活形態がどうなっているかを比較させる。

留意点

- ・お墓を作ってやるだろうか
「だろうか」は「でしょうか」の普通形。「でしょう」の普通形については「みんなの日本語」では特に紹介していないので、ここで説明する。
- ・一般に欧米ではロボットは人の職場を奪うものとして否定的な見方をされてきた(例: チャップリンの「モダンタイムズ」)が、日本人はロボットに肯定的な見方を持っていて、日本人のロボット好きについては「鉄腕アトム」がその元祖だと言われている。手塚治虫とともに紹介してみるのも学習者の興味を引くかもしれない。

第42課 肉を食べると [食生活がもたらす地球規模の問題についての解説文]

ねらい

- ・食料と地球環境に関する問題についての説明と意見を読む。
- ・多量な肉食が地球環境の破壊とエネルギーや食糧問題にどう結びついているかを知る。

読むまえに

- ・どんな物をよく食べるか、好きな食べ物は何かなど食生活について聞いてみる。
- ・学習者の国における食生活の変化について聞いてみる。

読んでから

- ・食料の問題を解決するにはどんなことが考えられるか、話し合いをさせる。
- ・肉食のみならず、魚介類の多大な消費はどんな問題があるかについて考えさせてもよい。(まぐろ、エビなどの世界一の消費国である日本やアメリカの市場をターゲットにした乱獲や人工養殖によって自然の生態系に悪影響が出ている例もある。)
- ・世界で今問題になっていることを挙げさせ、その原因と対策を考えさせる。

留意点

- ・1年に食べる肉
この「に」は「みんなの日本語初級Ⅰ」第11課「1年に1回」の「に」と同じく基準となる期間を表す。
- ・肉をたくさん食べるのをやめれば
「みんなの日本語初級Ⅱ」第38課で学習した「~のを忘れる」と同じく、動詞を名詞化する働きの「~のを」である。
- ・雨が少ない土地で牛を飼うからだ
この「~からだ」は「みんなの日本語初級Ⅰ」第9課で提出された「~から」と同様理由を表し、先に述べたことがらが成立する理由を付け加えるときに使う。「~から」は独立性の高い接続助詞で普通体のとき「~」は普通形、丁寧体のとき「~」は丁寧体になるが、「~からだ」の「~」には普通形しか使えない。

第42課 プラスアルファ 地球はどうなる? [環境問題のフローチャートクイズ]

- ・フローチャートから原因と結果の流れを読み取る。
- ・現代人の常識となっている環境に関する語彙を知る。

- ・それぞれにどんな対策が必要か考えてみる。

あなたのエコロジ一度は？ [環境問題に対する意識調査のアンケート]

- ・環境問題に対する各自の意識・生活スタイルのレベルを知る。
- ・ほかにどんなことを心がけているか話す。
- ・日常目にする無駄なことを挙げさせる。

第43課 本文 お元気ですか [季節のあいさつに意見を添えた手紙文]

ねらい

- ・手紙文を読んで、書かれた季節及び発信者と受信者の関係を読み取る。
- ・文中からそれぞれの筆者の意見と主張を読み取る。

読むまえに

- ・よく手紙を書いたりもらったりするか、だれにどんな手紙を書くか、手段は郵便かメールか聞いてみる。
- ・ペットを飼っているか、どんなペットを飼っているか、変わったペットを飼っている人を知っているか、どう思うかなどを聞いてみる。

読んでから

- ・資料「世界の絶滅しそうな動物」のページを見て、どんな動物がどうして絶滅しそうになっているか、どう思うかについて話す。
- ・資料「ふるさとへ帰ったオランウータン」を読み、学習者の国での希少動物についてどのような対策がなされているかなどについて話す。
- ・メールと郵便の長所短所についてディベートまたはディスカッションを試みる。

留意点

- ・隣の家のペットがうちへ入って来てびっくりしました。
この「～て来ます」は話し手に向かって起こる動作・作用を表す。
- ・本文中の、オランウータンが日本からインドネシアに戻される顛末についてのニュースを新聞などで調べ、もう少し詳しい情報を提供すれば、学習者にとってよりわかりやすく興味深いだろう。

第44課 本文 カレー [カレーの歴史についての説明文]

ねらい

- ・日本の国民食といわれるカレーについて、その歴史と現在の位置づけを読み取る。
- ・時代の変化とともに変わってきたカレーの実体とその変化の理由を読み取る。

読むまえに

- ・カレー食品の見本や、資料にないものの写真などを準備しておく。
- ・カレー料理や、カレーを使った食品について学習者の体験や知識を確認しておく。

読んでから

- ・日本人が「カレー」や「カレーライス」と呼んでいるものが学習者から見てどんなものか、各国の食文化と絡めて話し合う。
- ・日本料理の中のカレーについて印象を話し合う。
- ・資料からカレーについてのさまざまな情報を読みとり、知識を増やす。

留意点

- ・食べるようになったと言われている習慣の変化を表す「～ようになる」。「みんなの日本語初級Ⅱ 翻訳・文法解説」p. 68-2 [Note] 参照。
また、ここは「～ようになる」と受け身「～と言われている」とが組み合わされた形で複雑なので注意が必要。

第44課 プラスアルファ 料理教室 [お好み焼きの作り方]

- ・日本的な食べ物の典型の一つである「お好み焼き」の作り方を知る。
- ・関東、関西、広島など地域的に異なる「お好み焼き」の差を説明してもよい。

- ・辞書を用意し、語彙を補充しながら、自分の国の料理紹介をさせ、作り方を書かせる。

第45課 本文 119番に電話をかける [万一の場合の心得について書かれた生活情報記事の文] ねらい

- ・緊急時に人はどういう反応をするか知り、緊急連絡するときの心得を知る。

読むまえに

- ・自分や友達が急病になったり、事故に遭ったりしたことがあるか聞いてみる。
- ・日本での緊急連絡の電話番号を知っているか聞いてみる。

読んでから

- ・実際に緊急連絡メモを作らせる。
- ・いろいろな災害、緊急事態（地震、遭難、ハイジャックなど）の場合の心得について話し合う。「みんなの日本語初級Ⅱ翻訳・文法解説」p. 121「非常の場合」が参考になる。

留意点

- ・赤ちゃんがどうしたのか、救急車はどこへ行けばいいのか
この「～のか」は第26課の学習文型「～んですか」の書きことばである「～のですか」を文中に使うときの用法。

第45課 プラスアルファ 危ない！ [異文化情報のクイズ]

- ・物事に対する言語反応の国による違いを知る。
- ・学習者の国ではクイズの場面ではどんなことばを発するか、聞いてみる。
- ・日本へ来てから、驚いたり、おもしろく思ったりした日本人の反応を挙げさせる。

留意点

- ・日本人の友達
「日本人である友達」の意味である。「日本人の」を所有の意味にとる学習者もいるので注意する。

第46課 いとこの長靴 [回想文]

ねらい

- ・出来事の経緯を理解する。
- ・子どもの気持ちの変化を読み取る。

読むまえに

- ・迷子になったことがあるかどうか、聞いてみる。
- ・“お下がり”の習慣が学習者の国にもあるかどうか聞いてみる。

読んでから

- ・子ども時代の出来事について話させる。

留意点

- ・友達の健ちゃん
「友達である健ちゃん」の意味である。「友達の」を所有の意味にとる学習者もいるので、注意する。
- ・その名前は僕が言ったのと違う。
この「の」は既出の名詞を受けたもので、「みんなの日本語初級Ⅰ」第14課で提出された「大きいのはありませんか」と同じもので、名詞と同じように修飾される。
- ・その名前は僕が言ったのと違う。
「AはBと同じだ」と同様に他のものと比較して異なっていることを述べるときに比較の対象になっているものは「と」で表す。

第46課 プラスアルファ 俳句

- ・季語を使って短い文に多くの意味を盛り込む「俳句」という文学形式に注意しながら優れた俳句を読み、日本語のリズムを感じ取る。
- ・五・七・五のリズムが各種の標語などとして日常生活にも用いられていることを紹介する。「飛び出すな 車は急に 止まれない」「火の用心 マッチ一本 火事の元」

- ・規則に従って、俳句を作らせてみる。

第47課 本文 空を飛ぶ自動車 [製品の説明文とデータ]

ねらい

- ・新製品の機能とデータを読み取る。

読むまえに

- ・リニアモーターカーやスペースシャトルなど現代の新しい乗り物の名前を挙げさせる。学習者の国の独自の乗り物なども紹介させる。
- ・いろいろな乗り物の便利な点、不便な点を挙げさせる。

読んでから

- ・どんな乗り物があればいいか、アイデアを話し合い、その広告を作ってみる。
- ・それぞれの乗り物がこれからどんな発展を遂げるか考えてみる。
- ・学習者が興味を持ち、パソコンの使用が可能なら、インターネットでスカイカーの資料を集めさせて、他にどんな種類のものがあるかなど報告させてみるのもおもしろい。

第47課 プラスアルファ ほんとうにあるのは? [おもしろ便利グッズの紹介]

- ・商品の説明を読んで、本当にある物かどうか考える。
- ・それぞれの長所、短所を考えてみる。
- ・どんな物があればいいか、アイデアを出させる。

第48課 竹取物語 [日本の昔話]

ねらい

- ・「物語の出で来始めの祖」と源氏物語にも書かれ、もっとも古い文学作品と言われている「竹取物語」のあらすじを読む。
- ・話の流れ、人物の関係を読み取る。

読むまえに

- ・日本の民話や昔話を知っているかどうか聞いてみる。知っていたら、簡単に紹介させる。
- ・竹を知らない学習者には写真や図鑑を見せる。また、時代の風俗(十二単、牛車、家など)がわかるように竹取物語の絵本や紙芝居、または物の写真などを準備しておくとうい。

読んでから

- ・学習者の国にも似たような話があるかどうか尋ね、あったら紹介させる。
- ・竹取物語の紙芝居や絵本の絵を見せ、ストーリーを再構成させたり、登場人物のせりふを考えさせたりする。
- ・資料を参考に月に関することわざや民話を紹介し合う。

留意点

- ・かぐや姫という名前
「～という」は「みんなの日本語初級Ⅱ」第38課の会話「『上手な整理の方法』という本」、第43課の会話「(名前は)渡辺さんといひます」と同じもので、タイトルや呼び名を引用する用法である。
- ・泣くようになりました
「以前は(月を見ても)泣かなかったが、今では(月を見ると)泣くようになった」という習慣や反応の変化を表す。「みんなの日本語初級Ⅱ 翻訳・文法解説」p. 68-2 [Note] 参照。

第49課 本文 人生 [人生の節々に行われる改まったスピーチ文]

ねらい

- ・冠婚葬祭の場でのフォーマルスピーチの型を知る。
- ・尊敬表現の適切な使い方を知る。

読むまえに

- ・学習者の国ではどんなときにスピーチをするか聞いてみる。
- ・冠婚葬祭の場でどんなことをスピーチするか聞いてみる。
- ・もしあれば日本の伝統的な結婚式、葬式のビデオなどを見せるとおもしろい。

読んでから

- ・いろいろな機会を想定してスピーチを作ってみる。

留意点

- ・新郎の宝田太郎さん
「新郎である宝田太郎さん」の意味である。「新郎の」を所有の意味にとる学習者もいるので注意する。
- ・花子さんはニューヨークでお生まれになり、
「みんなの日本語初級Ⅰ」第16課で、動詞の「て形」で文をつなぐことを学習したが、フォーマルなスピーチや書き言葉では「ます形」でつなぐことが多い。
- ・話をなさっているのでしょう
「みんなの日本語初級Ⅱ」第26課学習文型「～んです」の書きことばである「～のです」の「です」が「でしょう」になった形で、理由を推測している。

第49課 プラスアルファ あいさつ状 [あいさつ状の定型]

- ・年賀状、暑中見舞い、結婚式招待に対する出欠の返事、住所変更のお知らせなどの定型文を知る。
- ・いろいろなあいさつ状のサンプルを見せると、参考になるだろう。
- ・学習している時期が夏に近ければ、暑中見舞状を、冬に近ければ、年賀状のパターンでもう少し内容を補充して書かせてみる。

第50課 本文 紫式部に聞く [タイムマシンで現代にやってきた紫式部へのインタビュー]

ねらい

- ・尊敬、謙譲表現を使った丁寧なインタビューの応答文を読む。
- ・紫式部の経歴及びその作品について知る。
- ・タイムマシンという設定のおもしろさを楽しみながら読む。

読むまえに

- ・日本の昔の人で知っている人がいるかどうか聞いてみる。
- ・「源氏物語」の絵、漫画などを見せ、あらすじを紹介し、「源氏物語」に興味を持たせる。
- ・平安時代の背景を紹介しておくといよい。

読んでから


- ・タイムマシンを使って現代に人を呼べるとすれば、だれを呼び出したいか、何を話したいかを話させる。

留意点

- ・いろいろな読み方ができるからだと思います
この「～からです」は「みんなの日本語初級Ⅰ」第9課で提出された「～から」と同様、理由を表し、先に述べた事柄が成立する理由を付け加えるときに使う。
「～から」は独立性の高い接続助詞で、文が普通体のとき、「～」は普通形、丁寧体のとき、「～」は丁寧形になるが、「～からです」の「～」には普通形しか使えない。
- ・働くようになってから
習慣の変化を表す「～ようになります」である。「みんなの日本語初級Ⅱ 翻訳・文法解説」p. 68-2 [Note] 参照。

第50課 プラスアルファ お会いできて、うれしいです [20世紀に他界した有名人のあの世での自己紹介]

- ・フォーマルな席での自己紹介のことば使いに接する。
- ・20世紀に世を去った有名人の写真や似顔絵を多めに準備し、知っているかどうか、何をした人か話す。
- ・学習者がなりたい有名人になって、自己紹介をし、お互いにだれか当てる。
- ・1行目の「20世紀に「こちら」へいらっしゃった」の「こちら」は「あの世」を指している。

 みんなの日本語初級 2
初級で読めるトピック25

ISBN 9784883191857 C0407

税込価格 ¥1,470
(本体¥1,400 +税5%)



9784883191857



1920407014006

洋書

ISBN978-4-88319-185-7
C0081 ¥1400E

定価： 本体1,400円 +税

スリーエーネットワーク

Minna no Nihongo